



La reforma, como se ve, no modifica el ancho de las mangas, sino el listado del género, que á unos les gusta de lista completa y á otros de lista incompleta.



RELOJES DE PRECISIÓN

**“El Aguila”**



EN ORO, PLATA, NICKEL, ACERO

RELOJES DE PRECISIÓN

**“El Aguila”**





# LO QUE DICE EL MÉDICO



Un eminente cirujano francés, el doctor Poisir, denunciaba recientemente en la tribuna de la Academia de Medicina de París la deficiencia efectiva de los recursos para combatir el cáncer. En Inglaterra, en Alemania, en Rusia, en los Estados Unidos, existen institutos especiales donde solamente son asilados los cancerosos, y donde una legión de sabios estudia sin descanso á los enfermos. Desgraciadamente esos estudios hasta ahora apenas han conducido á formular algunas teorías sobre el proceso y la curación del mal, después de haber determinado el carácter microbiano de su causa.

El Instituto Pasteur y la Escuela Veterinaria de Alfort vienen consagrándose hace tiempo al estudio del cáncer en el hombre y en los animales. El doctor Doyen, en su clínica, ha llegado á obtener también notables resultados.

Está demostrado que existe un bacilo del cáncer como lo hay de la tuberculosis, de la difteria, etc.

El microbio, entrando en la circulación, va á fijarse en un órgano cualquiera: glándula (senos), hueso, estómago, riñón, intestino, etc. Una vez alojado puede proliferar y actuar inmediatamente, y también puede aletargarse durante mucho tiempo, hasta que, generalmente entre los 35 y 45 años una causa cualquiera viene á exaltar la vitalidad ó á facilitar su proliferación. Un golpe, un

choque, una contusión cualquiera basta para excitar al microbio, comunicándole su terrible virulencia.

Entonces los microbios se multiplican, invaden los tejidos contiguos, los transforman, los endurecen, y el tumor queda constituido.

Pero al principio es muy pequeño, y el paciente ó no lo descubre, ó no se preocupa de él. Espera á que aumente de volumen, que la piel se levante y se estire para ver al médico. Entonces suele ser ya tarde.

Operado al principio, cuando todavía no duele, ni tiene adherencias, la operación es fácil y la curación segura.

Después, la operación inevitable es más complicada. Ocasiona destrozos en los órganos, y sobre todo no evita la reincidencia, que puede sobrevenir en el borde de la cicatriz operatoria ó en los ganglios y glándulas vecinas, ó en algún órgano alejado, pasados algunos meses, ó tal vez bastantes años.

Esto es lo más terrible de la enfermedad, la posible reincidencia y su misterioso desarrollo. ¿Por qué unas veces es precoz y casi instantánea y otras lenta y tardía? Eso es lo que se ignora, y á ese punto debería dirigir preferentemente sus esfuerzos una liga anticancerosa, en tanto que un suero vencedor venga á dejar inactivo el estuche del cirujano. Mucho se estudia la cuestión.



## INFORMES ÚTILES



EL CAFÉ es un buen desinfectante; quemado en un brasero purifica el ambiente de las habitaciones y quita los malos olores.

LAS FRANELAS y las mantas se conservan suaves y blancas y no se encogen, si se echa una cucharada de amoníaco en la primera agua de su lavado.

PARA QUE EL CALZADO dure mucho, es excelente el sistema de dar á las suelas dos ó tres manos de barniz de copal.

LOS ACEITES VEGETALES enranciados pueden mejorarse echando 300 gramos de aceite alterado en 80 ó 100 gramos de carbón molido. Al cabo de dos ó tres días, se filtra pasándose por una franela y se obtiene un aceite muy limpio y sin olor desagradable.

DÍCESE QUE ES UN BUEN PRESERVATIVO contra la polilla, rociar de vez en cuando el suelo con sal gruesa antes de barrer.

LAS MANCHAS DE BARRO en las prendas negras se quitan frotándolas con papa cruda.

PARA LAS QUEMADURAS, es un buen remedio la papa cruda aplicada como una cataplasma á la parte lesionada. A ser posible, conviene rallar la papa para que se adapte mejor á la superficie quemada. Sus efectos calmantes se notan en seguida.

EL ZUMO DE TOMATE es excelente para quitar manchas de tinta, vino y frutas.

UN POCO DE TREMENTINA disuelta en agua caliente es lo mejor para limpiar cristales de ventanas, espejos y globos de cristal. El alcohol da también buen resultado.

EL AGUA DE MAR ARTIFICIAL se obtiene disolviendo en 3 metros cúbicos de agua dulce 100 kilos de una mezcla salina, cuya composición es la siguiente: cloruro de sodio, 20 partes; cloruro de magnesio 3; cloruro de potasio, 3; sulfato de magnesio, 6, y sulfato de cal, 3.

CUANDO UN HUEVO se ha cocido demasiado, se puede ablandar retirando de la lumbre la cacerola donde se esté cociendo y poniéndolo en seguida al chorro de la fuente. El brusco cambio de temperatura produce el curioso efecto de ablandar el huevo.

PARA ENGRASAR LAS MÁQUINAS DE COSER, se prepara una mezcla en partes iguales de aceite común y petróleo y se añade el 10 por 100 de parafina.

CUANDO SE LAVAN PINCELES conviene echar un poco de amoníaco al agua, porque así hay menos peligro de que se caigan los pelos.

EL BARNIZ INCOMBUSTIBLE se compone de una mezcla de cola de pescado y alumbre, en partes iguales, disueltos en agua. Para que sea eficaz hay que dar varias manos, dejando tiempo entre una y otra para que se sequen.



# Tienda Americana

J. FERNÁNDEZ & Cia.

Victoria, 797, esq. Piedras.

Unión Telefónica 924. Avenida

Llegaron grandes novedades en  
CONFECCIONES, FANTASÍAS,  
SEDERÍAS, BRODERIES,  
BLANCO y LENCERÍA



Blusa kimono de velo de algodón á rayitas, de todos colores, adornada con motivos de Irlanda, vivos de seda y botoncitos. \$ 4.80



Pollera de gran moda, adornada con géneros rayados. De sarga de lana ó alpaca, á. \$ 11.50 De brin de hilo, á ..... \$ 10.80 De seda cruda, á pesos ..... \$ 14.—



Elegante traje confeccionado en sarga de pura seda azul ó negro, bordado y presillas de cordón de seda, á..... \$ 125.—

El mismo, confeccionado en rico chantung, á..... \$ 110.—

Riquísimo tapado de fina etamina, con espléndido bordado y adornado con bieses y cordón de seda, forro de pura seda tornasol ó negro, á..... \$ 150.— Otros modelos finos á pesos 75, 90, 110 y. \$ 130





**Drapeau, ganador del premio clásico "Eduardo Casey", 2.300 metros, en 2' 28" 3/5.**

El programa del domingo en Palermo, aunque no reviste una gran importancia, es bastante bueno, y sobre todo sumamente complicado por el número de inscripciones y calidad de los anotados.

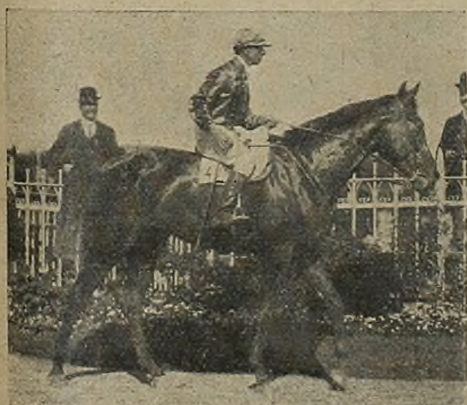
El clásico "Selección", sobre 2.000 metros para potrancas de la nueva generación y una prima de \$ 8.000 y el 70 o/o de las entradas, es una prueba de mediocre interés, pues corren algunas que tomaron parte en el "Gran Premio Nacional", llegando retrasadas fuera de carrera.

De las que han mantenido su anotación podemos nombrar como principales rivales: Old Wife, Silver Glass, Patricienne, Voix d'Or, Elisabeth, Doña Cecilia, Sorrentina, Pirla, Basilea y Birola.

Old Wife ganó el 17 de septiembre el clásico "Etoile", de 1.600 metros, en 1' 39" 2/5, donde venció a Elisabeth, Doña Cecilia y Silver Glass. Luego en el "Gran Premio Nacional" figuró en los últimos puestos.

Es posible, y casi nos atrevemos a afirmarlo, que la manera equivocada como la potrancia fué conducida el día de su derrota, ha sido uno de los factores que contribuyeron á que no produjera ese día una carrera en armonía con sus antecedentes.

Patricienne se presentará el domingo



**Lion d'Or, ganador de premio 1.600 metros, en 1' 39" 2/5**

con el prestigio que le da su triunfo del 21 de septiembre en premio de 1.700 metros en 1' 48" 1/5, donde venció á Sandunguero y con el del premio "Colombia", 2.300 metros, en 2' 24" 2/5, ganado por Chicharra II, pero en el que llegó segunda á medio pescuezo.

Doña Cecilia tiene en su favor su victoria del 5 del actual en premio 1.700 metros en 1' 47" 2/5, en donde batió fácil á Pirla y otras varias, y el 1.º de octubre llegó segunda de As de Espadas en el premio "handicap" de 2.000 metros ganado en 2' 5" 1/5.

Elisabeth tiene también una reciente victoria, pero en 1.200 metros, ganada el 15 del mes actual, en 1' 17" 3/5, que posiblemente no le da mayores probabilidades en el actual compromiso, en 2.000 metros y contra rivales de mayor calidad.

Silver Glass tiene también en su favor una buena "performance" el 20 de agosto en el premio "Olavarría", donde batió á peso igual y con relativa facilidad á Two Step, Birola, Juventa y Etruria, productos que figuran á la cabeza de segunda fila. Esta carrera de la hija de Old Man, que denota progresos, puede resul-



**Kitty, ganadora de premio 1.200 metros, en 1' 14" 1/5**

tar de consecuencias en la lucha final de la prueba.

Completan el cuadro de las probables competidoras, que aumentarán con su presencia el interés del premio "Selección", Sorrentina, Birola, Basilea, Beauty y La Voisin.

En las demás pruebas del programa son nuestros favoritos:

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 1a. carrera..... | Guarany      |
| 2a. " .....      | Ola          |
| 3a. " .....      | Espartino    |
| 4a. " .....      | 11 Noviembre |
| 5a. " .....      | Silver Glass |
| 6a. " .....      | Germánico    |
| 7a. " .....      | Bantam       |
| 8a. " .....      | Cisne        |





# PIANOS



SON LOS MAS ACREDITADOS

# BREYER

CATÁLOGOS GRATIS

FLORIDA 49

---



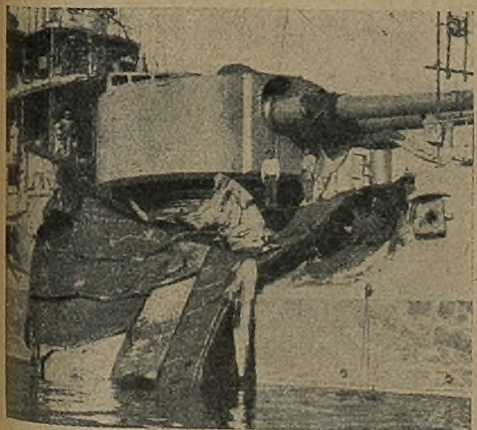
DE FRANCIA  
La catástrofe del "Liberté"



El despojo del acorazado "Liberté" en Tolón



Capa de restos flotantes en la rada



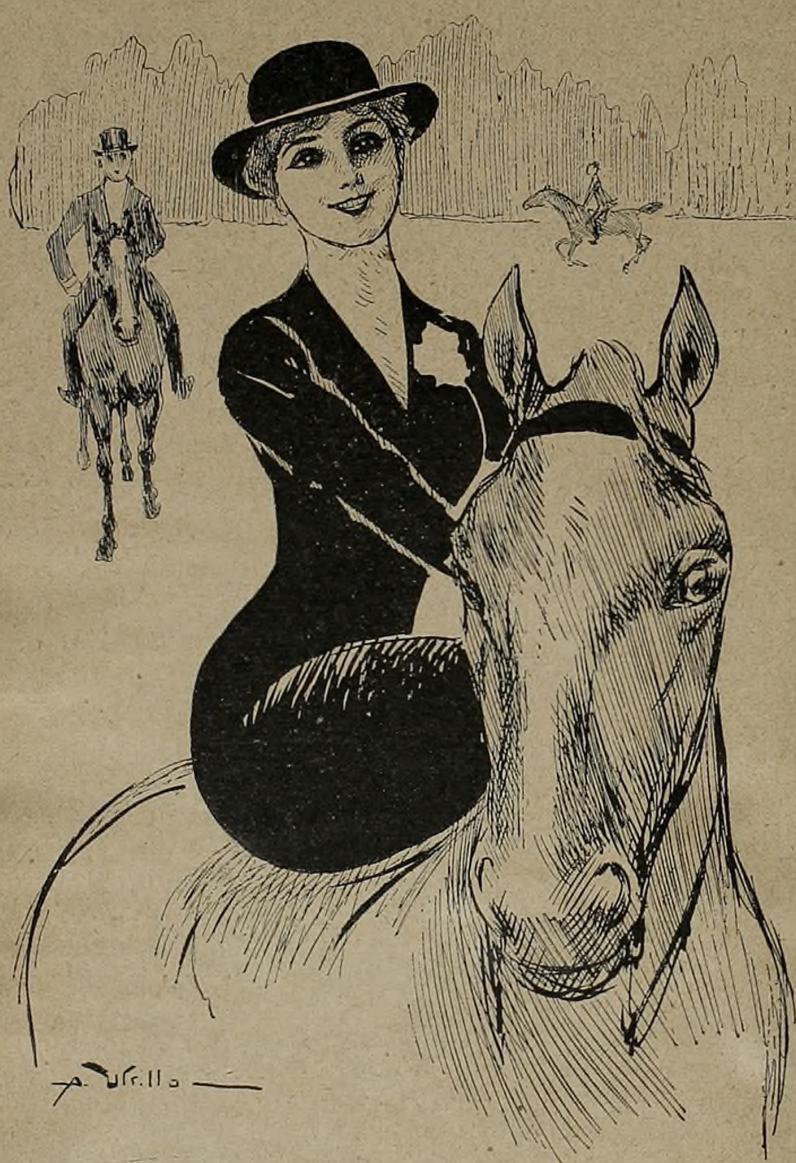
Planchas del puente de proa del "Liberté", de 8 á 10 toneladas de peso, arrojadas á 300 metros, debajo de la torre de popa del "République".



Buscando los cuerpos de las víctimas entre los restos



# Desafiando la intemperie



En estas mañanitas frescas de la estación no hay nada más agradable que levantarse temprano (no hablamos de madrugar), tomar un baño tibio, perfumado por el vaho aromático del incomparable jabón Reuter; vestir la comfortable amazona de abrigado paño, y montando luego el alegre y piafante corcel, lanzarse al galope, sol en cara, por las alamedas que circundan la metrópoli, aun envueltas en el tul de la tenue neblina.

Hemos hablado del baño previo, á base de jabón Reuter, porque sin este requisito sería aventurado para una tez fina y delicada lanzarse de improviso á las crudezas matinales de la intemperie.

Por el contrario, si se ha usado el ja-

bón Reuter en las abluciones de la mañana, se puede estar seguro de que una perfecta inmunidad resguarda el cutis contra todos los rigores del aire, así como de los fulgores del sol, que en este tiempo suele ser falaz y traicionero.

El jabón Reuter, que está compuesto de los más puros y genuinos elementos, satura la epidermis de un milagroso antídoto contra todo cuanto pueda ofenderla, y así como está probado que lavándose con él el rostro y las manos antes de acostarse defiende á estas partes del cuerpo contra las picaduras de los mosquitos, así también es cosa indiscutible que su uso preserva el rostro contra las quemaduras del sol y del aire libre.



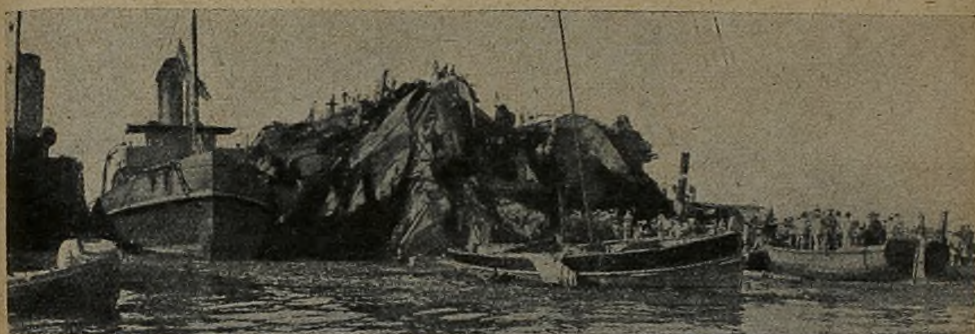
DE FRANCIA  
LA CATASTROFE DEL 'LIBERTE'



Un herido transportado á Saint-Mandrier



El ministro de Marina, M. Delcassé, recibido por los médicos de la armada



Las embarcaciones de auxilio junto á los restos del acorazado



## COMPRÉNDASE

bien la importancia capital de la nueva y especialísima acción del Odol. Mientras que todos los demás dentífricos no obran sino durante el corto momento de la limpieza de la boca, el Odol, por el contrario, sigue ejerciendo su acción antiséptica por espacio de horas enteras, ó sea por mucho tiempo después de esta operación. El Odol penetra en los huecos de los dientes, empapa las encías y mucosas de la boca, y este depósito de antiséptico es el que obra durante algunas horas. Esta notabilísima propiedad del Odol produce la completa y segura asepsia de la boca (esto es, la ausencia de fermentación y putrefacción) y, por consiguiente, la salud y la conservación de la dentadura; y en esta su acción segura estriba la superioridad del Odol sobre todos los dentífricos conocidos.





Un gran  
salto ::

ha dado la ciencia  
médica con el  
empleo del

**Cordicura**

en las enfer- **CORAZON**  
medades del

Los resultados obtenidos por los médicos nacionales que han recetado el "CORDICURA", no pueden ser más halagüeños. Los certificados obtenidos lo atestiguan.

Pida hoy mismo el folleto del Prof. Ott. Candela sobre el corazón, donde usted encontrará todos los detalles sobre el origen y causas de su enfermedad y la manera de curarla.

Señor *Alfredo T. Thomsen*  
*Bolívar 172, Bs. Aires.*

*Sírvase remitirme a la  
brevedad el folleto sobre  
el corazón.*

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad.....  
Provincia.....



Marca Registrada

**POPONA**

es el nombre del ungüento antirreumático  
que da amplia satisfacción en los casos de

**Reumatismo y Gota**

De fácil aplicación y de resultados rápidos; puede presentar numerosos certificados que justifican su bondad.

Untese 2 ó 3 veces la parte dolorida y notará la mejoría.

**Venta en farmacias, etc.**

Precio, \$ 5.00 — Al interior, con flete, \$ 5.50

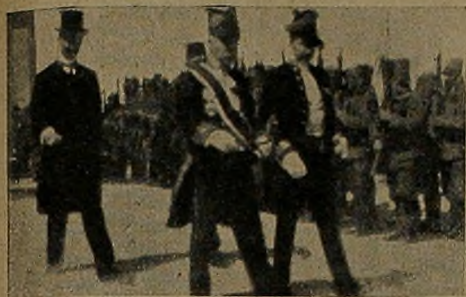
Señor *Alfredo T. Thomsen*  
*Concesionario de la*  
*POPONA*

*Sírvase remitirme el fo-  
lletto sobre la POPONA.*

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad.....  
Provincia.....



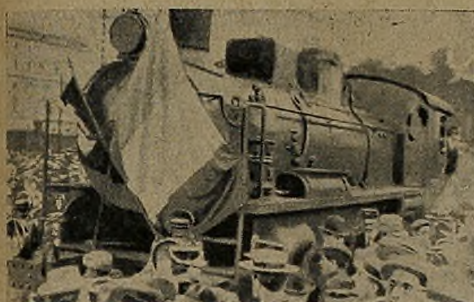
## La guerra ítaloturca



El cónsul general de Italia, comendador Pestalozza, al hacer una visita oficial al gobernador de Trípoli.



En Trípoli. — Destacamento de infantería turca delante de la casa del gobernador



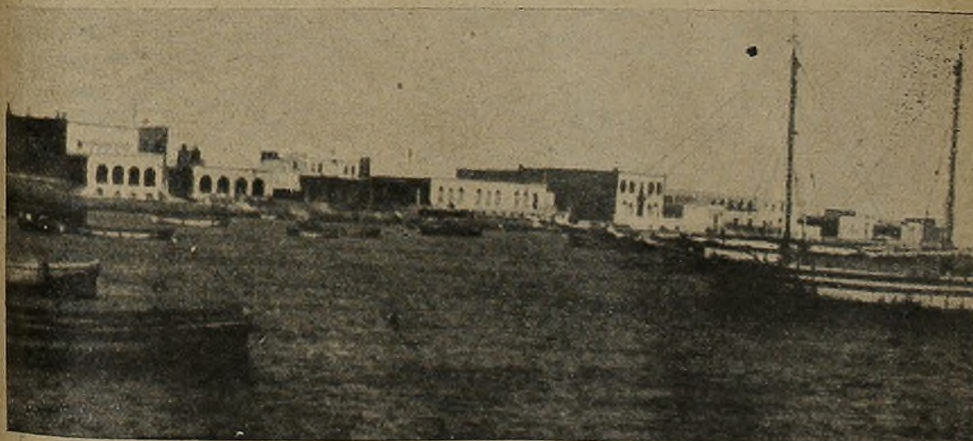
Roma. — Partida de los "bersaglieri" á Trípoli



Milán. — Los soldados saludando á la bandera de los estudiantes, al partir para la Tripolitania.



Panorama de la ciudad de Trípoli



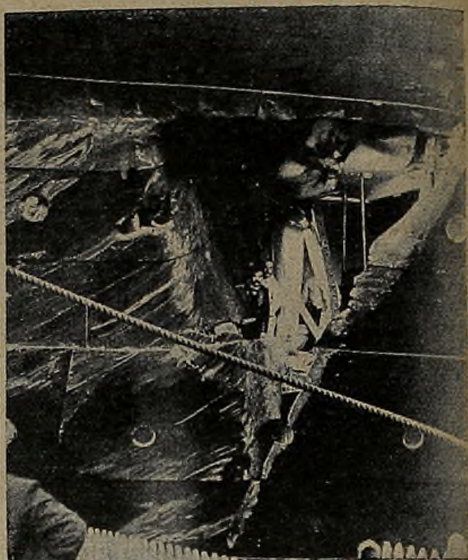
Vista de Bengasi



DE INGLATERRA  
La colisión del "Olympic"



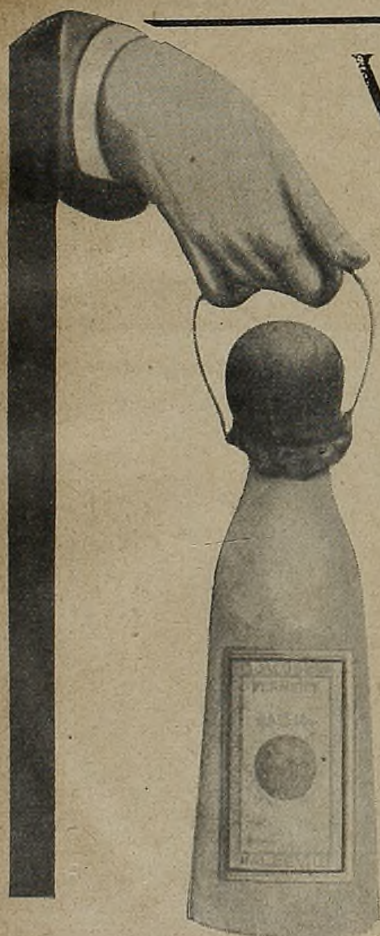
La proa del crucero británico "Hawke", después de su colisión con el paquete "Olympic" de la White Star, en el Canal de la Mancha.



El gran agujero abierto en el "Olympic", por el choque

El 20 de septiembre, el gigantesco transatlántico "Olympic", de la línea White Star, que partía para Nueva York, chocó con el crucero británico "Hawke", en el Canal de la Mancha, no lejos de la isla de Wight. Esta colisión puso en

peligro la vida de más de tres mil personas, entre las cuales figuraban norteamericanos muy conocidos. Según dicen, a bordo del transatlántico, se encontraban veinte millonarios, cuyas fortunas suman unos 500 millones de dólares. El "Olympic" costó 7.500.000 pesos oro.



Vd. que sufre de

Enfermedades de la piel  
Granos en la cara  
Forúnculos, Eczema  
Sarpullido, Rojeces de la piel

**Tome esto:**

Es LA LEVADURA PURA DE UVAS JACQUEMIN, poderoso depurativo de la sangre, conteniendo un principio activo que destruye los microbios dañinos de las vías digestivas, causa principal de esas enfermedades.

Exíjase siempre la LEVADURA PURA DE UVAS de los países cálidos, preparada por el Profesor Jacquemin, del Instituto de Investigaciones Científicas de Malzeville (Francia). LA LEVADURA JACQUEMIN, siendo un líquido que se absorbe en plena fermentación, posee diez veces más eficacia que cualquier otra.

Recorte este aviso y remítalo con su nombre y dirección á nuestro Depósito General:

**Cangallo, 845 — Buenos Aires**

y se le enviará en el acto el folleto explicativo.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS



## DE MARRUECOS



El capitán español don Rafael Grávalos, herido gravemente en el combate del 20 de septiembre, al ser trasladado al campamento de Iz-Hafen.



Eusebio García, soldado que, en el combate del día 12 de septiembre, recibió nueve heridas luchando cuerpo á cuerpo con varios moros, de los que mató á ocho.



Campamento del Harcha, que con su artillería cooperó con los españoles á la derrota de la harca rebelde



Vista panorámica de los terrenos conquistados por las tropas españolas en las inmediaciones del río Kert

## DE RUSIA



La carroza fúnebre del jefe del gabinete Stolypin, por las calles de Kiev



La tumba en la "lavra" Peterchersky



# Palais de l'Élégance

666, Bmé. Mitre, 666

Selecto surtido de

## BLUSAS DE LENCERÍA Y BORDADOS

modelos recién recibidos para

### Señoras y Niñas

GRAN VARIEDAD en —

## POLLERAS TAILLEUR

últimas creaciones de  
- - París y del - -

## Palais de l'Élégance



**A** GUA de COLONIA  
"L'Incomparable"

Precio de "réclame" \$ **1.**<sup>95</sup> Litro



## La erupción del Etna



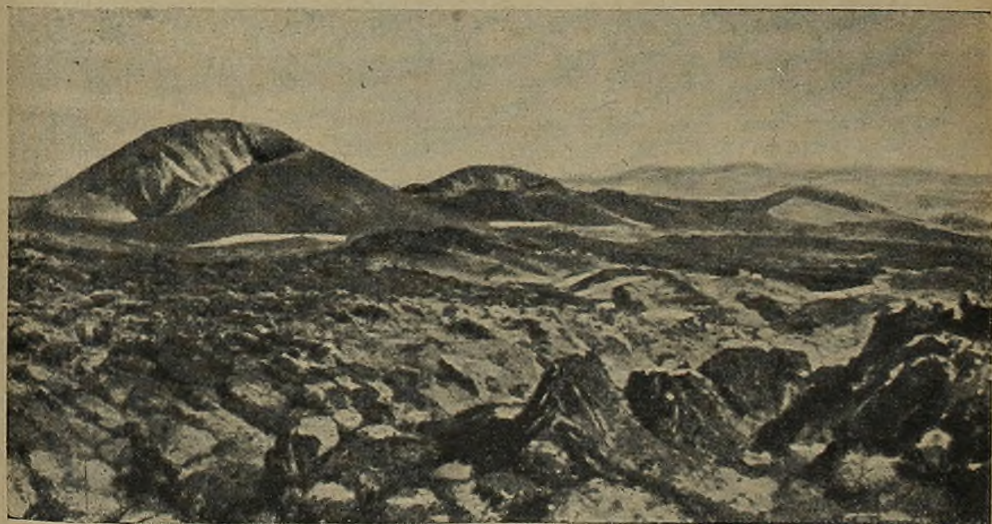
Los nuevos cráteres en erupción

El 9 de septiembre comenzó la erupción del Etna, de que nos dió cuenta el telégrafo, señalándose el fenómeno por fuertes y frecuentes sacudidas de la tierra. En los costados, al norte del cráter central y entre Monte Nero y Monte Ponte di Ferro, se abrieron dos nuevas bocas. La abertura de bocas continuó incesantemente durante los días que siguieron.

El día 11, el director del observatorio, profesor Riccò señalaba diez y seis metros de abertura, mientras la corriente de lava, ancha y violenta, invadía el pinar de Castiglione y los viñedos de Rotello, apareciendo fracturado por los

temblores el terreno del bosque de Raga. 800 metros había recorrido el día 12 la corriente, destruyéndolo todo en su derredor y pasando de Solicchiara, con lo que interrumpió la circulación del ferrocarril. Era un enorme abanico de fuego, de un arco de más de 1.500 metros que se vertía por el valle del Alcántara.

La erupción, que fué en aumento hasta el día 17, se detuvo un poco el 18, cuando había abiertos en el volcán unos ochenta cráteres, pero el 19 las noticias eran de nuevo alarmantes, pues el fenómeno se reproducía con violencia.



Los cráteres y la región del Etna



# GRAN CONCURSO N.º 1

## "ZABAJONE" G. B. Pezziol

Poderoso reconstituyente á base de yema de huevo

**Gran Diploma de Honor**

en la Exp. Intern. de Medicina é Higiene de Buenos Aires 1910 :: :: :: ::

**Premio especial - Medalla de Oro**

en la Sección Higiene Militar  
:: :: y Naval de la misma :: ::

**DIPLOMA de GRAND-PRIX**

en la Exposición Universal  
:: :: del Centenario 1910 :: ::

Se otorgarán premios

**Por \$ 2.000 m/n.**

**EN DINERO EFECTIVO**



Las personas que quieran tomar parte en este Concurso deberán contestar á la siguiente pregunta:

¿Qué número de granos de arroz glacé contiene la botella de ZABAJONE expuesta actualmente al público en las vidrieras de la confitería del señor Carlos Colombo, Buenos Aires, calle Corrientes esquina Esmeralda?

La abertura de la botella y recuento de los granos se efectuará el día 24 de Diciembre de 1911 á las 4 de la tarde en el Rosario de Santa Fe, en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, San Martín 512, con asistencia del Escribano y las personas que quieran presenciar el acto.

Se entregarán los siguientes premios en dinero efectivo:

1 Primer premio de...	\$ 500	\$ 500	á la persona que acierte ó indique la cantidad de granos más aproximada.
1 Segundo premio de...	\$ 200	\$ 200	á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
2 Terceros premios de...	\$ 50	\$ 100	" " " "
30 Cuartos premios de...	\$ 20	\$ 600	" " " "
60 Quintos premios de...	\$ 10	\$ 600	" " " "

Noventa y cuatro premios por un total de \$ 2.000.

**EN CASO DE EMPATE SE DIVIDIRAN LOS PREMIOS**

Las contestaciones firmadas con nombre y apellido y munidas de las correspondientes direcciones (todo en letra bien clara) deberán ser escritas en el reverso de las etiquetas que llevan las botellas y remitidas en sobres cerrados á los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, hasta el 22 de Diciembre de 1911, poniendo en el sobre: Concurso N.º 1 del ZABAJONE.

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones cuantas desee, siempre que cada contestación sea escrita en etiqueta distinta, es decir: que en una etiqueta no puede darse más de una contestación. Las que lleven más de una contestación serán anuladas.

El 24 de Diciembre de 1911, á las 4 p. m., en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, calle San Martín, 512, el Escribano señor Miguel Celaya procederá á la apertura de la botella y á contar los granos de arroz en ella encerrados en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, é inmediatamente se practicará el escrutinio y se designarán los premios á los agraciados, quienes podrán retirarlos, en cualquier momento después de la asignación.

**NOTA.**—La etiqueta en que debe ser escrita la repuesta, es la que tiene impresa la palabra "ZABAJONE", en tinta amarilla sobre fondo azul.

La botella á que se refiere su pregunta contiene.....granos de arroz.



## Los tres dependientes de almacén

La facha de M. Petitpois era característica. Era todo vientre y todo cabeza: un melón terminado en un tomate. Esa masa estaba sostenida por dos pierrecitas como espárragos y coronada por un gorrito rojo como un casquete de naranja.

M. Petitpois era malicioso y desconfiado; tenía los manejos de sus dependientes y los vigilaba sin cesar. Esto le fatigaba mucho, porque era un furibundo lector de periódicos y la política extranjera no tenía secretos para él. Para espiar a sus dependientes se veía obligado a interrumpir a cada paso sus lecturas, y esto le ponía enfermo. Su bello ideal era tener un primer dependiente honrado, en quien pudiera confiar ciegamente.

Le recomendaron a uno de aspecto serio y hasta duro, al que dió cuenta de sus zozobras.

— Señor — dijo el aspirante, — tengo el medio infalible de asegurarnos para en adelante la probidad de los empleados. Los más inclinados al merodeo se convertirán en ángeles.

— ¿Y qué medio es ese?

En pocas palabras el recién llegado expuso a M. Petitpois

un plan, que fué aprobado sin reserva.

— Queda usted nombrado jefe del personal — dijo. Y haré la experiencia que me indica desde fin del mes corriente.

En efecto, a fin de mes cada uno de los tres antiguos dependientes pasó a cobrar a la caja y recibió un rollo de piezas de dos francos, que se metieron en el bolsillo, sin tener la indelicadeza de hacer el muy prolijo recuento delante de su patrón.

Pasó el día sin incidente; pero a la otra mañana se vieron convocados a una conferencia con el almacenero.

— Señores — dijo éste — falta un luis de oro en mi caja. Supongo que habrá sido puesto por equivocación en alguno de los paquetes de monedas de dos francos que entregué a cada uno de ustedes.

Si es así, me extraña que aquel a quien haya correspondido no me haya avisado.

Los tres dependientes se miraron, y uno tras otro dijeron: "No soy yo".

— Muy bien! — dijo M. Petitpois, — eso es lo que vamos a ver. Salgan todos, a excepción de Julián. Ya los iré llamando.

Una vez solo con Julián, el patrón cerró la puerta, tomó un vidrio cuadrado de regulares dimensiones, cubierto de una capa de negro de humo, y dijo al dependiente:

— Este vidrio, descubierto por el americano Mr. Crowney, tiene una propiedad curiosa; y es que si extiende sobre él la mano una persona cuya conciencia esté intranquila, deja en la marca ciertas contracciones involuntarias, fácilmente perceptibles. Sírvese usted poner la mano

bien extendida sobre el vidrio. En seguida estudiaré la impresión y examinaré las alteraciones producidas en las curvas de nivel por el estado de conciencia en que usted se encuentre al colocar la mano sobre este vidrio misterioso. Si usted se ha guardado la moneda de veinte francos habrá un entrecruzamiento de líneas característico, que no se me puede escapar. Si por el contrario, es usted inocente, las líneas tomarán otra forma; en fin, la cuestión es que yo conoceré en seguida si tiene usted o no que ver en el extravío de la moneda de oro.

Julián obedeció, no sin vacilaciones. El patrón examinó unos momentos la impresión de la mano y exclamó de pronto:

— ¡El luis de oro estaba en el rollo de usted!

Julián inclinó la cabeza, confundido.

— Señor mío — dijo entonces el patrón

— yo podría enviarle a los tribunales, pero no lo haré. Tampoco quiero, por ahora, despedirle. Pero (y aquí su voz se hizo grave y paternal) yo espero que en adelante la conducta de usted será irreproachable. Además, cuando yo tenga cualquier duda, me bastará repetir esta prueba, y si el resultado fuera desfavorable, procedería con todo rigor. Ahora, sería de muy mal efecto que sus compañeros le creyeran culpable. No les diga una palabra, y para quitarles toda sospecha,

enviémoslos uno por uno.

Julián salió y bien pronto entró Luis, otro de los dependientes.

Se renovó la misma escena y ¡cosa extraña! tuvo el mismo resultado. Luis era también culpable, y lo confesó humildemente. Y cuando llegó el turno del último, llamado Manuel, quedó también convicto y confeso de haber hallado un luis de oro en su rollo de piezas de plata.

Ya se habrá comprendido que, siguiendo el consejo del nuevo dependiente mayor, el astuto almacenero había deslizado un luis en cada rollo.

M. Petitpois se frotó las manos, muy satisfecho. En adelante, sus dependientes, atemorizados, serían de una probidad ejemplar, y él podría consagrarse del todo a la política extranjera.

En efecto, desde ese día, en vez de vigilar a sus empleados, les dejó con la mayor serenidad la más completa de las libertades.

Inútil es decir que ellos se aprovecharon para llenar sus bolsillos con la mayor frescura y desvergüenza.

El nuevo dependiente era un cómplice de los otros tres, y de acuerdo con ellos, había sugerido al patrón el famoso golpe del vidrio.

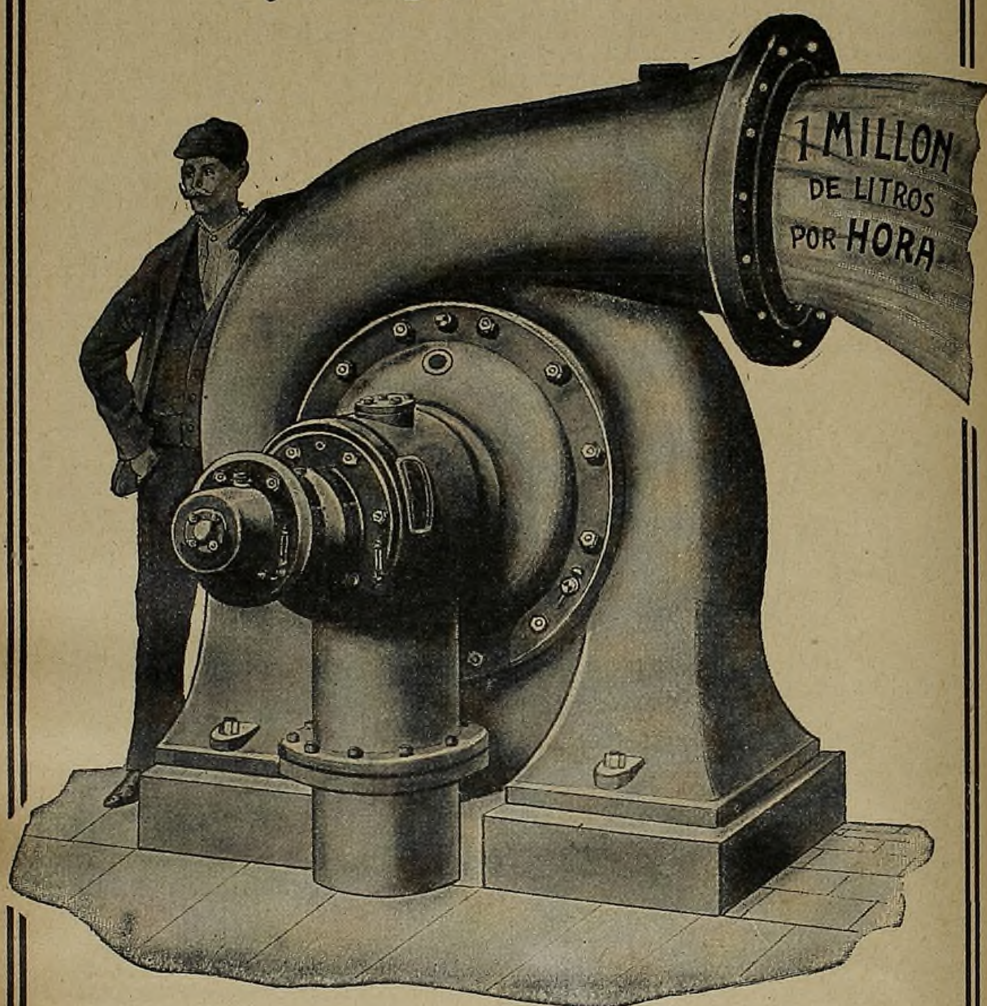
El astuto almacenero cayó en la trampa que él mismo había preparado.

ESTEBAN JOLICIER.





*¡Estancieros!*  
*¡Agricultores!*



**LA SECA**

DEJÓ DE SER UN PELIGRO  
DESDE QUE INSTALAMOS  
NUESTRAS BOMBAS :: ::

Rendimiento enorme de agua

á costo muy reducido

**HEINLEIN & Cía.** — Sección —  
Koerting Hnos.

1402, Avenida de Mayo, 1500

Mandan prospectos y precios á quienes lo soliciten



## Las maniobras del ejército alemán



Ademán simbólico del emperador Guillermo II

A mediados de septiembre terminaron las grandes maniobras alemanas. Su tema fué el siguiente:

Un ejército rojo ficticio ha invadido el norte de Alemania y se encuentra frente á frente con un ejército azul, que ocupa

derico Leopoldo, jefe del ejército rojo, no ha sabido aprovechar á tiempo esta circunstancia, que le habría permitido romper el centro de los azules.

Juzgando estas maniobras una revista francesa, dice que puede tenerse por



El emperador saludando á un oficial



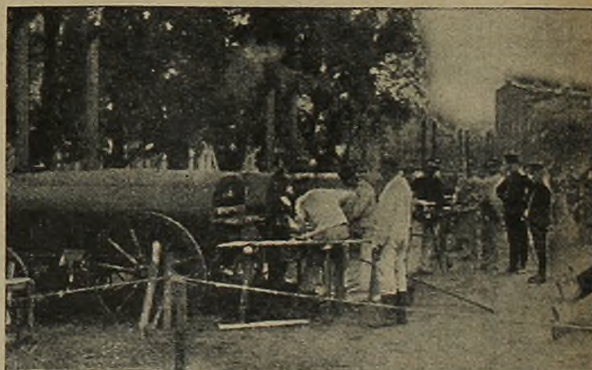
Maniobra del telémetro

el territorio á los dos lados del Elba. El ejército rojo está reforzado por dos cuerpos de ejército desembarcados en Stralsund, y el ejército azul destaca dos cuerpos para contrarrestar esos refuerzos.

Desde el primer día, una serie de marchas forzadas han permitido á los dos cuerpos del ejército rojo unirse al amanecer. Inmediatamente se pone en contacto con la vanguardia azul, formada por la división 41.<sup>a</sup>, apoyada por una división de caballería. Esta ocupa entonces una serie de puntos estratégicos y combate á pie, sostenida por una docena de ametralladoras.

En el curso de esta primera jornada la victoria parece quedar por el partido rojo; pero á la mañana siguiente el mariscal von der Goltz, que comanda el ejército azul, consigue envolver al enemigo y triunfa. Para ello ha tenido que hacer, sin embargo, una maniobra arriesgada, extendiendo su frente sobre 25 kilómetros; pero el príncipe Fe-

seguro que, en la realidad, un jefe experimentado del ejército rojo no habría podido menos de darse cuenta de la débil formación del mariscal von der Goltz y no habría dejado de romper su centro y desbaratar luego alguna de sus alas; caso en el cual lo considerado como



Cociendo pan en los hornos de campaña





Guillermo II inspeccionando las líneas de tiradores

un golpe de audacia genial, habría pasado por una indisculpable torpeza.

El táctico alemán coronel Goedte, reconoce implícitamente que la maniobra del mariscal era demasiado arriesgada y que sólo ha podido tener éxito por la insuficiencia del príncipe, puesto que dice:

"El príncipe Federico Leopoldo, comandante del ejército rojo, no ha sabido utilizar en tiempo oportuno la ocasión

que le presentaba el mariscal von der Goltz con la desmedida extensión de su línea. Habría debido caer sobre la división 18.<sup>a</sup> de caballería, lanzando sobre ella todo el cuerpo 9.<sup>o</sup> de su ejército."

El emperador Guillermo ha seguido de muy cerca estas maniobras y se ha interesado mucho en los movimientos de los aeroplanos que en ellas tomaron parte.

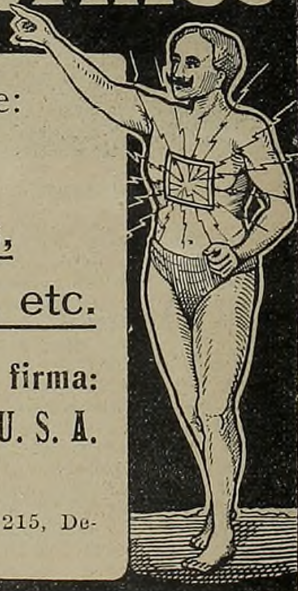
# PARCHE ELÉCTRICO

Sin igual para el tratamiento de:  
Enfermedades del pecho,  
Dolores en las espaldas,  
Ciática, Reumatismo, etc.

Ninguno es legítimo si no lleva nuestra firma:  
**BAUER & BLACK, 283, 25th, Street, Chicago U. S. A.**

EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Unicos Depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires, y sus sucursales



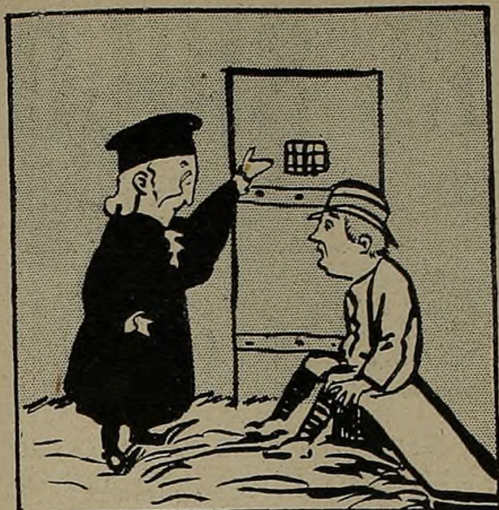
## PILDORAS DE BIRNE

COMPUESTAS CON  
HEMOGLOBINA (Glóbulos rojos de la sangre)

### Depuran y refuerzan el organismo



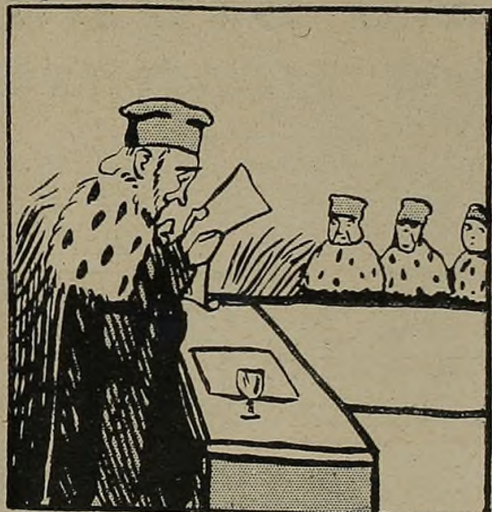
## Proceso célebre



El raspa Conservino estaba entregado á la filosofía negra del calabozo, cuando se le presentó su abogado y le dijo: "Ensancha tu corazón, que con mi defensa voy á ponerte en libertad para que respires de nuevo las auras de los despachos de bebidas".



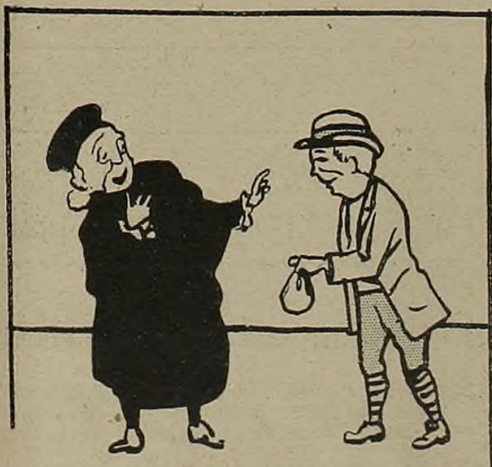
"Sí, señores", exclamaba poco después el abogado delante de los jueces. "¿Quién robó el ganso? ¿Conservino? De ninguna manera. Lo robó el brazo derecho de Conservino; luego sólo el brazo es el culpable. A él hay que condenar."



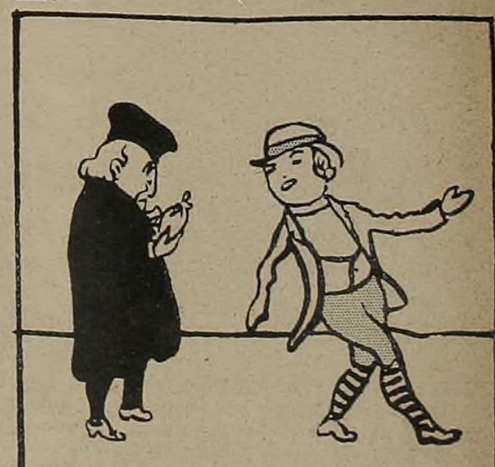
En consecuencia fué condenado el brazo á trece meses de prisión, porque el fiscal dijo que era igual que condenar á Conservino de cuerpo entero.



¿Qué había de ser! Conservino se quitó su brazo derecho, que era postizo, y lo entregó diciendo: "Guárdenmelo en un calabozo seco para que no se apolille".

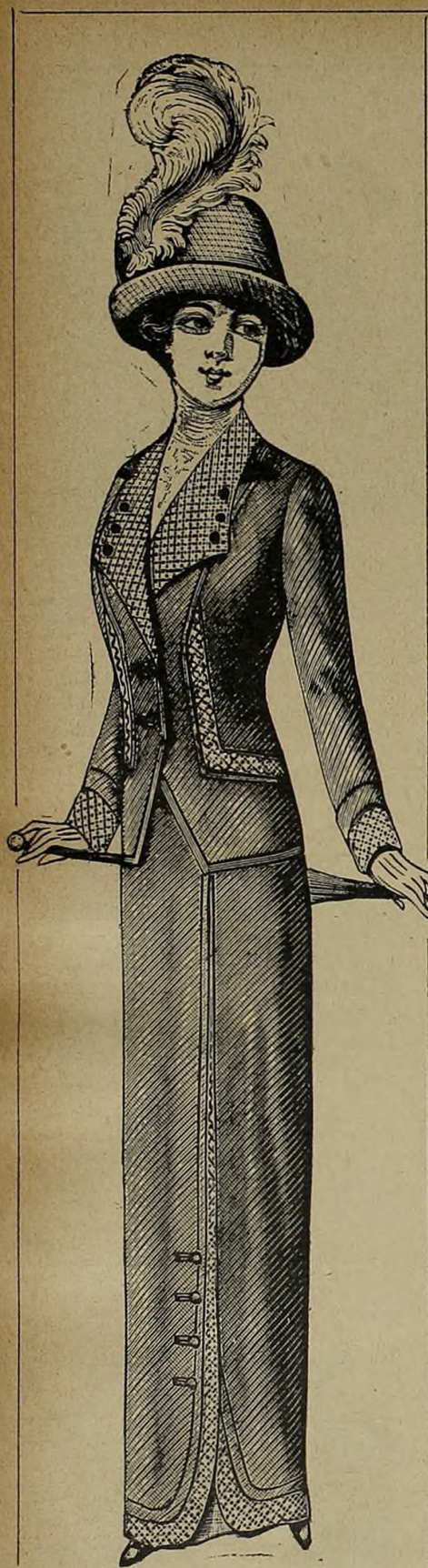


Al día siguiente, se presentó á su abogado y le dijo: "Acepte con mi agradecimiento estos cien escudos por su brillante defensa". "Oh, es mucho", exclamó el abogado.



"No importa; son suyos", insistía Conservino. Y eran suyos verdaderamente. Se los había sacado del bolsillo poco antes.





Modernísimo **TRAJE** de brin puro hilo, colores lisos con biais de brin rayado y botones de nácar. **42.**  
Pollera con biais y botones \$

El mismo modelo en brin piqué, rayado con biais de color liso. **40.**  
so, á..... \$

# Tienda EL SIGLO

Avda. de Mayo, Piedras y Rivadavia

## Señora:

Ninguna casa le ofrece un surtido tan completo en

### TRAJES TAILLEUR

como la Tienda

## EL SIGLO

Los modelos de última moda, los encontrará usted en nuestra casa á precios sumamente reducidos.

**TRAJES** de casimir, clase extra, á rayas y cuadrillos, con preciosas guarniciones, á \$ 120, 95, 85, 80, 70, 60, 45, 42 y..... \$ **35.**

**TRAJES** de sarga, pura lana, marino y negro, muy liviana, con guarniciones de fantasía y de luto, á \$ 125, 110, 90, 85, 70, 65, 57, 52 y.... \$ **42.**

**TRAJES** de brin piqué, á rayas de color, corte moderno, á \$ 48, 44, 42 y ..... \$ **36.**

**TRAJES** de brin panamá, colores lisos, negros y blancos, en puro hilo, á \$ 45, 42, 25, 18, 15 y..... \$ **12.<sup>50</sup>**

**VESTIDOS** de broderie, con guarniciones de encaje, á \$ 95, 85, 68, 60, 48, 46, 42 y..... \$ **19.<sup>50</sup>**

**VESTIDOS** de broderie, clase finísima, con encajes de hilo y chantilly, á \$ 250, 220, 190, 175, 160, y \$ **150.**

**VESTIDOS** de velo bordado, colores de gran moda, á \$ 150, 140, 120, 100, 90 y..... \$ **45.**

**TRAJES** de sarga blanca, clase muy fina, á \$ 120, 90 y.... \$ **85.**

**TRAJES** de taffetas y sarga de seda, á \$ 150, 140 y..... \$ **130.**

## Formas de Sombrero

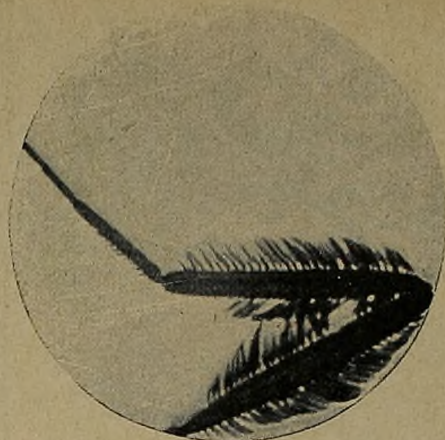
para verano recién recibidas en paja tagal y tagal con fondo de terciopelo. Hay una espléndida variedad de modelos.

### I. CIBRIAN & Cía.

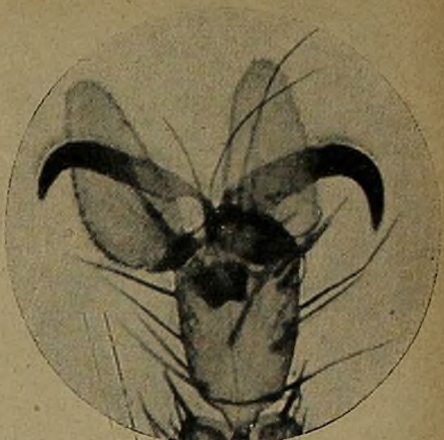
Teléfono 435, Avenida.



## Los órganos de los insectos



Pata de una mosca bailarina ("Empis pennipes") aumentada 25 veces



Extremidad de la pata de una mosca carnívora ("Sarcophaga carnaria") aumentada 45 veces.

Con razón se afirma que la visión es la más admirable y complicada de las funciones del organismo animal. Y es tanto más interesante de considerar cuanto más se observa el aparato visual de los insectos, que se diferencia esencial-

aquellas pequeñísimas lentes con sus correspondientes globos cristalinos. Los insectos que vuelan con rapidez los poseen en mayor número que sus congéneres que vuelan despacio ó que no vuelan. Así en el ojo de cierta clase de mariposas encontramos reunidas 12.400 facetas con sus correspondientes globos cristalinos, mientras que el del perezoso "sigaena" apenas si tiene 1.000.

Pero, aparte de estos ojos, así descritos, tienen los insectos, además, otros sencillos ojos frontales y en la parte superior de la cabeza, agrupados de á dos, y aun de á tres. Esos ojuelos, de una sola faceta, presentan una singularísima propiedad: el servir para ver de cerca, mientras los anteriormente descritos son para la visión á largas distancias. Por consiguiente, el secreto del poderoso sentido de orientación de los insectos estriba en servirse de los ojos complejos, digámoslo así, para distinguir á largas distancias cuanto los rodea, mientras que al mismo tiempo con los sencillos perciben cuanto está inmediato á ellos.

Otro tema de estudio interesante lo suministran los órganos de movimiento de los insectos: las alas y las patas. Las primeras presentan detalles admirables.

Las alas parecen los trajes de gala con que la naturaleza ha querido vestir á sus predilectos; y de ellas encontramos una infinita variedad. Mirando un trozo de ala de una mariposa á través

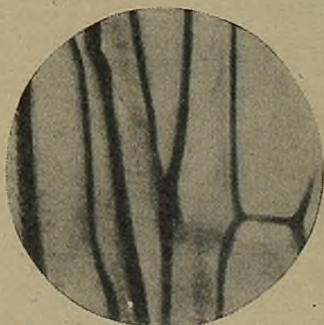


Pata posterior de una abeja de colmena ("Apis mellifica") aumentada 30 veces.

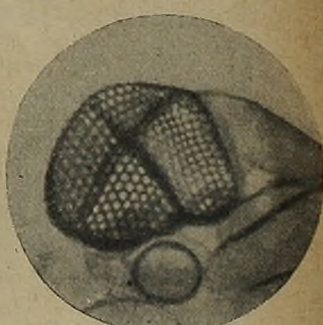


Extremidad de la pata de una mosca doméstica ("Musca domestica") aumentada 30 veces.

mente del de los otros animales. Los tan conocidos ojos de los insectos, colocados á los lados de la cabeza, que parecen comúnmente sin expresión y como apagados, se ven, convenientemente aumentados, como formaciones de facetas extraordinariamente complicadas, cuya córnea particular podemos comparar á una lente. Cada una de éstas está ligada al nervio óptico por un globo cristalino, y cuanto más grande es su número, tanto mayor es el poder visual de todo el ojo. Así como hay insectos que pueden dilatar á voluntad cada una de esas facetas, existen otros, como algunas libélulas, cuya cabeza se reduce casi por completo á ojos. Está bien determinado, por ejemplo, que en un ojo de estos últimos insectos existen no menos de 10.000 de



Fragmento del ala de una mosca doméstica, aumentado 50 veces.



Ojo completo de un mosquito ("Simulia columbascensis") aumentado 60 veces.



# Lincott Mesh



Entre todas las  
ropas interiores el  
LINCOTT, tejido  
calado de puro hilo,  
es el más agradable  
é higiénico para el  
verano.

Fabricado  
especialmente para  
LA MONDIALE.

Camisetas mangas cortas.....	\$ 5
Camisetas sin mangas .....	\$ 4.50
Calzoncillos largos .....	\$ 6
Calzoncillos cortos para sport.....	\$ 5

## LA MONDIALE

801, Avenida de Mayo - Buenos Aires

SÍRVANSE PEDIR NUESTRO CATÁLOGO DE LA ESTACIÓN



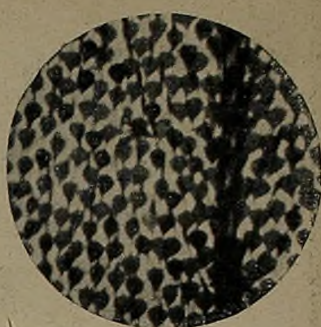
## LOS ORGANOS DE LOS INSECTOS



Disco de sujeción de la pata delantera del escarabajo "Dytiscus marginalis", aumentado 25 veces.

de un microscopio, se descubre que lo que presta matiz brillante a las alas de esos insectos magníficos es un sinnúmero de diminutas placas o escamas finísimas, que se encuentran ordenadas en rayas sobre la piel del ala, superpuestas unas a otras y sujetas por pequeños filamentos.

Las moscas y las abejas, y muchos otros insectos, tienen las alas formadas por una sencilla piel pro-



Fragmento del ala del lepidóptero "Parnassius Apollo", aumentado 45 veces.



Fragmento del ala de una abeja de miel ("Apis mellifica") aumentado 45 veces.

vista de pelillos. Resulta interesante ver cómo las cuatro alas de las moscas forman a cada lado de éstas una sola superficie, debido a que el borde de las alas posteriores penetra por una hendidura central de las anteriores. El aleteo de los insectos es, generalmente, grande: en las abejas alcanza a 190 por segundo y en la mosca doméstica a 330.

También resulta notable la disposición de las extremidades de las patas de los insectos, que los hacen aptos para

mantenerse en superficies lisas, gracias a una especie de púas finísimas y de gran fuerza de penetración, susceptibles de un movimiento de aproximación entre sí.

Muchas otras maravillas revela la observación microscópica de los insectos; pero con lo expuesto y el examen de los grabados basta para formarse de ello un concepto aproximado, al menos, y tener una idea cabal de las magnificencias que caben dentro de lo pequeño, a lo que solemos prestar tan poca atención.

# FITINA

## PARA LOS ADULTOS

Principio fosfo-orgánico extraído de las semillas

Contiene 22.8 % de fósforo asimilable  
Único remedio científicamente comprobado contra:

**NERVIOSIDAD,  
ANEMIA,  
NEURASTENIA,  
NEURASTENIA SEXUAL,  
FALTA DE ENERGÍA, etc.**

## FORTOSSANA

## PARA LOS NIÑOS

Fitina neutra preparada en tabletas de azúcar de leche, hace desaparecer todo desorden nervioso como: **CONVULSIONES, ESPASMOS, TERRORES NOCTURNOS, etc.**

Sociedad para la Industria Química en Basilea

En venta en todas las buenas farmacias

Únicos depositarios: Drogueria de la Estrella Ltda.,  
215, Defensa, Buenos Aires y sus sucursales



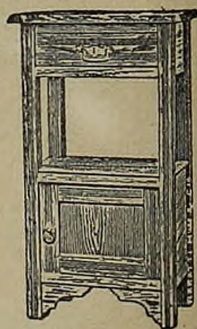
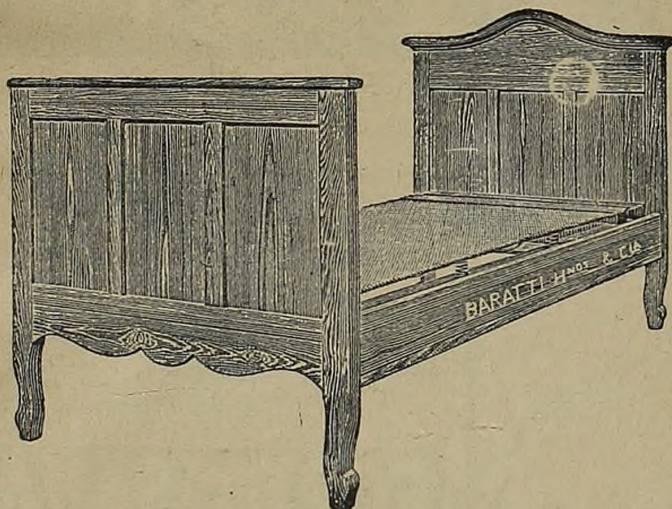
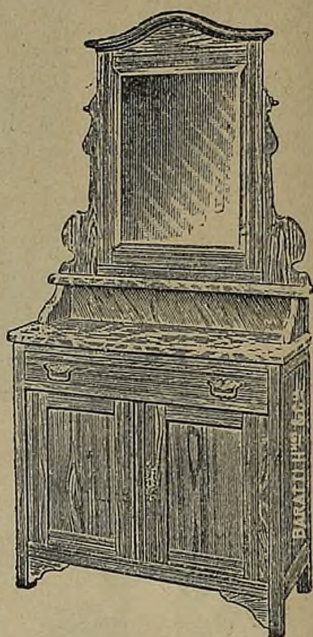
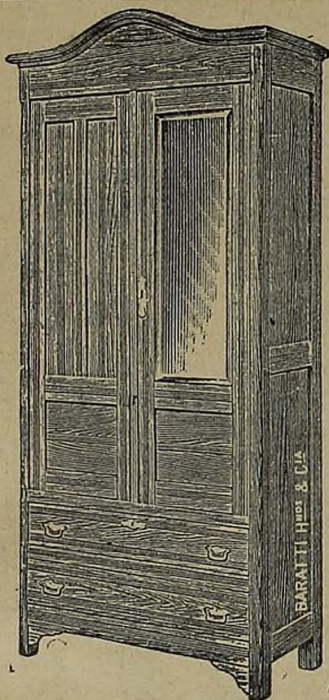


# BARATTI H<sup>NOS.</sup> & C<sup>IA.</sup>

Fabricantes é importadores de muebles

En su  
nuevo local

**Corrientes 1145**



JUEGO N.º 151. Pino tea macizo, compuesto de: 1 ropero, 1 lavatorio, 1 cama de una plaza con elástico y 1 mesa de luz..... \$ 115  
Para matrimonio ..... \$ 130

Catálogo R remitimos gratis

**BARATTI Hnos. & Cía.—CORRIENTES, 1145**



## Los franceses en Marruecos

El ejército francés, más ó menos en armonía con el español, continúa sus operaciones en Marruecos. El 31 de agosto el general Moinier llegó á Fez en gira de inspección, acompañado de la brigada Dalbiez y del coronel Gouraud. El 3 de septiembre, mientras el general en jefe se quedaba en Fez para tratar diversos asuntos con el sultán, la columna Dalbiez se puso en marcha para Sefrú. Se temía resistencia por parte de los Ait-Iussi, que obstruían el camino desde hacía varias semanas y habían tratado dos veces de entrar á saqueo en la ciudad. Pero los grupos de jinetes berberiscos que habían sido señalados á tres leguas de Fez se retiraron prudentemente y la columna llegó á su destino sin haber tenido que disparar un solo tiro de fusil.

El campamento fué establecido á un kilómetro al sur de la ciudad, donde el general reclutó á las delegaciones de las tribus llegadas para hacer acto de sumisión.

Sefrú es una población de 5.000 habitantes, situada á 28 kilómetros al sudeste de Fez, en el camino de Tafílete y en los confines de los Balil y de los Ait-Iussi. Blanca, en un marco de vegetación espléndida, ocupa uno de los parajes más pintorescos de los áridos contrafuertes del Atlas Medio y al borde de una pequeña llanura fértil que riega el río Agai, enfrente del Sebrá.

La columna regresó á Fez el 7 de septiembre, después de haber dejado en Sefrú una guarnición de 600 hombres de tropas jerifianas. Esa guarnición es suficiente para poner la ciudad al abrigo de un golpe de mano de los bereberes. Pero se creyó además que podría asegurar la tranquilidad de la comarca, y esto fué un error.

En efecto, apenas había vuelto el general Dalbiez á la capital, se supo que los Ait-Iusi ocupaban de nuevo el camino de Sefrú é interceptaban las comunicacio-



Camino de Sefrú en el valle del Bu Fekran

nes. Con la mehalla Bremond, fuerte de 1.500 moros de rey, partió de nuevo el general Dalbiez el día 9; fué atacado en el camino, y sólo pudo rechazar á los agresores después de un combate muy violento.

Las fuerzas á sus órdenes tuvieron seis muertos y diez heridos, contándose entre éstos el teniente Prioux, uno de los instructores franceses, hijo del intendente administrativo del ejército. Ese joven sucumbió poco después á sus heridas.



Aspecto pintoresco de Sefrú



El tabor jerifiano, haciendo su entrada en Sefrú en compañía de la columna Dalbiez



El teniente Prioux





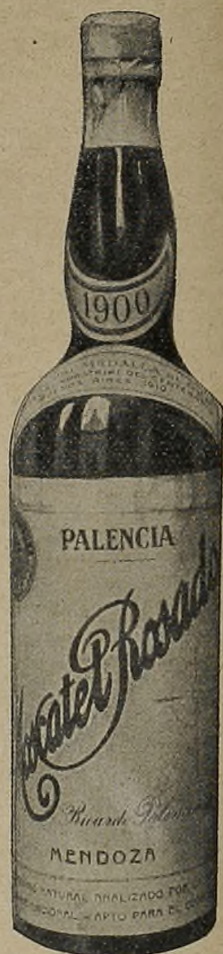
Después de  
almorzar tome Vd.  
una copita de vino

# Moscatel Rosado

(Marca registrada)

de las bodegas de  
**RICARCO PALENCIA**  
y Cía.

General San Martín  
(Mendoza)



ES EL JUGO PURO DE  
LA DELICIOSA UVA  
MOSCATEL ROSADA ::

Pedirlo en todos  
los buenos almacenes,  
despensas,  
confiterías, etc.

Unicos representantes en Buenos Aires:

**M. LISSARRAGUE E HIJO, CALLE CORDOBA 1011**

Unión Telef. 107 (Juncal) — Cooperativa 835 (Central).

Agentes en Rosario de Santa Fe: **ECHE SORTU Y CASAS, Calle Santa Fe 961**



## En la cima y al pie del Cervino



En la cima del Cervino

El monte Cervino es una de las cimas que ejercen sobre los alpinistas la más viva y constante atracción. Por su forma, ese pico agudo, esa fina pirámide, tan decorativa en el cielo que la corona, parece desafiar la agilidad, la audacia y la resistencia del hombre. En los que han logrado vencerla, ha dejado impresiones muy variadas. Mientras los unos conservan cierta especie de terror, las dificultades que presenta su ascensión constituyen para otros un atractivo impagable. Los unos la adoran, los otros no quieren oír hablar de renovar la aventura.

La primera vez que se logró realizar la ascensión del Cervino fué en 1865, en circunstancias bien trágicas, pues el célebre alpinista Whymper vió morir allí á sus tres compañeros y á uno de sus tres guías. Desde entonces se ha hecho la ascensión más fácil, sobre todo desde hace dos ó tres años, pues se ha construído desde el Lago Negro á la cabaña un camino bastante practicable, y después, se ha unido á la cabaña un hotelito en que se encuentran lechos confortables y una mesa suficiente.

En este último verano, que fué excepcionalmente riguroso en Europa, concurrieron al Cervino muchos más visitantes que de costumbre. El colosal monte les apareció bajo un aspecto nada usual que nos revela la fotografía que va en primer término y que fué tomada por el alpinista inglés A.

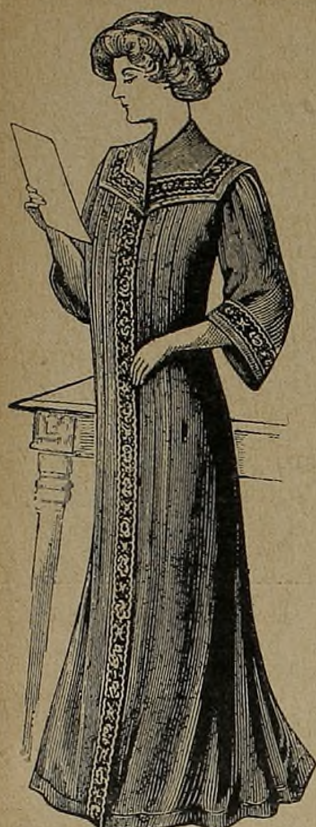
Holmes. Los calores prolongados habían hecho desaparecer la mayor parte de las nieves y del hielo hasta la cúspide, y en lugar de verse obligados á tallar á fuerza de hachazos peldaños en el hielo, los ascensionistas tuvieron que ganar las últimas etapas sobre roca viva.

Ahora, lo que cabe preguntar es si semejante resultado vale la pena de los grandes esfuerzos que reclama.



El Cervino visto desde el Lago Negro





## Para este Verano

la Gran Moda son las  
**SEDAS DOBLE ANCHO**,  
para vestidos, de las que  
tenemos un **ESPLÉNDIDO**  
y **GRANDIOSO SURTIDO**.

## La Imperial

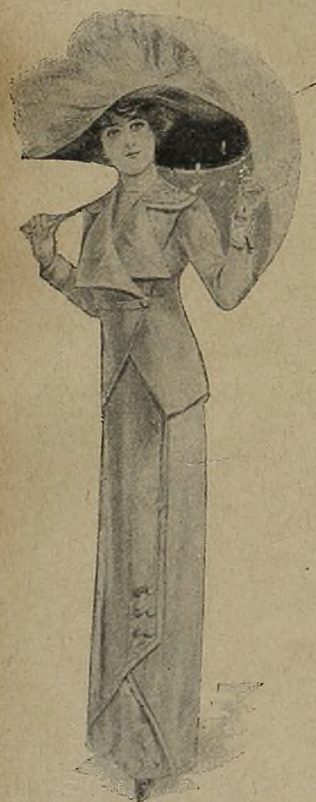
Victoria 802  
esquina Piedras

Hernández y Cía.

Muestras y Catálogos **Gratis**.

Rica pollera de sar-  
gas lisas, marino,  
gris y negra, á pe-  
sos ..... 17.50  
En polleras modernas  
tenemos 20 modelos.

Precioso batón de zefires fi-  
nos rayados, adornado con  
entredós de broderie blan-  
co, exacto al figurín, á pe-  
sos ..... 6.50



Traje tailleur de surah grue-  
so, pura seda, negro y ma-  
rino, cuello de encaje fino,  
á ..... \$ 135.—



Vestido de taffetas,  
pura seda, doble an-  
cho, volados con che-  
nille, gran fichú de  
chantilly, exacto al  
figurín, á. \$ 130.—



Magnífico vestido liberty,  
pura seda, velado con velo  
de seda rayado, todos co-  
lores, adornado con ricos  
galones, exacto al figurín,  
á ..... \$ 150.—  
En vestidos de seda fantasía,  
tenemos 50 modelos, des-  
de ..... \$ 55.—





## Para este Verano

la Gran Moda son las  
**SEDAS DOBLE ANCHO**,  
para vestidos, de las que  
tenemos un **ESPLÉNDIDO**  
y **GRANDIOSO SURTIDO**.

## La Imperial

Victoria 802  
esquina Piedras

Hernández y Cía.

Muestras y  
Catálogos **Gratis**.

Rica pollera de sar-  
gas lisas, marino,  
gris y negra, á pe-  
sos ..... 17.50  
En polleras modernas  
tenemos 20 modelos.

Precioso batón de zefires fi-  
nos rayados, adornado con  
entredós de broderie blan-  
co, exacto al figurín, á pe-  
sos ..... 6.50



Traje tailleur de surah grue-  
so, pura seda, negro y ma-  
rino, cuello de encaje fino,  
á ..... \$ 135.—



Vestido de taffetas,  
pura seda, doble an-  
cho, volados con che-  
nille, gran fichú de  
chantilly, exacto al  
figurín, á. \$ 130.—



Magnífico vestido liberty,  
pura seda, velado con velo  
de seda rayado, todos co-  
lores, adornado con ricos  
galones, exacto al figurín,  
á ..... \$ 150.—  
En vestidos de seda fantasía,  
tenemos 50 modelos, des-  
de ..... \$ 55.—



Tapado de etamina negro,  
adornado con seda lisa, to-  
do forrado en seda \$ 69.—



Regio vestido tailleur de pa-  
ño de seda negro, pollera  
rayada, exacto al figurín,  
á ..... \$ 130.—



Vestido hecho de seda, do-  
ble ancho, pura seda á lu-  
nares y pequeños dibujos,  
adornado de ricos galones  
crudos y blancos, exacto al  
figurín, á ..... \$ 120.—



Traje tailleur de pura lana,  
rayado azul y blanco y  
negro y blanco, adornado  
con paño blanco, á \$ 75.—



Precioso vestido hecho de  
seda, doble ancho, pura se-  
da rayada, á.... \$ 85.—  
En vestidos de seda tenemos  
50 modelos.



Traje tailleur de sargas de  
lana blanca, gris y marino,  
exacto al figurín, á \$ 68.—





Tapado de etamina negro, adornado con seda lisa, todo forrado en seda \$ 69.—



Regio vestido tailleur de paño de seda negro, pollera rayada, exacto al figurín, á ..... \$ 130.—



Vestido hecho de seda, doble ancho, pura seda á lunares y pequeños dibujos, adornado de ricos galones crudos y blancos, exacto al figurín, á..... \$ 120.—



Traje tailleur de pura lana, rayado azul y blanco y negro y blanco, adornado con paño blanco, á \$ 75.—



Precioso vestido hecho de seda, doble ancho, pura seda rayada, á.... \$ 85.—  
En vestidos de seda tenemos 50 modelos.



Traje tailleur de sargas de lana blanca, gris y marino, exacto al figurín, á \$ 68.—







## El joven filósofo



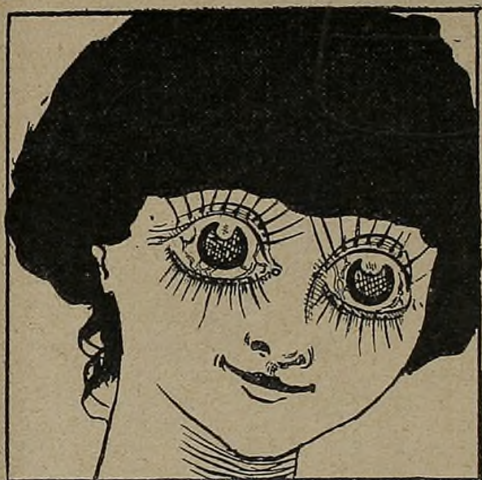
—Papá, mi profesor de filosofía me ha dicho que es preciso ver las cosas como son. Voy a comprar unos lentes especiales con que se vea todo lo que hay en los objetos de la naturaleza, así como en los del arte, en mis mármoles, en mis bronce, en mis hierros...

—Y en tus lata. Sí, hijo, déjame en paz.



“¡Ay, mi manita!”, exclamó el joven cuando se miró una de sus extremidades con los lentes de gran aumento. “¡Y yo que creía que era como una azucena! No me la afeita ni un peluquero arruinado por 50 pesos”.

Para consolarse por aquella decepción, fué a contemplar los bellos ojos de su novia...

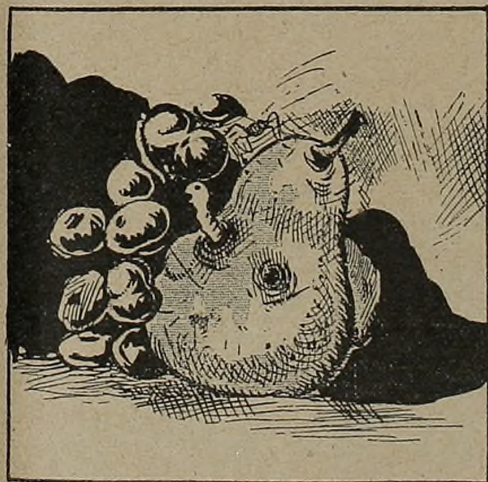


... aquellos ojos que dejaban insertibles los corazones, y vió que eran una multitud de cosas feas, verdadera ensalada visual.



El bife en la mesa lo horrorizó. Era una gran masa sangrienta, un montón de carne magullada, el ideal de un asesino!

Pero ¿por qué no tiraría los lentes?



Y de la fruta salían todos los habitantes con la gaita estirada, haciéndole una manifestación de simpatía. No faltaba más que pronunciar discursos.



Por fin se convenció de que su papá, cuya barba le parecía un jergón respetable, tenía razón. El viejo le aconsejaba ver las cosas como la naturaleza quiso que las viéramos, para poderlas tragar.





Blusa de muselina rayada,  
clase fina, todos los co-  
lores ..... \$ 1.95

## Ocasiones extraordinarias

en artículos :  
ricos y de : :  
alta novedad



Blusa nansouk blanca, ador-  
nada con embutidos \$ 1.95



Blusa de muselina blanca,  
gran jabot, con orilla de  
color ..... \$ 1.95



Blusa muselina de lunares,  
cuello de tul, colores de  
moda ..... \$ 1.95

Vestidos tailleur, casimir fino, con- fección esmerada, á..... \$	28.50	Batones percal francés, color inal- terable, á..... \$	3.90
Vestido tailleur, sarga fina ó casi- mir, á..... \$	36.50	Guardapolvos puro hilo, confección esmerada, á..... \$	12.50
Vestidos fantasía, voile ó etamina, todos los colores, á..... \$	29.50	Polleras brin puro hilo, blancas y de color, á..... \$	6.90
Visos mesalina pura seda, todos los colores, á..... \$	7.50		2.50
Visos satín algodón mercerizado, blanco y negro, á..... \$	3.50	Carteras cuero fino cordelier... \$	0.75
Mesalina, orilla fija, pura seda. Gran ocasión, el metro, á... \$	0.95	Pañuelos para señora, guarda de color. Gran ocasión, la doc.. \$	1.25
Foulares pura seda, ancho 60 ctms., gran variedad de gustos, el me- tro, á..... \$	0.95	Etamina de hilo, todos los colores, el metro, á..... \$	0.95
Foulares lisos, ancho 50 ctms., to- dos los colores, el metro, á... \$	0.75	Sombreros canotier, clase fina.. \$	6.90
Muselinas blancas y de color, el metro, ..... \$	0.25	Sombreros adornados para señoras, gran variedad de formas, á... \$	2.75
Batones muselina fina..... \$	2.25	Sombrillas brin rayado..... \$	1.25
		Papel para escribir, caja de 50 so- bres, 25 pliegos y 25 tarjetas. Gran ocasión, á..... \$	

Utilice usted nuestra SECCIÓN CRÉDITOS para la compra de mercaderías á  
pagar en 10 meses sin interés ni recargo alguno.

Gratis remitimos nuestro gran catálo o



## Nuevo uniforme del ejército francés



Un capitán de infantería

Una revista ilustrada francesa acaba de reproducir una serie de fotografías que representan en acción á los soldados revestidos del nuevo uniforme que está en ensayo.

La impresión que producen estas fotografías dista de ser favorable al modelo en cuestión. Las tropas en marcha presentan un aspecto que nada tiene de estético y que más bien parece sordido. Pero no hay que dar gran valor á estas apariencias; aunque el nuevo uniforme no sea pintoresco y se echen de menos en él aquellos colores llamativos que antes formaban uno de los principales encantos de las formaciones y marchas militares tendrá, indudablemente, ventajas de bulto que á los técnicos corresponde apreciar. Está demostrado que los uniformes de vivos matices colocan en campaña en estado de manifiesta inferioridad á los que los usan; pues sirven más fácilmente de blanco al tiro del enemigo. Los riesgos de ser alcanzado por una bala disminuyen cuando se lleva un traje de tonos neutros, que se confunda en lo posible con el color de la tierra. Además, parece que los soldados encuentran en el pequeño casco llamado á substituir el kepis antiguo más holgura y comodidad. Hay, pues, grandes probabilidades de que, en definitiva, se adopte el modelo.



Ciclistas



Tambores y clarines



Una compañía en marcha



# Arpas cromáticas = Pleyel

---

Venta por mensualidades



Unicos depositarios:

## Borgarello y Obiglio

Avenida de Mayo 839



## Una estatua á 1.200 metros de altura

En memoria de Antonio Grober, que fué por muchos años presidente benemérito del Club Alpino Italiano y apóstol infatigable del alpinismo, á más de protector de útiles empresas científicas, se inauguró el 10 de septiembre en Alagna, en las laderas del Monte Rosa, el monumento que le consagra un grupo de sus amigos y admiradores.

La estatua sedente, que se alza en la montaña á 1.200 metros sobre el nivel del mar, es obra del notable escultor piemontés Casimiro Debiaggi, vencedor en el concurso que se limitó á los artistas de Valsesia, región del Piemonte en que nació el insigne finado.

Le representa sobre una roca, en actitud de reposo, los brazos apoyados en el ferrado bastón de alpinista, dirigiendo la mirada hacia adelante y á la derecha, como si escrutará otras cúspides, lejanas y nuevas empresas atrevidas.

Esta vigorosa estatua ha sido fundida en bronce en la ciudad de Turín y es un digno homenaje al que, además de ser fervoroso cultor de los ejercicios físicos, supo dedicar una parte de su fortuna á creaciones tan útiles como el laboratorio de Angel Mosso en Col de Olen, y desempeñó con celo los cargos de consejero y diputado provincial en Valsesia, donde fué muy lamentada su temprana muerte.



Monumento al alpinista Antonio Grober en el Monte Rosa

## Mis Edith Lotzi



La famosa millonaria norteamericana que hace poco nos ha visitado de incógnito, con objeto de conocer esta metrópoli

Lo que más le ha llamado la atención (según lo declarado á un diario de New York) ha sido la belleza y elegancia de las porteñas, resaltada por sus espléndidos trajes y regias alhajas.

Comprobó que éstas compraban sus joyas en la gran casa "La Esmeralda" (Esmeralda 421), en cuya casa ella adquirió un surtido stock que ha llamado poderosamente la atención de sus admiradores.

La fotografía que adorna este espacio, presenta en pose, con sus alhajas, á la bella yanqui.

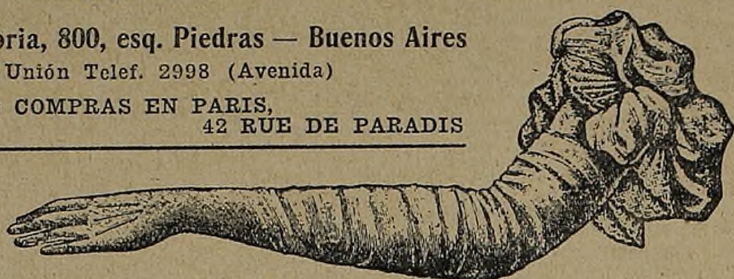


# PARIS-ÉLÉGANT

800, Victoria, 800, esq. Piedras — Buenos Aires

Unión Telef. 2998 (Avenida)

CASA DE COMPRAS EN PARIS,  
42 RUE DE PARADIS



## RÉCLAME

Grand Nouveauté

— para —

Primavera  
y Verano



FORMITA de pico inglés,  
muy linda..... \$ 3.90



FORMA de pico inglés, muy  
de moda..... \$ 3.90

GUANTES de cabritilla y  
piel de Suecia, 18 boto-  
nes marca "Jouvin" (RE-  
CLAME DEL FA-  
BRICANTE), á. \$ 7.90



Es bien notable la expo-  
sición que tenemos de riqui-  
simos artículos en GUARNI-  
CIONES PARA VESTIDOS,  
CORAZAS Y TUNICAS, EN-  
TREDOS Y VOLANTES DE  
BRODERIE INGLESA.

NOTA.—De estos artícu-  
los no atendemos pedi-  
dos de provincias.



LINDA TOQUITA en pico  
inglés..... \$ 3.90  
El mismo modelo, en paja  
de arroz..... \$ 6.90  
El mismo modelo, en paja  
de tagal..... \$ 10.90



GRAN FORMA de paja de  
pico inglés..... \$ 3.90

800, VICTORIA, 800  
esq. Piedras

U. Telef. 2998, Avenida  
Buenos Aires

MARIN  
TORNERO y Cia.

Verdadero Regalo



GRAN FORMA de paja en  
pico inglés..... \$ 4.90



FORMA de paja, japone-  
sa, muy chic.. \$ 10.90  
FORMA en pico inglés,  
muy fino..... \$ 10.90  
FORMA en imitación ta-  
gal..... \$ 8.90



Formas de paja de Cantón en diferentes modelos, á \$ 0.95



## La primera estatua de Jorge V



La primera estatua del rey de Inglaterra erigida en el Palacio de Cristal, de Londres

En Londres se ha erigido la primera estatua al nuevo monarca, estatua colosal que se levanta en los espaciosos terrenos del Palacio de Cristal. Ningún sitio más apropiado para el monumento que aquel en el cual el rey emperador,

con el cetro en la mano, parece presidir el imperio.

La estatua, obra de Mr. Arturo Rogers, ha merecido los elogios de la crítica, y es muy admirada por el pueblo, cada vez más afecto al soberano.



EN 20 AÑOS DE ÉXITO  
CRECIENTE QUEDA DE-  
MOSTRADA LA SUPE-  
RIORIDAD DEL

# STOMALIX

SAIZ DE CARLOS

SOBRE LOS DEMÁS MEDI-  
CAMENTOS PARA CURAR  
LAS ENFERMEDADES DEL

## ESTÓMAGO - INTESTINOS

VENTA:

Farmacias y droguerías en frascos grandes y chicos



Era

Tuberculosa

CON ESTE

ME CURÉ



## LEAN

EL PRECIOSO libro ilustrado  
del Prof. Carlos Marchesini:

“La ANISTAMINA y la  
CURA de la TUBERCULOSIS”

SE MANDA GRATIS

Dirigirse:

A. MASSONE,  
Belgrano 1671,  
Buenos Aires.

A. VARESE,  
25 de Agosto 93,  
Montevideo.

CUPON

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Provincia .....



Prof. Castellino

ENFERMOS  
DEL

## CORAZÓN

La MEDICINA IDEAL es el

### CARDIOTÓNICO - TESTA

Preparado según fórmula del Prof. PEDRO CASTELLINO, el autor de la Patología del Corazón: elaborado por el premiado establecimiento galénico de G. TESTA, DE ALBENGA: es el más barato de todos sus similares y el más eficaz. Precio del frasco: \$ 3.50

EN VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

Depósito: A. MASSONE, Belgrano, 1671, Buenos Aires



## Segundo matrimonio del millonario Astor

El coronel Astor, jefe de una de las más ricas y renombradas familias de los Estados Unidos, pasó más de una semana buscando en vano un sacerdote que consintiera en unirle en matrimonio con la bella Miss Magdalena Force, porque la iglesia veía también en Norte América á las personas divorciadas casarse de nuevo. Pero los dólares tienen una fuerza incontrastable y al fin el matrimonio del coronel Astor se celebró tranquilamente, sin dificultad y sin aparato, el 9 de septiembre último. El sacerdote, llamado Lambert, bendijo á los cónyuges mediante 1.000 pesos oro.

La ceremonia se verificó en la gran sala de baile del palacio Astor, en Beechwood, á las 10 de la mañana, y no duró más de cinco minutos. Miss Force iba vestida sencillamente con traje de sarga azul y un sombrerito de terciopelo negro.



La señorita Magdalena Force, á quien tomó por esposa el coronel Astor

No llevaba ninguna flor; su única joya era el anillo matrimonial, adornado con un gran solitario. Pronunciado el sí, los nuevos esposos estrecharon la mano á los escasos concurrentes, y pocos minutos después estaban á bordo de su yate "Noma", que remontó en seguida el Hudson.

Antes de embarcarse, Astor se dirigió al grupo de periodistas que le buscaba con el deseo de obtener informaciones consideradas muy interesantes, y les dijo:

"Ahora que he logrado casarme, nada me importa que el gobierno revise la ley sobre matrimonios y haga imposibles el divorcio ó el segundo matrimonio de los divorciados. Pero creedme; yo estoy convencido de que el que se divorcia debe tomar nueva mujer, porque el matrimonio es la solución más feliz de la vida que se pueda imaginar."

## Usted puede ganar **=====** mucho más de lo que gana

¿Quiere usted mejorar su presente y asegurar su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir? ¿Desea usted aumentar y multiplicar sus ganancias, que su sueldo mensual ó su jornal diario sea mayor todavía y le permita vivir con holgura y desahogo?

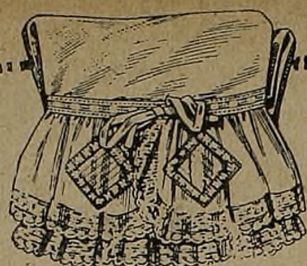
¿Quiere usted triunfar en la lucha por la vida y ver realizados sus proyectos, acrecentada su fortuna, mejorada su situación pecuniaria y conquistar el cariño y la correspondencia de la persona amada?

GRATIS entregamos y remitimos por correo el precioso libro "Psico Magnético" que explica el gran secreto para conseguir tan prodigiosos resultados.

Pídalo personalmente ó por carta á

**M. WHALLEY — Venezuela, 1521, Buenos Aires**





# Lenceria

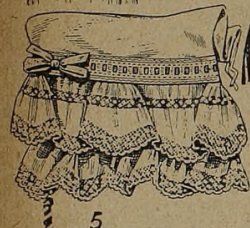
## A PRECIOS EX

- N.º 1. CAMISAS de buen bramante, adornadas con festones y puntillas imitación hilo, á..... \$ 1.60  
 N.º 2. CAMISON de percal francés, adornado con lindos bordados ..... \$ 3.50  
 N.º 3. CALZON de madapolán, adornado con puntillas, valencianas y pasacintas, á..... \$ 2.25  
 N.º 4. CORPINO de sedalina, negro, rosa, celeste, lila y blanco, con valencianas, punto París, finos.... \$ 2.25  
 N.º 5. CALZON de madapolán, adornado con valencianas y pasacintas ..... \$ 2.50  
 N.º 6. CAMISAS de buen madapolán, bordadas á mano y festoneadas, á..... \$ 1.10  
 N.º 7. CAMISA toda confeccionada á mano, en rosa, celeste y blanco..... \$ 3.90  
 N.º 8. CORPINO de madapolán festoneado con cintas pasadas ..... \$ 0.75  
 N.º 9. BATON de fantasía, confeccionado en muy buen zephir, adornado con sesgos de ponguelina y botones, á..... \$ 5.50

Toda nuestra ropa blanca es confeccionada en nuestros propios talleres, bajo la dirección de artistas de reconocido buen gusto y competencia. : : : : :

## Tienda SAN





# Lenceria de Señora

## A PRECIOS EXCEPCIONALES

- N.º 1. CAMISAS de buen bramante, adornadas con festones y puntillas imitación hilo, á..... \$ 1.60  
 N.º 2. CAMISON de percal francés, adornado con lindos bordados..... \$ 3.50  
 N.º 3. CALZON de madapolán, adornado con puntillas, valencianas y pasacintas, á..... \$ 2.25  
 N.º 4. CORPINO de sedalina, negro, rosa, celeste, lila y blanco, con valencianas, punto París, finos..... \$ 2.25  
 N.º 5. CALZON de madapolán, adornado con valencianas y pasacintas..... \$ 2.50  
 N.º 6. CAMISAS de buen madapolán, bordadas á mano y festoneadas, á..... \$ 1.10  
 N.º 7. CAMISA toda confeccionada á mano, en rosa, celeste y blanco..... \$ 3.90  
 N.º 8. CORPINO de madapolán festoneado con cintas pasadas..... \$ 0.75  
 N.º 9. BATON de fantasía, confeccionado en muy buen zephir, adornado con sesgos de ponguelina y botones, á..... \$ 5.50

Toda nuestra ropa blanca es confeccionada en nuestros propios talleres, bajo la dirección de artistas de reconocido buen gusto y competencia. : : : : :

- N.º 10. CORPINO de nansouk, rosa, celeste, lila y blanco, con vainillas bordadas, entredós y puntillas valencianas..... \$ 1.90  
 N.º 11. CALZON de madapolán con valencianas y pasacintas..... \$ 1.50  
 N.º 12. CAMISON muy práctico, adornado con bordados dobles..... \$ 1.70  
 N.º 13. CAMISAS del mejor nansouk, bordadas á mano y festoneadas, á..... \$ 2.90  
 N.º 14. CORPINO de madapolán, adornado con puntillas muy fuertes, á..... \$ 1.—  
 N.º 15. ELEGANTE CAMISA de extrafor, adornada con festones y alforcitas..... \$ 2.25  
 N.º 16. CAMISON de fantasía en buen madapolán, adornado con valencianas y aplicaciones..... \$ 4.50  
 N.º 17. CALZON de buen madapolán, tiras bordadas, buena clase..... \$ 1.25  
 N.º 18. COMBINACION-ENAGUA en nansouk, con bordados, pasacintas y puntillas finas, á..... \$ 12.—

GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro GRAN CATÁLOGO GENERAL para primavera y verano, lo mismo que muestras y presupuestos. ::

**Tienda SAN JUAN** Alsina y Piedras Buenos Aires





# de Señora

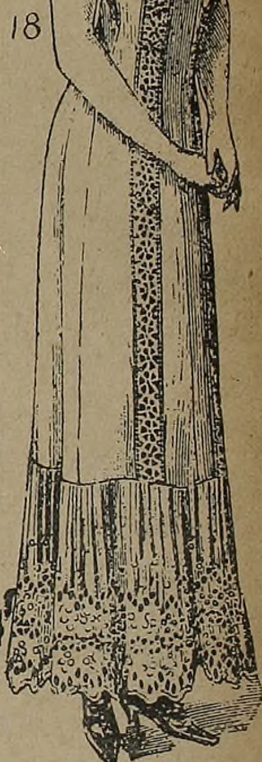
## EXCEPCIONALES

- N.º 10. **CORPIÑO** de nansouk, rosa, celeste, lila y blanco, con vainillas bordadas, entredós y puntillas valencianas. \$ 1.90
- N.º 11. **CALZON** de madapolán con valencianas y pasacintas. \$ 1.50
- N.º 12. **CAMISON** muy práctico, adornado con bordados dobles. \$ 1.70
- N.º 13. **CAMISAS** del mejor nansouk, bordadas á mano y festoneadas, á. \$ 2.90
- N.º 14. **CORPIÑO** de madapolán, adornado con puntillas muy fuertes, á. \$ 1.—
- N.º 15. **ELEGANTE CAMISA** de extrafor, adornada con festones y alforceitas. \$ 2.25
- N.º 16. **CAMISON** de fantasía en buen madapolán, adornado con valencianas y aplicaciones. \$ 4.50
- N.º 17. **CALZON** de buen madapolán, tiras bordadas, buena clase. \$ 1.25
- N.º 18. **COMBINACION-ENAGUA** en nansouk, con bordados, pasacintas y puntillas finas, á. \$ 12.—

**GRATIS** y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro **GRAN CATÁLOGO GENERAL** para primavera y verano, lo mismo que muestras y presupuestos. ::

**JUAN**

Alsina y Piedras  
Buenos Aires





# EL NUEVO SIGLO



Los trajes del NUEVO SIGLO tienen una distinción, individualidad y refinamiento, únicos. Inspiran comentarios favorables de todo el mundo, y obtiene el que los usa la reputación de ser hombre de criterio y buen gusto.

Ofrecemos para la estación de

## PRIMAVERA y VERANO

### SECCIÓN MEDIDAS

TRAJES DE SACO de pura lana, á \$ 80, 75, 70, 60, 50, 55 y \$	40
TRAJES DE JACQUET con forro de pura seda, á \$ 110, 100, 90, 80 y..... \$	75
PANTALONES FANTASIA, género especial, á \$ 32, 30, 25, 22, 20, 18 y..... \$	15
CHALECOS DE FANTASIA, á pesos 30, 25, 22, 20, 18, 15 y \$	12

### SECCIÓN CONFECCIONES

TRAJES DE SACO derecho, á pesos 60, 52, 45, 40, 38, 36, 30, 28, 25 y..... \$	20
TRAJES DE PURA SEDA, á pesos 50, 45, 40, 35 y..... \$	30
SACO Y PANTALON franela, á \$ 40, 35, 32, 30, 25, 20, 18, 15, 12 y..... \$	10
PANTALONES FANTASIA, gran novedad, á \$ 20, 18, 16, 14, 11, 10, 8 y..... \$	7
CHALECOS FANTASIA y piqué de hilo, á \$ 15, 12, 10, 8, 7 y \$	6
GUARDAPOLVOS DE BRIN y alpaca, á \$ 16, 14, 12, 10, 8 y \$	6
GUARDAPOLVOS DE SEDA, á \$ 30, 25, 20 y..... \$	16

### CONFECCIONES PARA JÓVENES

TRAJES DE SACO, á \$ 35, 30, 28, 25, 22, 20, 18 y..... \$	16
SACO Y PANTALON de brin, á \$ 14, 12, 10, 8 y..... \$	6
SACO Y PANTALON de franela, á \$ 14, 12, 10, 8 y..... \$	7

### SECCIÓN LUTOS

En ocho horas hacemos y entregamos trajes para luto.

**Créditos** Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades, sin interés y sin recargo en nuestros precios.

#### CUPON

Sres. B. MURO y Cía.  
Bartolomé Mitre, 727.  
Buenos Aires.

Sírvase remitir datos respecto á su sistema de ventas á plazos, á

NOMBRE .....

DIRECCION .....

# B. MURO Y CIA

B. MITRE 701-27

BUENOS AIRES

SUCURSAL

{ CORDOBA 1288-98

ROSARIO - 5 FÉ



## La carestía de la carne en Austria



Infantería bosnia, frente á la municipalidad de Viena, haciendo retirar á los manifestantes contra la carestía

Los desórdenes ocurridos en Viena el 17 de septiembre pasado, durante la manifestación contra la carestía de los artículos de primera necesidad, y de la carne principalmente, dicen bien cuán conveniente sería que se dieran facilidades para la importación de la carne ar-

gentina, ya probada allí hace tiempo.

En las calles inmediatas á la municipalidad, se reunieron por la mañana cerca de 40.000 personas, cometiendo excesos, y por la tarde hubo una revuelta en el distrito obrero de Ottakring, donde cayeron varios heridos.



### GRATIS. Se remite á todas partes

Acaba de aparecer y es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro: "Las tres llaves de la fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente á

**'THE ASTER'** \* RECONQUISTA, 9  
Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.



## MATAMOSCAS

### "DAISY"

Bandejita de metal simulando un ramo de flores margaritas, muy atractiva y vistosa. Es inofensiva para las personas y dura toda la estación de las moscas.

Agentes: MEDINA y Cia.-Rivadavia 869

Importadores de ferretería

VENTA EN TODOS LOS ALMACENES, FERRETERIAS Y BAZARES



# Consultas gratis para enfermos



El último recurso mediante el cual dos meses sobran para estar fuera de la sepultura, es el gran tratamiento magneopático que no reconoce ambición de lucro, por lo que ha hecho de su descubridor un hombre desinteresado, amparado únicamente. Recibirán instrucciones gratis aquellos enfermos que envíen el detalle de la enfermedad que padecen.

Escribid, pues, enfermos que no encontráis alivio á vuestros males, al Instituto de Magneteopatía, Casilla 76, Buenos Aires, Argentina, y recibiréis gratuitamente los libros "Potencia Mental Misteriosa" y "El Equilibrio Psicológico".

## ¡Magia!

Si tiene usted interés en conocer todo lo relativo á este arte; si desea poseer el talismán que le dará entrada en el Templo de la Fama; si desea llevar animación y regocijo al seno de su familia y al círculo de sus amigos; si desea hacerse conspicuo, atractivo, y que sus amigos y amigas soliciten siempre su presencia en reuniones y tertulias; si desea honores y riquezas, escriba hoy mismo al Instituto de Magneteopatía, solicitando el precioso libro que éste distribuye gratis lujosamente impreso y con profusión de grabados. Escriba hoy mismo al Instituto de Magneteopatía, Casilla 76, Bs. Aires.



## Maravilloso QUITA-MANCHAS

Traje nuevo por 50 centavos

Todas las manchas desaparecen para siempre, ya sean de grasa, aceite, café, leche, etc., etc., dejando los tejidos sin ninguna señal que haga pensar que se han sacado manchas.

¡EL TRAJE QUEDA NUEVO!

Precio del frasco: \$ 0.50 cts.

En venta:

**Humberto I, 3132**



## Los lecheros



Lechera  
de Trieste



El lechero con su carrito en Suiza



Lechero de Milán

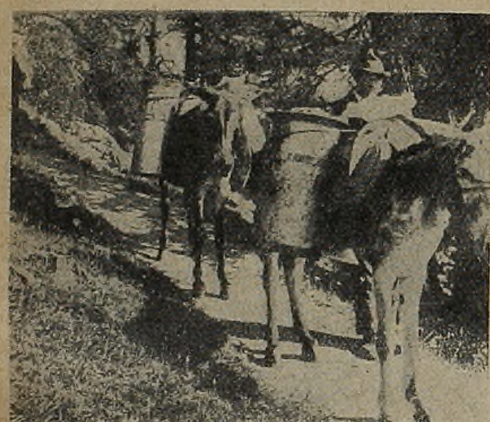


El trineo del lechero de Estocolmo





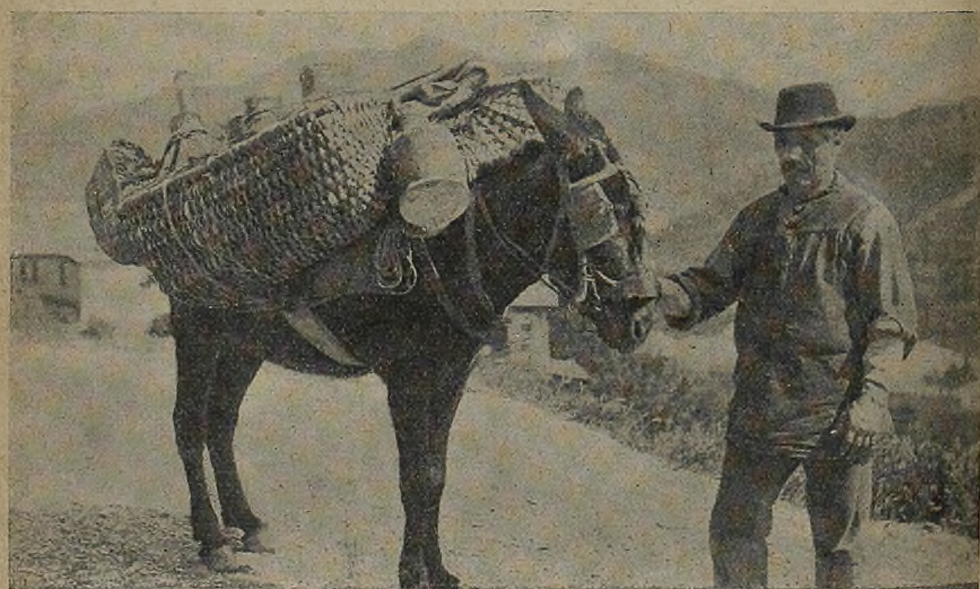
El lechero de las cabras en Atenas



Lechero de Dalmacia



Ordeñador en una calle de Nápoles



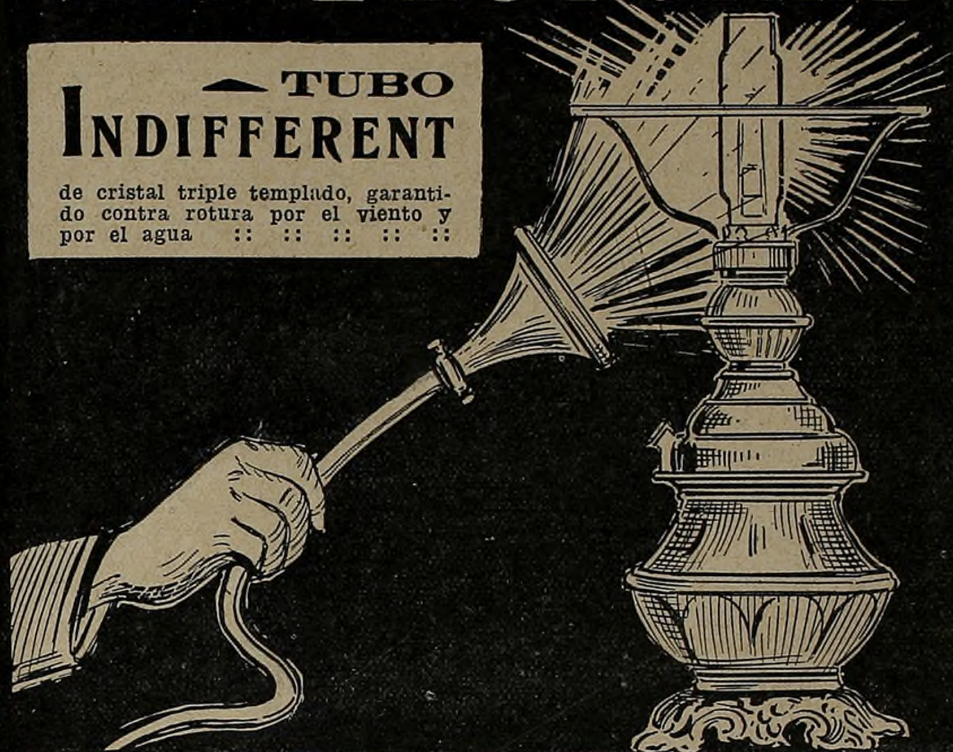
Lechero genovés



# "LA TEUTONIA"

## TUBO INDIFFERENT

de cristal triple templado, garanti-  
do contra rotura por el viento y  
por el agua :: :: :: :: ::



## No rompa e más tubos

Las personas que usan lámparas á kerosene conocen por experiencia el gran inconveniente de las constantes roturas de tubos.

Las lámparas "TEUTONIA" al alcohol carburado tienen un tubo de cristal triple templado, positivamente irrompible ni por el viento, ni por el agua.

PIDA CATÁLOGO GRATIS

### LA TEUTONIA

DEFENSA, 429



Buenos Aires

Sucursales: San Luis, 1273, ROSARIO; Pueyrredón, 81, BAHIA  
BLANCA, y Uruguay, 7, MONTEVIDEO



# La Mente Humana

al considerar cualquier asunto o tema específico, tiende á relacionarlo con algún nombre famoso. Este hábito se acentúa especialmente cuando se trata de la música. Así, la sinfonía sugiere inmediatamente el nombre de: BEETHOVEN; la ópera el de: WAGNER; la rapsodia el de LISZT y EL PIANO RECUERDA INCONSCIENTEMENTE EL NOMBRE DE:

## STEINWAY & SONS

New York Hamburg



STEINWAY & SONS  
MAKERS

### PIANOS



*DRANGOSCH y BEINES*  
1032 Bartolomé Mitre 1032

## Pianola-Piano Steinway

Es la combinación de la renombrada "PIANOLA" el tocador de piano más perfeccionado, con el piano "STEINWAY".

### Recomendamos nuestros pianos:

RACHALS

DUYSEN

ADAM



THÜRMER





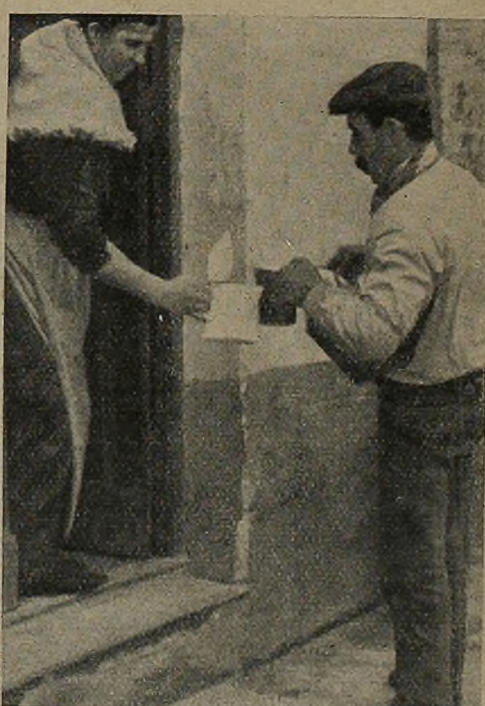
Pequeño lechero de cabras en Florencia



Lechero de las cercanías de Madrid



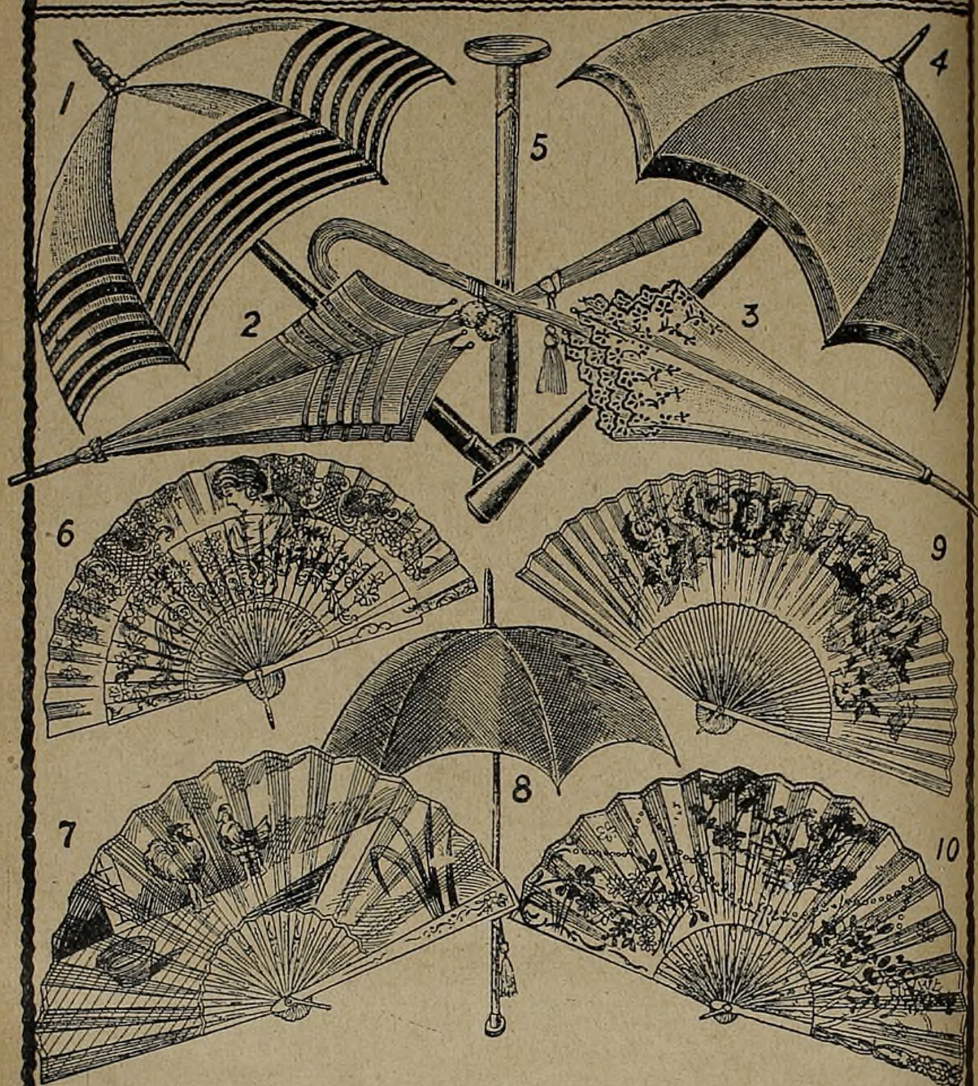
Lechero de Buenos Aires en su carro



Tipos populares bonaerenses



# Sombrillas y abanicos de novedad



1. SOMBRILLA de brin blanco, con guarda rayada, varios colores, á... \$ 1.90
2. SOMBRILLA pura seda con guarda liberty, en colores de novedad, á \$ 6.50
3. SOMBRILLA broderie blanca, gran variedad, en dibujos y puños, á \$ 4.80, 3.50 y ..... \$ 2.90
4. SOMBRILLA mezcla de seda, en colores lisos, á \$ 5, 6.50 y ..... \$ 5.20
5. SOMBRILLA de pura seda, recta. no abulta casi nada, todos los colores, á pesos 10.50, 9.30, 7.50 y ..... \$ 6.50
6. ABANICO varillaje de sándalo, tela corta, á \$ 7.80, 5.50 y ..... \$ 3.80
7. ABANICO varillaje de hueso, país de seda, figuras pintadas á mano á \$ 4.—
8. SOMBRILLA de seda, para niña á \$ 2.90, en algodón \$ 1.25 y .... \$ 0.95
9. ABANICOS japoneses negros y de colores, gran variedad, á \$ 0.40 y ..... \$ 0.20
10. ABANICO varillaje de hueso, sándalo, varios dibujos. NOVEDAD, á \$ 2.50

## NOVEDAD

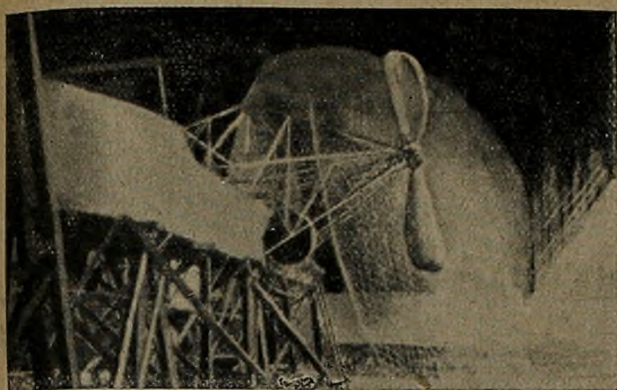
ABANICO de barajas en madera ó celuloide blanco 18 c/m. de alto, variedad de dibujos y paisajes, á, \$ 1.50 y ..... \$ 1.20

GRAN SURTIDO en carteras de todas clases

**TIENDA San Juan** ALSINA  
y PIEDRAS



## Un dirigible francés

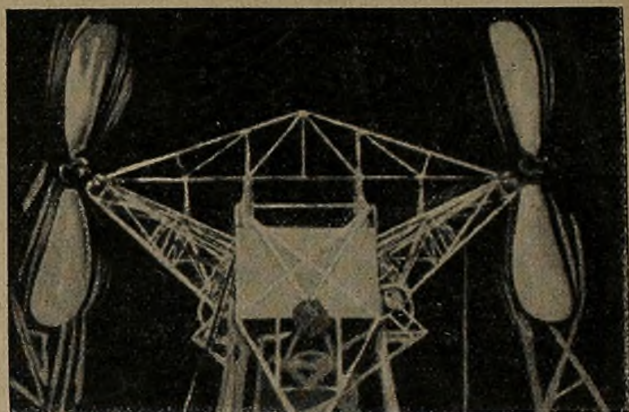


Trabajos de construcción  
del dirigible

Recientemente ha quedado terminada la construcción del dirigible "Capitaine Marchal", ofrecido por una subscripción popular al gobierno de Francia. Es de grandes dimensiones, pues su capacidad no baja de 7.300 metros cúbicos: de modo que si estuviese lleno de aire, el peso de este fluido no bajaría de cien toneladas. Su barquilla tiene 9 metros de longitud y 1 m. 60 de anchura; está movido por dos motores Panhard, de 60 caballos cada uno. Puede contener la barquilla 20 pasajeros,

además de una provisión de esencia suficiente para 24 horas. Presenta una innovación interesante, pues los dos motores pueden marchar solos ó acoplados. Cada motor mueve las dos hélices, lo que permite al globo, en caso de avería de uno de los motores, llegar á un punto seguro con la ayuda de un solo motor.

Sigue, pues, á prueba de decepciones la construcción de estos aparatos, cuyo principal inconveniente, á más de su alto precio, es su fragilidad. Pero no se adelanta sino á fuerza de sacrificios.



Funcionamiento de las hélices

# ¡Hemorroides!

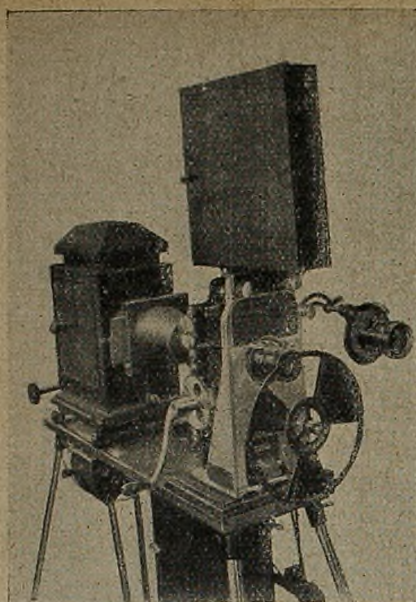
Su cura radical é infalible se  
: consigue con los afamados :

## Supositorios Anusol

En venta en farmacias y droguerías

Unicos concesionarios: MENDEL y Cia., Belgrano 561, Buenos Aires.  
En Montevideo: FERRARI y DE VITA, Rincón 86.





El famoso CINEMATOGRAFO EDISON "Underwriter Tipo B", pesos 670 <sup>m</sup>/<sub>n</sub> todo completo. Otros modelos, desde \$ 475 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>.

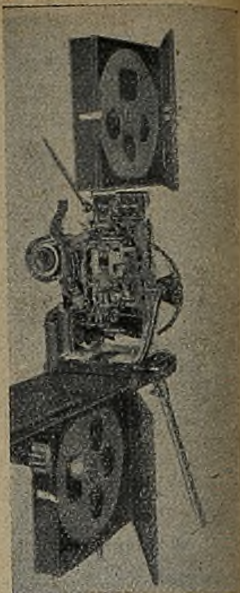
La cosa =  
fundamental  
é  
imprescindible

para poder dar  
las mejores

Exhibiciones  
cinematográficas

es el empleo de

UNA BUENA  
MÁQUINA



Vista del mecanismo solo

Las ventajas más importantes

— que posee el último modelo de —

## Cinematógrafo EDISON

son su **MAYOR FIJEZA**, **MAYOR CLARIDAD** y **MAYOR DURACIÓN**. Cada pieza está garantizada, pues en su construcción no se emplean sino los mejores materiales conocidos á la ciencia humana. Por eso es que la máquina **Edison** se emplea en los mejores teatros del mundo, y que el

## GRAN BIÓGRAFO LAVALLE

el más grande, más concurrido y de mayor éxito en toda la América del Sur, después de una prueba decisiva de varias marcas adoptó la máquina **Edison**, pues á la distancia á que tiene que trabajar el cinematógrafo en el citado salón, fué necesario instalar una máquina de la **MAYOR PRECISIÓN** y **CONFIANZA OBTENIBLE**. Una visita al *Biógrafo Lavalle* le convencerá de que la selección fué bien hecha.

Películas EDISON

CATÁLOGOS  
— GRATIS —

Venta y  
alquiler

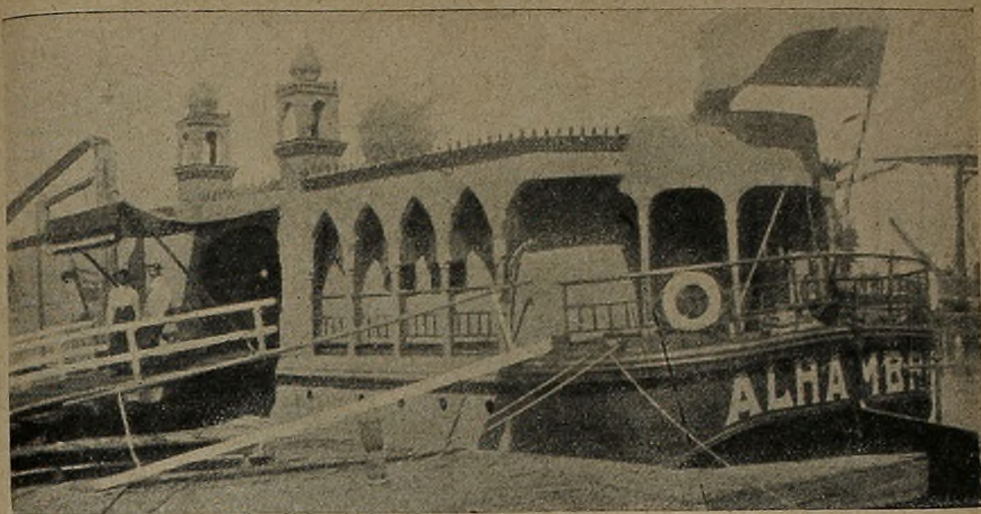
Cía. EDISON

de Norte América

Viamonte 515—Buenos Aires



## Teatro cinematográfico flotante



El teatro flotante en la orilla de un canal

Para llevar el recreo del cinematógrafo a los habitantes de los canales de Holanda, se ha construido un teatro cinematográfico sobre una embarcación. El teatro mide unos 49 metros de longitud, y su interior, perfectamente dispuesto, puede alojar con comodidad a 430 espectadores.



Interior del teatro

Un puentecillo que se tiende entre el barco y la orilla del canal facilita la entrada, y a fin de evitar cualquier vibración del aparato de la luz eléctrica, se ha colocado debajo del mismo un piso de concreto reforzado.

Los propietarios de este teatro flotante piensan pasearlo por los ríos de Europa.

## Rueda y Cía.

FABRICA DE JABONES

"La Estrella Azul"

PREMIADA CON MEDALLA DE ORO

3042, ARMONÍA, 3044

Unión Telef. 2600, Mitre

Coop. 90, Patricios

## Jabón Menage

indispensable al chauffeur, mecánico, pintor y a cuantos por su trabajo se ensucian las manos. El

### Jabón Menage

las deja perfectamente limpias, suaves y perfumadas.

NECESARIO en toda casa de familia para el lavado de pisos, mármoles, útiles de cocina, etc. ES más barato que todos los conocidos.

PÍDANLO en todos los almacenes y ferreterías.

**CREMA CLEOPATRA**

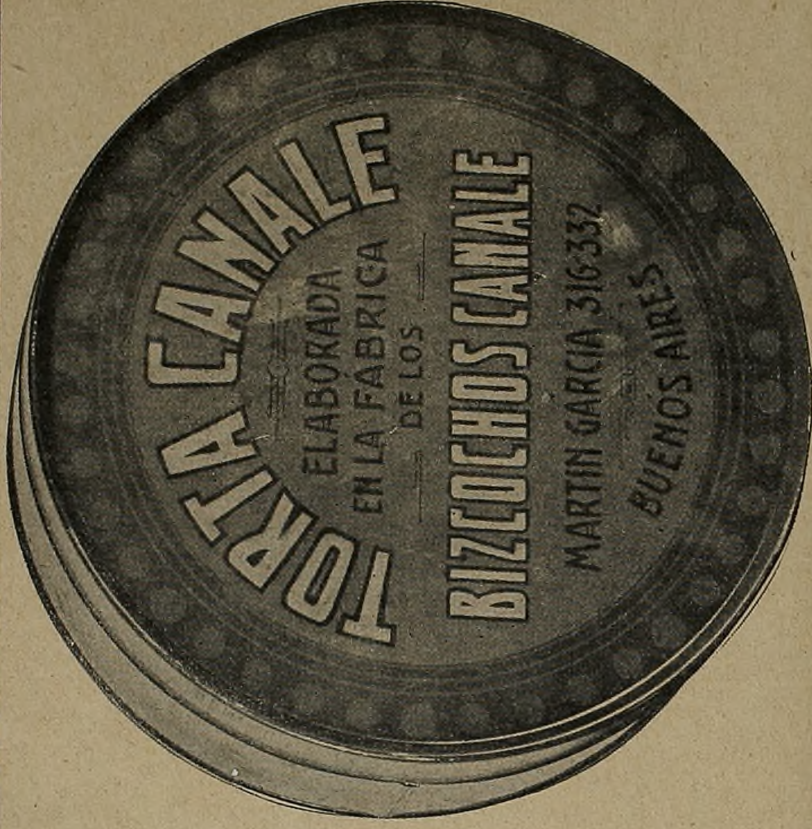
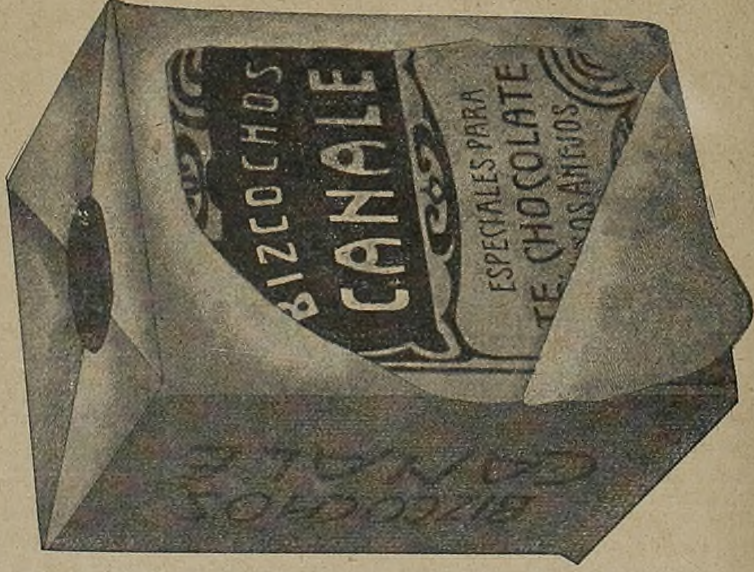
Sin rival para el cuidado y embellecimiento del cutis

Se vende en todas las farmacias, droguerías y perfumerías de la ciudad y pueblos vecinos. La Plata, Rosario, Mercedes, Chivilcoy, Chascomús, Mar del Plata, etc., etc.



# DOS PRODUCTOS EXCELENTE

---



En los buenos almacenes





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 8 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:  
CÉSAR MAURESO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
PIEDRAS 150

Año VIII

Buenos Aires, 28 de Octubre de 1911

N.º 361

## “El Conde de Luxemburgo”



*Escena principal del primer acto. El conde se casa, pero no se sabe si con el superávit ó con el déficit.*





Estamos tan acostumbrados á mirar el Extremo Oriente como el símbolo de la inmovilidad y de la rutina, que al saber que los chinos tratan de proclamar la república, sentimos la misma extrañeza que si llegase á nuestra noticia que los orangutanes de las selvas africanas se habían reunido en congreso para proclamar los derechos del mono.

Nos parece que los conceptos de libertad, democracia y república son propiedad exclusiva de la raza blanca ó mejor dicho, de una pequeña fracción de la misma; puesto que entre las veintidós naciones europeas, hay diez y siete reinos ó imperios y sólo cinco repúblicas, contando en el número de éstas la de Andorra y la de San Marino, que más bien que estados parecen lotes de terreno pagaderos por mensualidades.

El continente republicano por excelencia es América: el África hizo sus pinitos y tuvo las dos repúblicas boers; pero en cuanto los ingleses las encontraron apetitosas y maduras, se las comieron, y no ha quedado más que la de Liberia, que no parece tentar á nadie; sin duda porque el negro no es comestible, según la opinión autorizada de un explorador.

Ahora los asiáticos pretenden también hacer sus probaturas republicanas, y esto nos asombra. Sin embargo, se puede ser muy amarillo y muy hombre, como lo han demostrado los japoneses; y si los insurrectos chinos se salieran con la suya, quiero decir con su república, es posible que no lo hicieran tan mal. Los celestes son personas serias, ceremoniosas y excesivamente formales; y en las cuestiones de estado, la buena forma es el todo.

Aquí llevamos más de un siglo de república, y basta leer los periódicos de oposición, que suelen decir muchas verdades, para convencerse de que aun no hemos acabado de entender el oficio de liberales. Por lo menos los gobernantes, que son los que saben más, maltratan á cada momento la constitución, desconocen las autonomías provinciales y los derechos individuales, y como no es admisible que cometan estos atropellos de mala fe, parece lógico pensar que no han aprendido todavía.

El que pida y obtenga una audiencia presidencial en la Casa Rosada y tenga que someterse á todas las minuciosidades del protocolo, podrá hacerse la ilusión de que vive en la China. Y acabará de convencerse de ello si ve pasar á su lado al ilustre don Victorino, rodeado del imponente ceremonial que á su grandeza corresponde.

Los lamentos de los contribuyentes, oprimidos por impuestos cada día más pesados, le recordarán la situación de los países orientales, estrujados por déspotas ávidos y caprichosos y por visires y recaudadores capaces de sacar grasa de los mismos ladrillos. Y si luego ve á las provincias intervenidas con cualquier pretexto, á los gobernadores puestos y quitados como peones de ajedrez; al voto público limitado á un número relativa-

mente corto de los habitantes, siendo frecuente el caso de que los hijos puedan votar, pero los padres no, le será difícil convencerse de que vive en el seno de una democracia.

Yo no sé si los chinos lo harían tan mal, pero me atrevo á creer que no lo harían peor, aunque dedicasen á este empeño su acreditada paciencia.

Quiero suponer que la raza blanca sea la más inteligente de todas; pero en esto de practicar las formas de gobierno que proclama en sus constituciones, no se muestra á muy envidiable altura, y debe ser por falta de buena voluntad. Por lo visto, le agrada engañarse á sí misma, lo que es una travesura como otra cualquiera.

Entre nosotros parece que no se tiene idea de la libertad y de la justicia sino desde la oposición. Entonces se ejercita la crítica con bastante lucidez y con el pretexto de no dar armas al adversario, se le cuentan las pisadas. Pero llega al poder el más demócrata, y desde aquel instante parece que pierde la noción del derecho ajeno. Todo ello sin perjuicio de creerse liberal y regenerador y de probar matemáticamente, en cuanto le cuelguen la galleta, que habría salvado al país si le hubiesen dejado apurar el pucho.

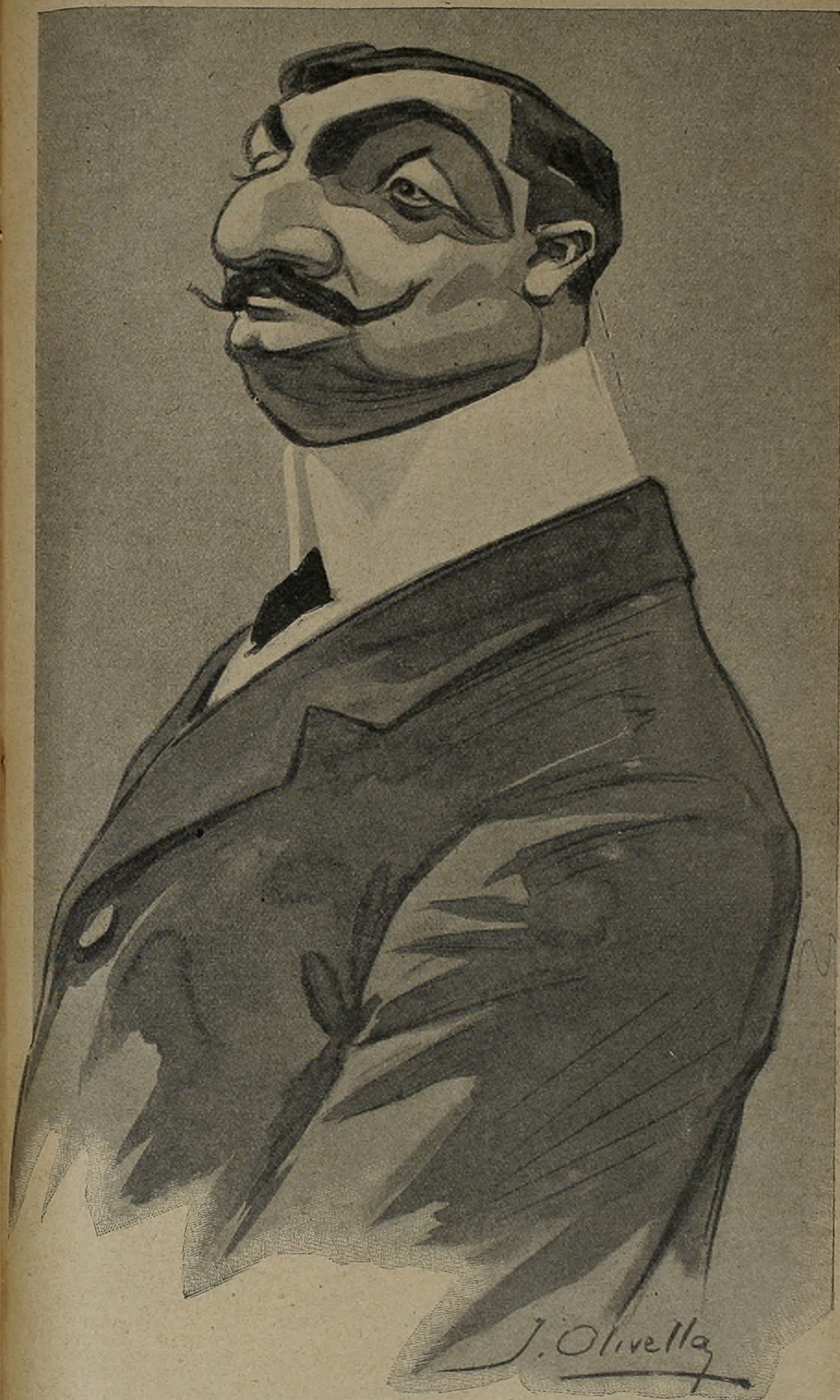
Sin duda, los republicanos de color de naranja tendrían que luchar con no pocos obstáculos tradicionales antes de que arraigara en su tierra la nueva forma de gobierno. Mas no han de faltar por allí hábiles políticos que sepan hacer un pisto sabroso entre el ideal y la realidad. China es, desde tiempo inmemorial, un imperio; imíte á los Estados Unidos y será una república imperialista, con lo que dará satisfacción á la vez á los elementos más avanzados y á los "boxers" más tradicionalistas. El pueblo está convencido de que es un pecador y un crimen el ver la cara al soberano, y es posible que los presidentes perdieran prestigio cuando todo el mundo se enterase personalmente de su caída de ojos y de la forma de sus pabellones acústicos y de su nariz: para evitar esa irreverencia no tienen más que sacar copia de nuestras etiquetas rosadas é improvisarse una especie de Ferrari, en donde no los pueda ver sino algún mandarín que otro, previa una serie de referencias, genuflexiones y cumplidos de que los chinos pueden dar lecciones al mundo entero. Y en cuanto á las infracciones constitucionales en que pudieran incurrir, al igual que todos los gobiernos á quienes sus émulos ponen chinitas en el camino, creo que no han de faltar por allí comentaristas y glossadores que demuestren, como dos y tres son diez y siete, que los más feroces atropellos á toda clase de garantías son legítimas interpretaciones de la ley fundamental y que todo el que se queja es un ignorante y además un discolo. Esto lo sabemos nosotros de memoria y ya se lo enseñaremos á los chinos, si es que tienen la modestia de pedirnos lecciones.

En suma, estoy convencido de que basta un poco de buen deseo para establecer la república democrática, representativa y hasta federativa en cualquier país del planeta, desde Marruecos al Turquestán, sin tocar en lo más mínimo al denuro de las preocupaciones, costumbres y malas mañas existentes á que se da el respetable nombre de "intereses creados". Todo es cuestión de un poco de pulso y de pupila en los que tengan la sartén por el mango. No niego que la mercadería pueda tener su importancia; pero lo esencial es el rótulo de la tienda. Los hombres somos así, las mujeres también, y esto no lo ignoran los comerciantes ni los políticos.



DE MI GUIGNOL

Doctor Juan C. López Buchardo



No niego que sea persona muy lista  
y que Arias hiciese muy buena conquista  
con su adquisición;  
pero hoy en sus "pagos" no hay quien le resista,  
porque sólo el nombre de este financiero  
evoca el espectro de la valuación.



## Flores y abrojos

Aquí donde disfrutamos de todos los adelantos, la primavera ha llegado con atraso. La supongo avergonzada. Ya se le pasará en cuanto se entere de que tampoco está aprobado el presupuesto, ley de leyes, por lo cual siguen las distintas ramas de la administración, si no desnudas, mal vestidas, sin que sepamos cuáles se pondrán, ni las que queden para echar nuevo follaje.

Vino la primavera y con ella las primeras lilas, las rosas y claveles, y no sé cuántas flores más, con ó sin espinas. Palermo, el Parque Lezama y otros sitios pintorescos, donde hay árboles y mullido césped, son ahora los lugares elegidos por los enamorados para renovar sus juramentos y ternezas con frases que son lugares comunes. Pero la juventud es como el doctor Sáenz Peña, todo lo idealiza.

Esta es la época del año en que los pájaros hacen su nido, los poetas hacen sus madrigueras, digo, sus madrigales, los sastres hacen menos ropa, los bancos más descuentos, los diputados no hacen nada y el presidente ni acefalía.

Verde el campo, azul el cielo, blancas las nubes, dorado el sol, plateado el río y abarrotado el puerto, todo ocurre lo mismo que el año pasado, salvo ligeras modificaciones.

Los partidos políticos están preparándose para ir a las urnas electorales. Se dan y se toman lecciones de prestidigitación, escamoteo y fraude. Los diputados salientes quieren volver a entrar. Ser reelegidos es retoñar como los árboles, cobrando nuevos brotes y cobrando mil quinientos pesos mensuales.

¡Primavera!, hermosa estación, que vivifica y rejuvenece, limpia, fija y da esplendor. Empiezan a sentirse los efectos del calor que dilata los cuerpos; los primeros que lo sienten son los que tienen que hacer efectiva cualquier cuenta, porque se dilata el pago, teniendo que atender antes a los gastos que ocasiona el próximo éxodo veraniego. El calor funde también los sólidos, y mucho más pronto se funden los capitales de algunos que los administran con reprochable ligereza. Esto no es ninguna alusión a los que manejan ahora el erario público. Es una advertencia, porque si bien el país es rico, no conviene que volvamos a sufrir una "crisis del progreso", como la que pasamos en tiempos de funesta recordación. Prefiero cualquier crisis ministerial, con decoraciones y trajes. ¡No! Que no vuelva "aquello". Que vuelva cualquier cosa. El mismo Zeballos ¡vamos! pa-



ra que se vea que soy transigente.

A mí me tienen un poco asustado los proyectos grandiosos. Yo soy un pobre de espíritu, lo confieso, pero cuando leo la cantidad de millones que se van a emplear en eso de las avenidas diagonales, en lo otro del subterráneo, en hacer palacios a la justicia, que debe ser pronta y barata, y en qué sé yo cuántos embellecimientos edilicios, me parece que el doctor Rosa tiene mucha razón en aconsejarnos la virtud del ahorro.

Y es porque yo no tengo el valor que hace falta para aco-

meter esas empresas. El valor de la propiedad: comprendo que un rematador, verbigracia, vaya tranquilo, y hasta si se quiere gozoso, a batirse en un lance personal. Al fin y al cabo, "el terreno del honor" es uno más a que acude. Si no traspasa de una estocada a su adversario ó viceversa, puede traspasar el terreno, ganando en el boleto. Pero yo me encuentro sin saber qué hacer en estos casos, y tengo que limitarme a las reparaciones por las armas. No conozco las que hacen los constructores, arquitectos y albañiles.

De gustos, claro está que en los míos entra ver a Buenos Aires embellecida, y si es verdad que la línea recta es la más corta, no es menos cierto que la diagonal es lo que más se lleva este año, de modo que estaremos elegantísimos, porque las calles, haciendo juego con las prendas de vestir, serán como he leído en un diario, unas "elegantes arterias".

Y luego el subterráneo, para que la ciudad, de puro envanecida, se ponga tan hueca! Además, si tuviéramos la suerte de que ocurriese aquí otra catástrofe como la del Metropolitano, ya podrían afirmar entonces los huéspedes distinguidos que esto y París eran la imagen y el espejo, y que el mundo ya tenía dos Ciudades Luz, ante las cuales había que decir: "¡Apaga y vámonos!"

Yo insisto, sin embargo, en mis apocamientos. Ya verán ustedes cómo estas bellezas serán parisienses, pero por eso mismo nos van a costar muy caro.

Lástima que la primavera no haya podido verlas plasmadas en la realidad, no obstante su demora. Verá sin duda esas flores otro año con más tiempo.

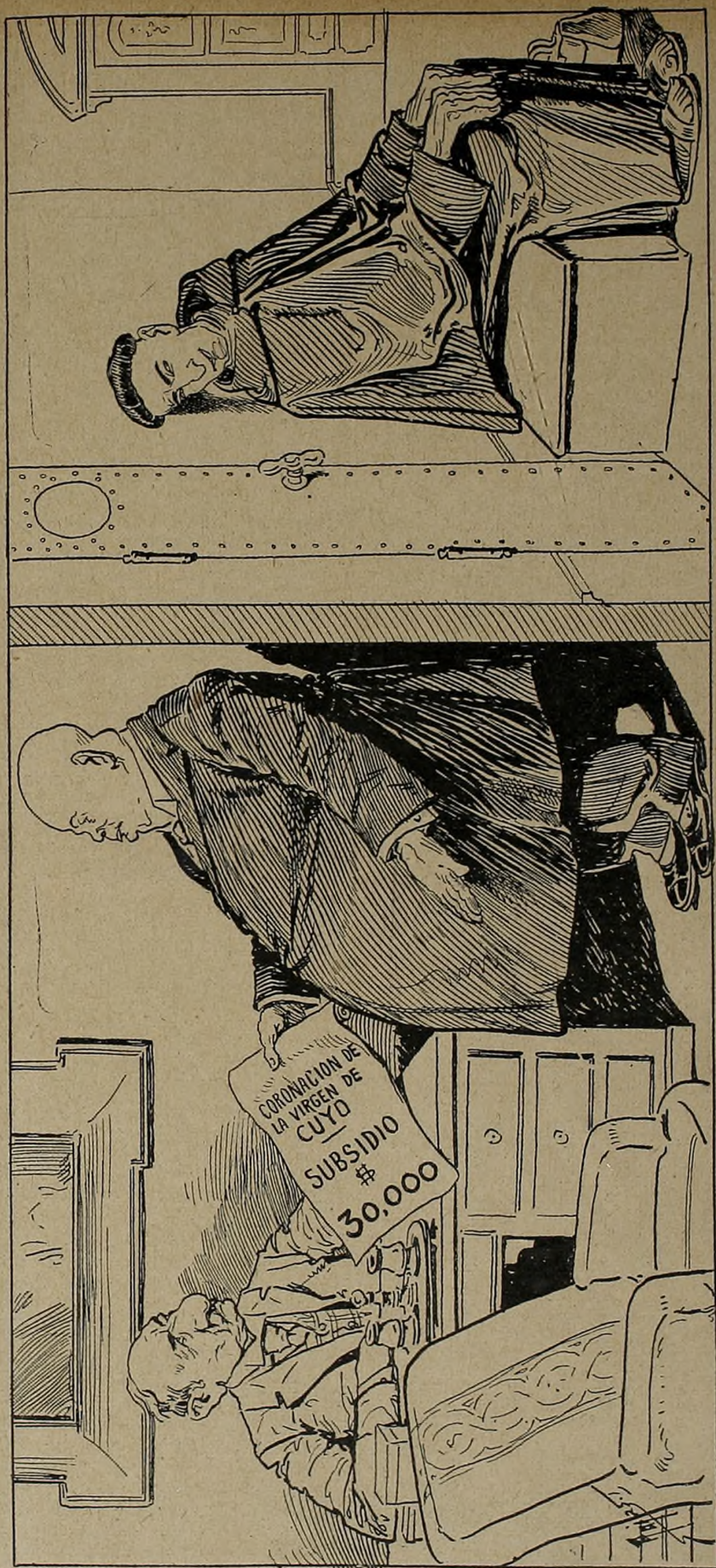
Nos encuentra como siempre, con el mismo gobierno que teníamos hace doce meses, con los mismos partidos políticos. Todo está igual. No hay nada nuevo. ¡Ah! sí. Un camello más. Pero no es en la población. Ha nacido en el Zoo. De todos modos es otra joroba.



EL DEL VERDE GABÁN.



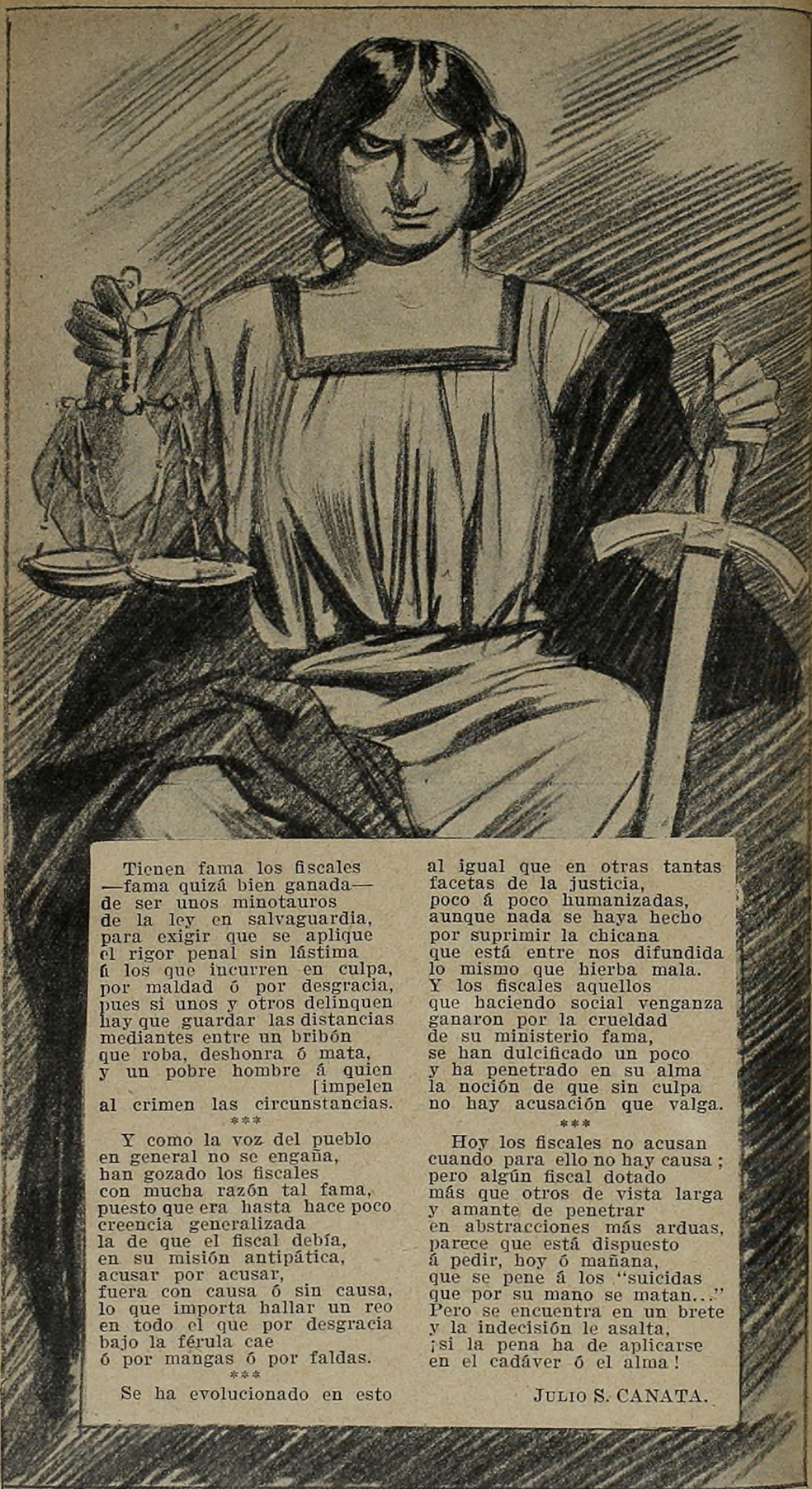
## El P. Maldonado en Buenos Aires



—¿Se paga este subsidio, señor presidente?  
—No, señor. Es de los incluidos en el veto.

—El que lo viene á cobrar dice que es Maldonado.  
—Lo mismo dije yo y por eso lo veté.





Tienen fama los fiscales  
—fama quizá bien ganada—  
de ser unos minotauros  
de la ley en salvaguardia,  
para exigir que se aplique  
el rigor penal sin lástima  
a los que incurrir en culpa,  
por maldad ó por desgracia,  
pues si unos y otros delinquen  
hay que guardar las distancias  
mediantes entre un bribón  
que roba, deshonra ó mata,  
y un pobre hombre á quien  
[impelen  
al crimen las circunstancias.

\*\*\*

Y como la voz del pueblo  
en general no se engaña,  
han gozado los fiscales  
con mucha razón tal fama,  
puesto que era hasta hace poco  
creencia generalizada  
la de que el fiscal debía,  
en su misión antipática,  
acusar por acusar,  
fuera con causa ó sin causa,  
lo que importa hallar un reo  
en todo el que por desgracia  
bajo la férula cae  
ó por mangas ó por faldas.

\*\*\*

Se ha evolucionado en esto

al igual que en otras tantas  
facetas de la justicia,  
poco á poco humanizadas,  
aunque nada se haya hecho  
por suprimir la chicana  
que está entre nos difundida  
lo mismo que hierba mala.  
Y los fiscales aquellos  
que haciendo social venganza  
ganaron por la crueldad  
de su ministerio fama,  
se han dulcificado un poco  
y ha penetrado en su alma  
la noción de que sin culpa  
no hay acusación que valga.

\*\*\*

Hoy los fiscales no acusan  
cuando para ello no hay causa;  
pero algún fiscal dotado  
más que otros de vista larga  
y amante de penetrar  
en abstracciones más arduas,  
parece que está dispuesto  
á pedir, hoy ó mañana,  
que se pene á los "suicidas  
que por su mano se matan..."  
Pero se encuentra en un brete  
y la indecisión le asalta,  
¡si la pena ha de aplicarse  
en el cadáver ó el alma!

JULIO S. CANATA.



La fiesta del Club Francés



La cantante Mme. Buffet en un grupo de familias de socios



La hora del lunch



## Baile infantil



El salón del baile de niños, organizado por la "Woman's Exchange"



Grupo de pequeños bailarines

## Fiesta austrohúngara



Señoras y caballeros en el baile que dió el Centro Austrohúngaro de Sociabilidad por el aniversario de su fundación





El doctor José D. Zubiaur, inaugurando con un discurso el Jardín de Niños, creado en la Avenida Vértiz y calle Ombúes, bajo el patrocinio del Club de Madres.



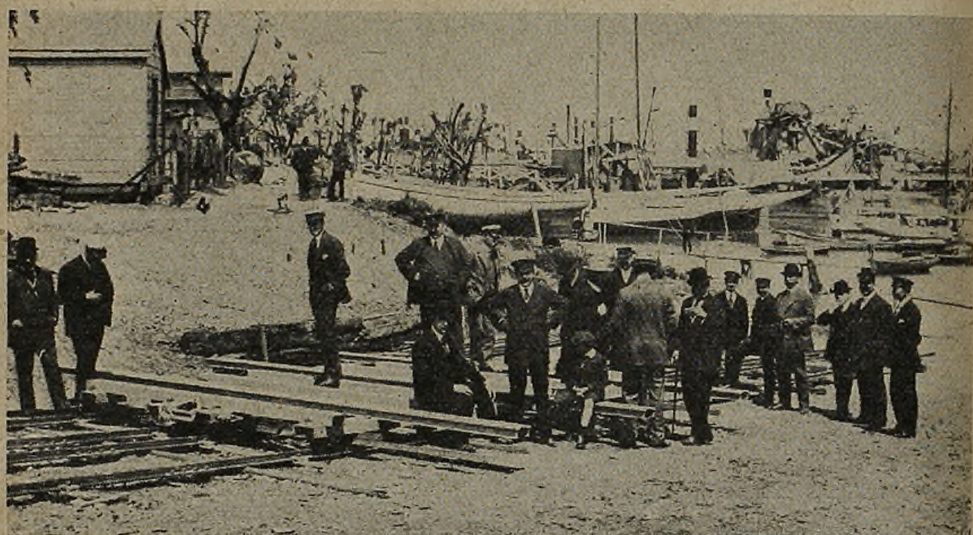
Concurrencia en el jardín. En ángulo: La presidenta y el presidente del Club de Niños, dando principio a la plantación



## Inauguración de la temporada del Yacht Club



Invitados al banquete con que el Yacht Club Argentino inauguró la temporada de regatas, en su local



Socios del Yacht Club examinando el nuevo material para poner en tierra los yates



Parte de los yates del Yacht Club empavesados en la Dársena Sur, el día de la inauguración de la temporada



# ENLACES



Señorita  
Celina Villar Sáenz Peña  
con el Dr. Manuel Vidal Molina



Señorita  
Maria Luisa Demaria  
con el Sr. Teodoro de Bary

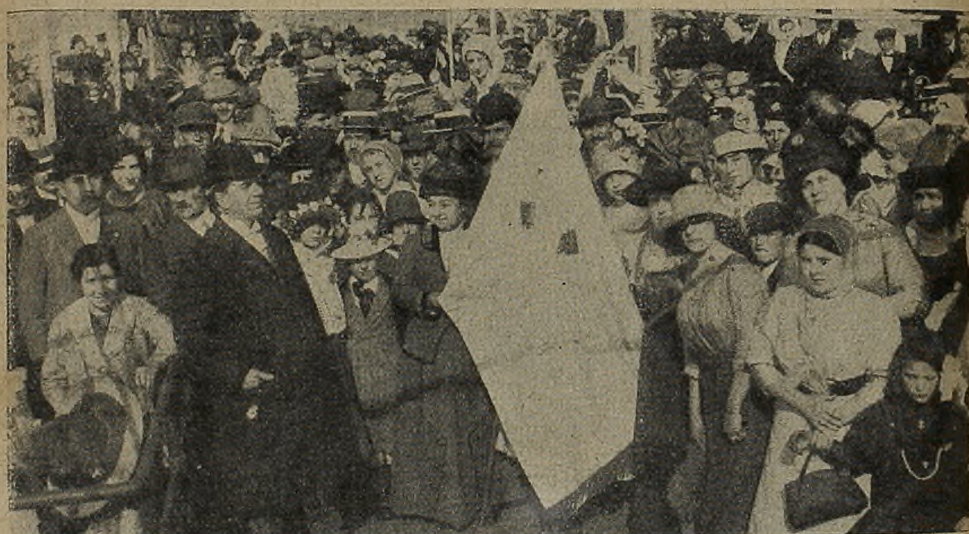


## Congregación del Divino Rostro



Comisión de damas de la congregación, presididas por monseñor Romero, al recibir á las nuevas socias en la Escuela-taller de la calle Charcas

## Excursión al Carmelo



Los socios del Centro Excursionistas 'Paraná Guazú', en viaje al Carmelo á bordo del 'Colonia', recibiendo su nueva bandera

## Banquete



El señor Teodoro de Bary entre sus amigos, en el banquete que éstos le ofrecieron en el Jockey Club, con motivo de su enlace



## La peregrinación al Colegio del Uruguay



El ministro de Instrucción Pública, doctor Garro, á su llegada á Concepción del Uruguay, al concurrir á la recepción de ex alumnos en el histórico colegio



El ministro con el rector del colegio, doctor Eduardo Tibiletti, y parte de los ex alumnos, en la recepción con que se iniciaron las fiestas del 62.º aniversario



El ministro de Instrucción Pública en la Escuela Normal, con los alumnos que tomaron parte en el concurso de tiro



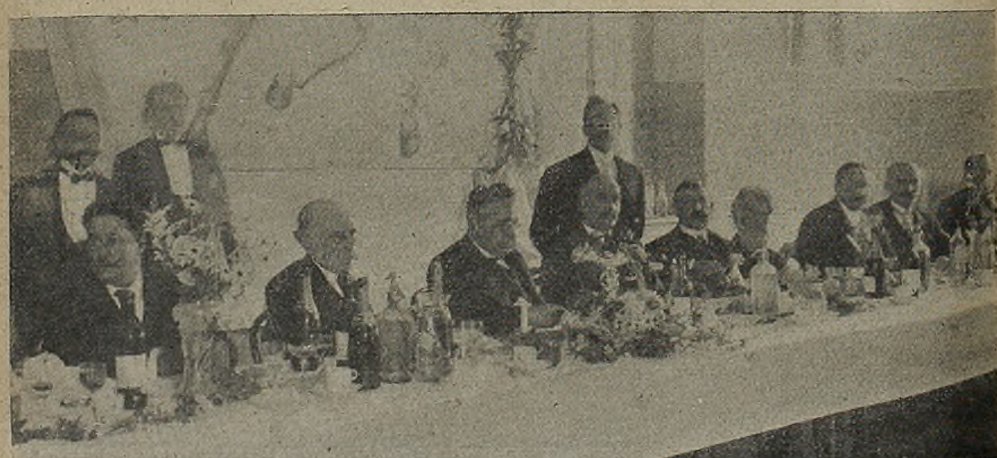
LA PEREGRINACION AL COLEGIO DEL URUGUAY



Aspecto de la sala del teatro en la velada literariomusical. Arriba: El palco del ministro.  
En círculo: Discurso del doctor Aquileo González Oliver



La comisión de festejos con las señoritas que tomaron parte en la velada



Cabecera de la mesa en el almuerzo de 600 cubiertos servido en el internado  
"La Fraternidad"





Público concurrente á la misa celebrada en el local de la Sociedad Rural



Las tropas presentando las armas, en el momento de alzar. Arriba: Exhortación del sacerdote á las tropas



El ministro doctor Garro y el jefe del 10.º de infantería, presenciando ejercicios gimnásticos de los soldados, después de la misa





Tiradores de las Escuelas Pías, que ganaron el primer premio en el concurso, con 755 puntos.

Tiradores del Colegio del Uruguay, entre los que figura el señor C. Vera, campeón de todos los colegios de la república, 2.º premio, con 730 puntos.

Representantes de la Escuela Industrial de Santa Fe, 3.º premio, con 699 puntos.



La distribución de premios del concurso



El salón del baile en el colegio





El ministro Garro, representantes de la autoridad y damas, en el baile



Asamblea reglamentaria de los ex alumnos del colegio, con objeto de renovar la comisión de su sociedad



El rector del colegio, doctor Tibiletti, el doctor Benito J. Cook, el senador Virasoro y conocidos ex alumnos.



La "guardia vieja" junto á la estatua de Urquiza en el patio del colegio





Alumnos del colegio en 1875: Señores A. Medina, B. Casenave, C. Prado, R. Parera, B. Reinoso, F. Morón, F. Urcadez, L. Gericke, R. Samaniego, L. Livingston, J. Pá-jares, E. Moreno, J. Arguelles, J. B. Aguilar, P. Benítez, L. Rodríguez, C. Aliburton, F. Ruiz Moreno, J. Echeopar, M. López, A. Méndez Casariego, M. Forteza Guarrumba, P. Bergada, J. Jurado, M. Alvarez, P. Coronado.

### 42.º aniversario de "La Prensa"



Mesa de cabecera en el banquete con que "La Prensa" celebró en su palacio el 42.º aniversario de su fundación



Vista de las otras mesas



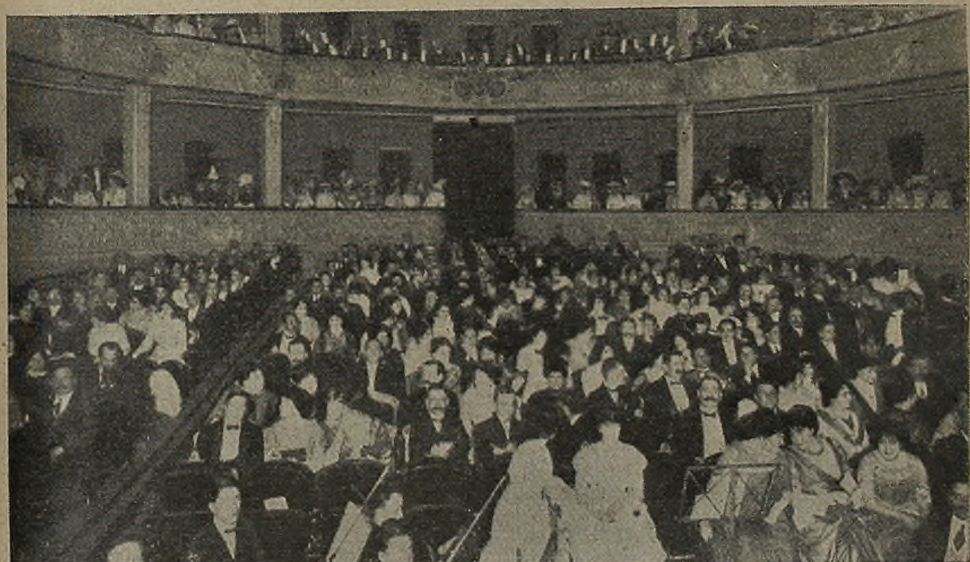
## Clausura del Congreso Nacional del Comercio



Niñas y niños que bailaron el pericón nacional, en el Teatro Colón, en honor de los delegados



Señoritas y niños que tomaron parte en los diferentes bailes organizados por la comisión de "Le Donne Italiane"



Aspecto de la sala del Teatro Colón durante los bailes infantiles



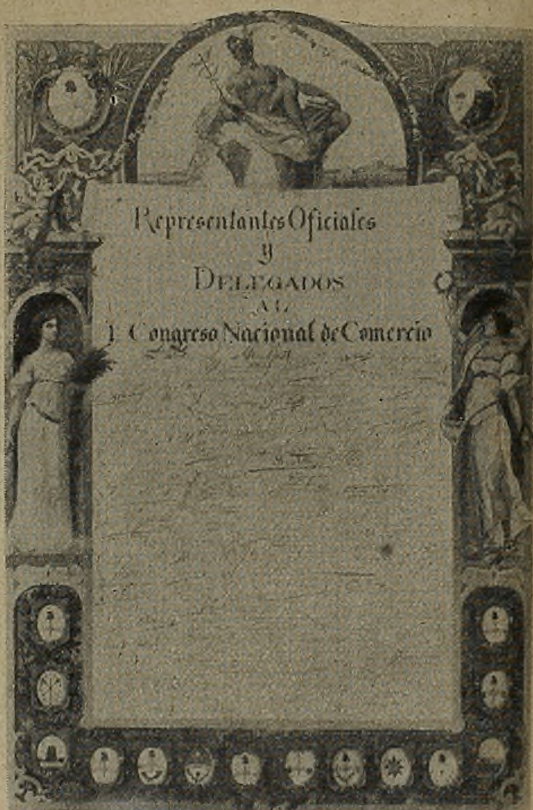
CLAUSURA DEL CONGRESO NACIONAL DEL COMERCIO



Visita de los delegados á la Refinería Argentina



Anverso y reverso de la medalla de los congresales



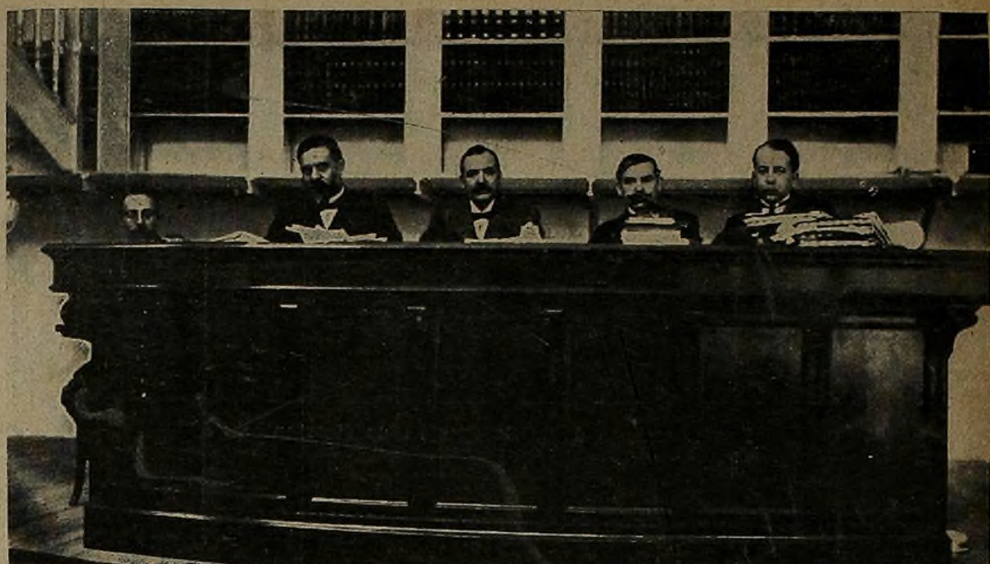
Pergamino firmado por los delegados



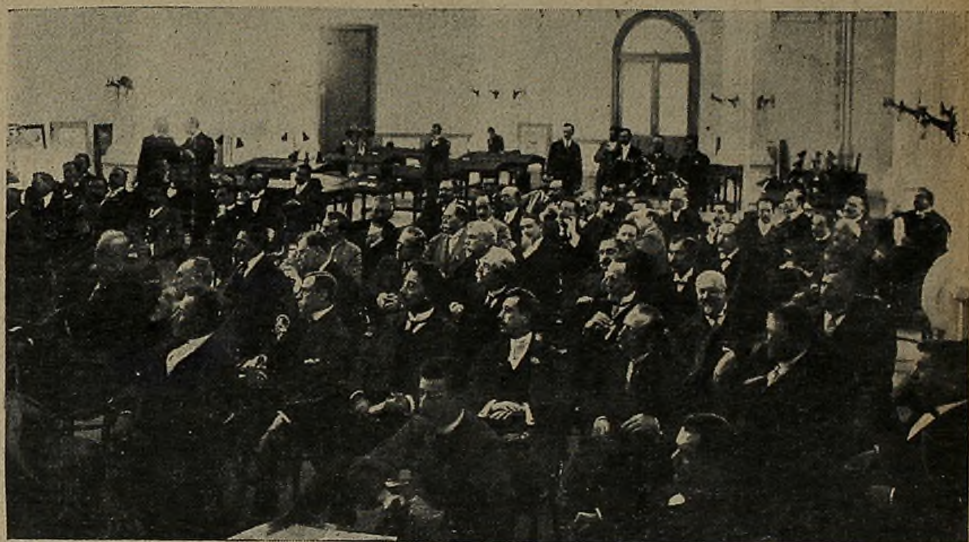
Banquete ofrecido por el representante oficial del gobierno de Mendoza, señor Manuel Ceretti, á la comisión organizadora del congreso. En círculo: Señor Miguel Menso-rrat, presidente de la comisión organizadora.



CLAUSURA DEL CONGRESO NACIONAL DEL COMERCIO



La presidencia al clausurar el Congreso en la Biblioteca Argentina



Los delegados en el acto de la clausura



El lunch, terminado el acto



CLAUSURA DEL CONGRESO NACIONAL DEL COMERCIO



Los miembros de la delegación de Corrientes



Delegación de San Luis



Delegación de San Juan



Delegación de La Rioja



Delegación de Tucumán



Delegación de Mendoza



21.º Congreso del Ejército de Salvación



Sesión inaugural en el salón "Unione Operai Italiani"



Público concurrente. Arriba: Niñas que practicaron ejercicios





El comisionado brigadier Ulises Cosandey, jefe de la obra en la América del Sur, pronunciando su discurso en la gran connerencia de la plaza Once de Septiembre.

Discurso del brigadier Bonett

Una colecta



La capitana Roseto al ser fotografiada durante su discurso.



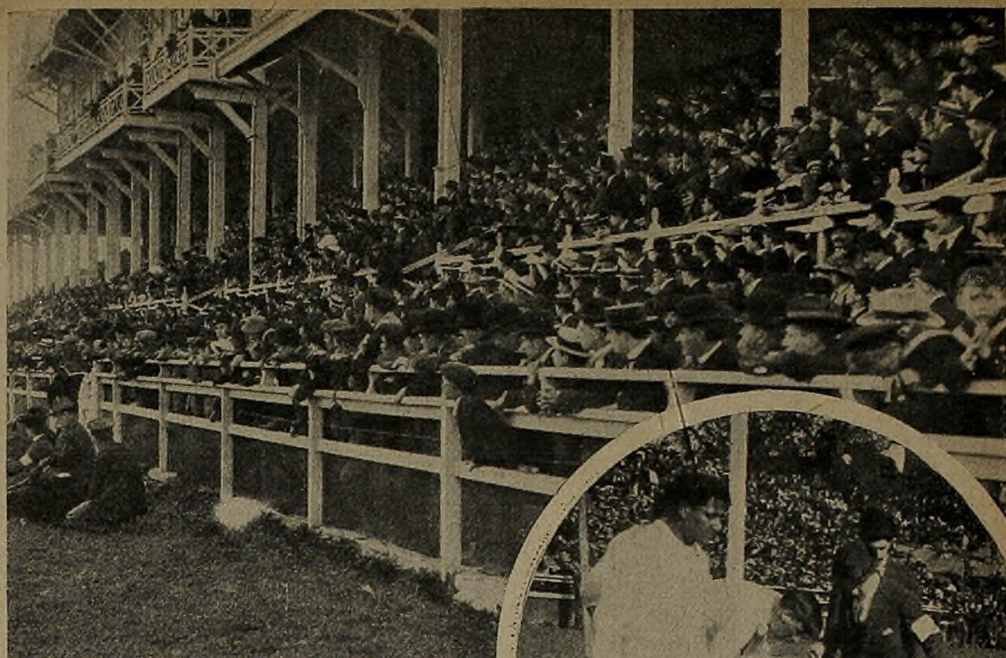
Multitud que escuchaba á los oradores



Batalla del Ejército de Salvación en su local de la calle Rivadavia



# Gran match internacional de foot-ball



La tribuna oficial del fiel del Club de Gimnasia y Esgrima, en Palermo, mientras se jugaba el match entre las ligas uruguaya y argentina.



El primer goal de los argentinos. En círculo: Saporiti sin sentido por haber recibido un golpe



El team de la Liga Uruguaya



Team de la Liga Argentina, ganador por 2 goals á 0, del Gran Premio de Honor del ministro de Justicia é Instrucción Pública.



## Fiesta patriótica italiana



Aspecto del salón de la Sociedad "Colonia Italiana" durante la fiesta organizada por la asociación "Pro Patria" en honor del ejército y la marina de Italia

## Las ovejas Karakul



Las ovejas Karakul regaladas por el emperador de Austria al presidente de la nación, recién desembarcadas bajo el cuidado del señor José Novacek, que las trajo



El jefe de la división de ganadería, doctor José León Suárez, con otros caballeros, al serle entregadas las ovejas y carneros por el encargado de negocios austrohúngaro, señor Eugenio Szent-Miklosy.



## Raid hípico Buenos Aires-La Plata



La partida de Avellaneda



El teniente Massot con la comisión de la Sociedad Sportiva Argentina, organizadora del raid



Un alto de la comisión organizadora en el camino, para reparar las fuerzas





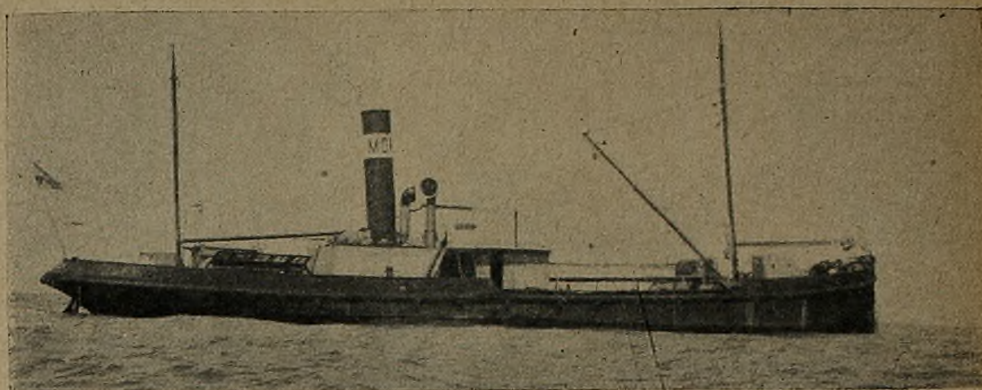
El gobernador Arias con el contraalmirante Barraza y el comisionado municipal, señor Doyhenard, en la tribuna del hipódromo durante la fiesta hípica.



Grupo de los que tomaron parte en el raid, á su llegada al hipódromo de La Plata.  
Arriba: Los competidores en las carreras de bigas



## La voladura del casco del "Litoral"



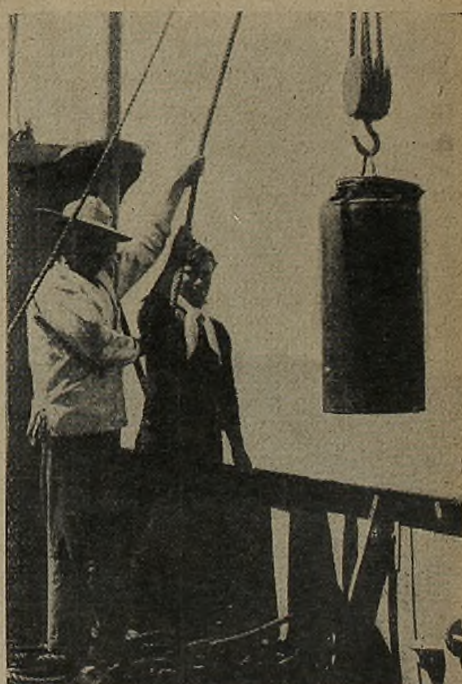
La chata 331 B, del ministerio de Obras Públicas que llevó las minas para volar el casco del vapor "Litoral" en el canal de la rada exterior



Personal de la chata



Barca auxiliar de la chata para el transporte de las minas



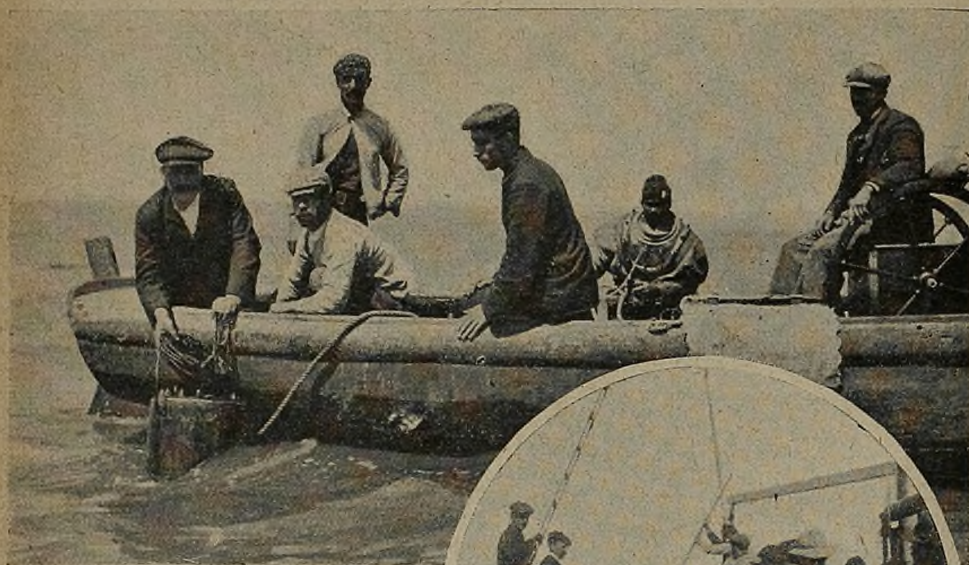
Pasando una de las cuatro minas de la chata á la barca



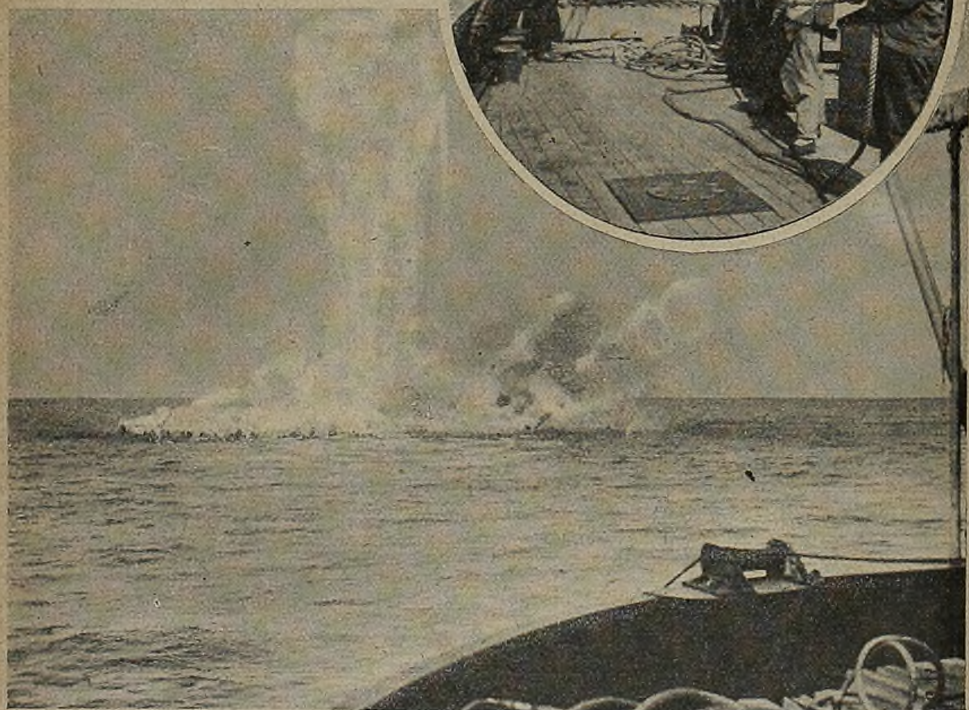
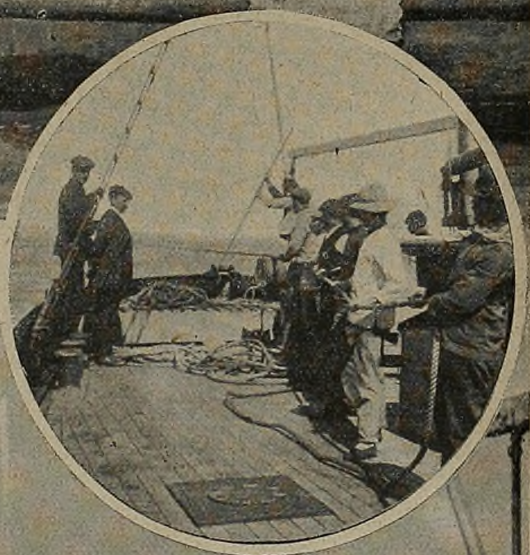
LA VOLADURA DEL CASCO DEL "LITORAL"



El buzo á su descenso para reconocer el sitio



Soltando una mina



Explosión de las cuatro minas, por la electricidad, bajo el casco del vapor. En círculo:  
Removiendo los restos del vapor después de la explosión



# Supuesta "vendetta"



De izquierda á derecha. — 1. Frente de la casa, calle Río Janeiro, 816, donde se alojaba Vicente Zoccoli, á quien asesinaron, según se supone, por haber delatado en Italia á Musolino. — 2. La cama de Zoccoli en su pieza.



El cadáver de Vicente Zoccoli en el sitio donde se halló, calle Cayena, á espaldas del Colegio de los Irlandeses. Arriba: Puñal, sombrero y gorra, encontrados en el lugar del crimen, y que se cree pertenecen á los asesinos.

El subcomisario de la 23.ª, señor Guillermo Villanueva, examinando el cadáver que tenía 23 puñaladas.



Vecinos que acudieron al sitio del suceso



La niña Luisa Rodeiro, que descubrió el cadáver y avisó á la policía.



## Secuestro de armamento



El subcomisario Boero y los empleados Refojo, Farias, Lascalcos y Kaufmann, que secuestraron las armas y municiones transportadas en un carro a la estación Lacroze, las que, según informan, se destinaban al Uruguay.



Los cinco carros con los fusiles y municiones secuestrados en la fábrica de varillas, Bartolomé M. tre, 3925.



Cajones de proyectiles



Parte de los 600 rémingtons



Cajas de cartuchos

## La criminalidad en Bernasconi



Destrozo causado en la puerta del dormitorio del señor Andrés Usabel por la bomba arrojada el día 17 a la 1.30 a. m.



El señor Mauricio Abad, comerciante de Bernasconi, desaparecido de Buenos Aires el 8 de agosto, y cuya desaparición se cree que pueda ser obra de los criminales que arrojaron la bomba.





Jomida íntima ofrecida por el ministro del Brasil doctor Enrique Lisboa con motivo del casamiento de la señorita Enriqueta Lisboa con el señor Héctor Shaw

### Kermesse inglesa

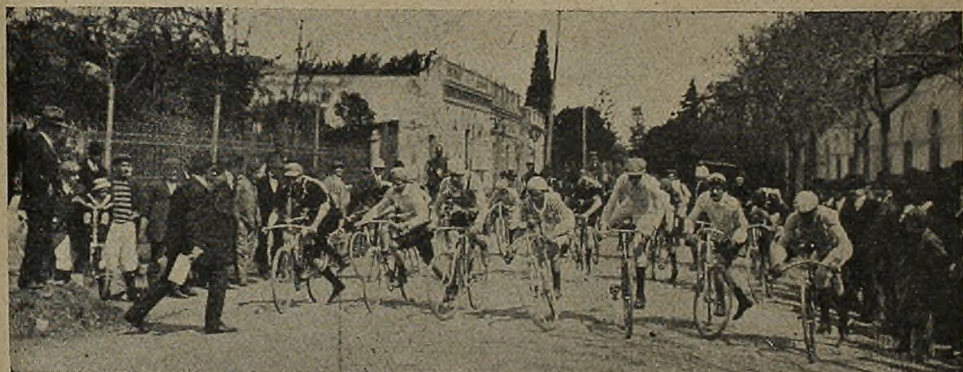


Tienda del Girl's Club en la kermesse organizada por la colectividad inglesa en el Victoria Hall.



Quiosco del Hospital Inglés

### Carrera de ciclistas



Momento de la partida para la carrera de 100 kilómetros



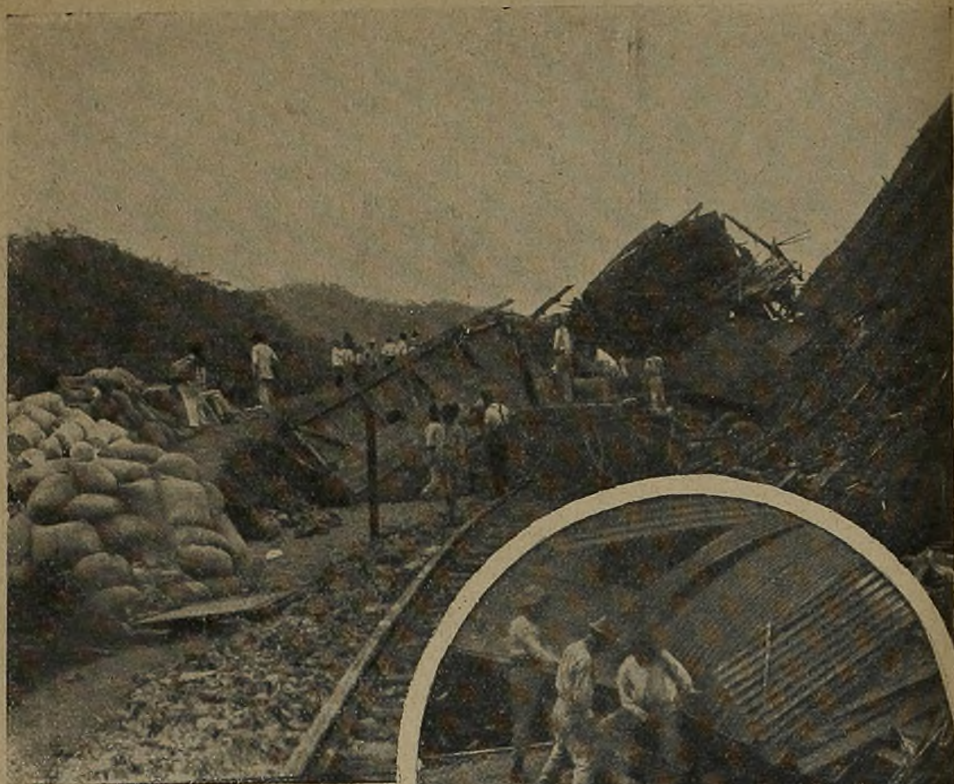
El ganador de la carrera señor José Benze



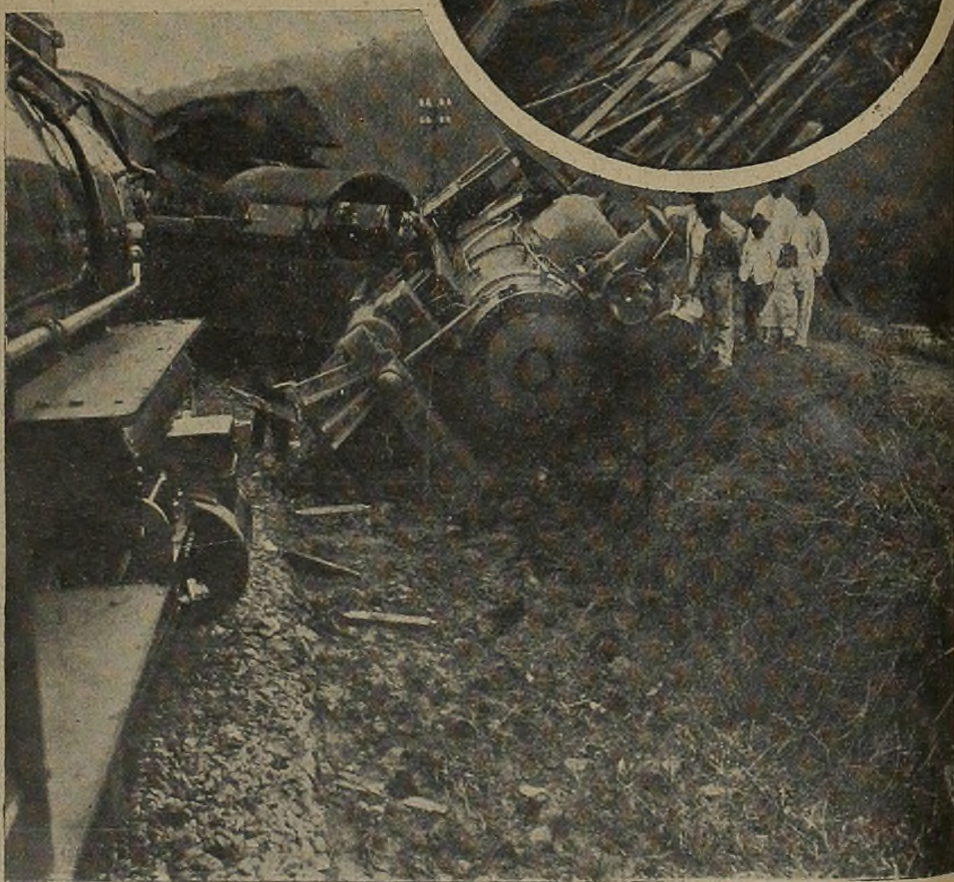
Uno de los ciclistas firmando á su llegada á Canelones



DEL BRASIL  
Desastre ferroviario



El sitio del desastre en el kilómetro  
114 del Ferrocarril Central



Las dos locomotoras que chocaron. En círculo: Buscando víctimas



# ¡Pobres ricos!

En los Estados Unidos nos están "creando una atmósfera" irrespirable. Tómese lo de atmósfera en el sentido figurado y entienda el lector que nos referimos a la fama, al concepto que los países, como los individuos, aspiran a tener para ser juzgados.

Todos sabemos que por aquella tierra abundan los multimillonarios, y la "república modelo", pues así la titulan sus admiradores, tiene reyes del acero, de los ferrocarriles, del carbón, del petróleo, del aceite de cocina, de la manteca, del tocino, y diciéndolo en gran síntesis, de cuantos artículos de comer, beber, arder, lavarse, peinarse, vestirse y moverse, encuentra uno en las tiendas.

Aquellos industriales y comerciantes, en cuanto consiguen "lanzar un artículo", como ahora se dice, son reyes de él, coronados por el éxito. A nosotros los escritores nos sucede precisamente lo contrario. Somos esclavos de los artículos que escribimos. Y el escritor que no lanza... es sable.

Pues bien, dejando digresiones tristes, ello es que los norteamericanos que no se asustan en punto a derroche, lujo y fastuosidad, acaban de proclamar, hasta por cable, que nosotros gastamos sin tasa, de manera insensata y hasta escandalosa.

Y lo han dicho por la vía diplomática y por la vía Gálveston, y á estas horas estamos aviados.

Porque, es claro, las personas pudientes de otras naciones, que empezaban á venir aquí con bastante frecuencia, en viaje de placer, y hasta para dar conferencias, al saber que en la nación donde no se repara en gastos hay un diplomático que se ha negado á venir aquí, ascendiendo en su carrera y con buen sueldo por temor á arruinarse, empezarán á desistir de sus propósitos, y poco á poco nos iremos quedando como aislados del resto del mundo.

No invento nada. El telegrama se ha publicado en uno de nuestros diarios de gran circulación, y á mí, al leerlo, se me paralizó la sangre. La historia es ésta, aunque parece cuento:

El gobierno de la Unión (no confundir con la "Unión Nacional", que no es partido del gobierno), el gobierno, digo, de la Unión Norteamericana, había nombrado ministro, supongo que plenipotenciario, en la República Argentina, á un caballero, Mr. John Ridgeley Carter, dándole un ascenso en su carrera diplomática, pero este señor renunció, según dijeron, sin odios ni rencores.

¡Al contrario! Lo considera un puesto agradable y supone que lo recibiría el doctor Sáenz Peña como persona grata pero, aunque reconoce el refinamiento de la vida social en Buenos Aires y el buen clima de que gozamos, tiene noticias de que aquí se gasta mucho.

Cierto que sí. Es



la queja general. Más general que el ministro de la Guerra. No lo negamos.

Lo que nos resulta incomprensible es que de los Estados Unidos proceda esta declaración. Que allí, donde tan envanecidos están con sus millones de dólares, hagan tal "declaración de pobreza". Que dijera eso un ministro de la República de Andorra, se concibe. ¡Pero un ciudadano de la gran república! Una de dos, ó aquel gobierno pasa también sus apuros de dinero y no es tan rumboso como se pregona, ó de lo contrario, la intención de hacernos daño es manifiesta.

De manera que del dinero y la amistad norteamericana, la mitad de la mitad y luego... la otra mitad, según el adagio.

Porque yo veo la "nota cómica" en el texto del telegrama. Mr. Carter, recibiendo el nombramiento y yendo á pedir informes á los compatriotas suyos que han estado aquí, para que le digan á cómo está el kilo de papas, cuánto cuesta un saco de carbón y si lo dan bien pesado, lo que piden por el alquiler de una casa no muy céntrica, y qué rebaja hacen comprando las camisas sin cuellos ni puños y por docenas.

—¡Hombre! ¡no tanto! ¡No exagere usted! —dirá el lector.

Pues, bien, no exagero. La noticia que se ha publicado, dice que "se sabe que el ministro anterior, Mr. Sherrill, gastaba todo su sueldo, que es de doce mil dólares por año, en el alquiler de la casa que ocupaba". Y añade, entre otros detalles, que en una cena con algunos amigos, después de la función del Colón, no era raro gastar cinco mil pesos, y que un ramo de flores para una señora cuesta de cincuenta á setenta y cinco dólares, y un automóvil, por día, cien pesos, etcétera, etcétera.

De modo que quien exagera son los yanquis, porque aun suponiendo que todo eso fuera cierto, bueno que á mí y á los de mi clase nos amedrente. ¡Pero á los poderosos de la tierra! ¡A los reyes de todo!

Está bien, que yo, cuando salgo del teatro Colón, no me gaste cinco mil pesos en cenar con algunos amigos. ¡Qué más quisieran ellos! Así es que, á lo sumo, los convido á chocolate con buñuelos ó pan y manteca, y esto hasta cuando salgo del Mayo. De igual manera no me excedo en enriquecer al ca-

sero con el pago de los alquileres, y en cuanto á flores, con una vara de nardos ó un ramito de violetas se queda bien con las señoras.

Y para concluir, yo pregunto: Si los Estados Unidos han tratado de ridiculizar nuestra ostentación, usan un arma de dos filos, quedando en ridículo ellos mismos.

Lo cual no quiere decir que no seamos gastadores.

Pero sí que no estamos tan gastados.

DIEGO DE MIRANDA.







¡Oh, qué escenario! El mar siempre pródigo de vibrantes energías, [rugiente, libérrimo cantor de himnos sonoros que al ritmo arranca de su augusta lira.

En su fondo, el fermento inextinguible de la vida del orbe que palpita como en el pecho el corazón del hombre, como la cuerda que en el arpa vibra.

Es el agua del mar sangre del mundo que circula, con órbita infinita, en la nube, la lluvia, la montaña, el torrente, el arroyo... y ya perdida su fecunda virtud, busca la fuente de esa savia inicial que es fuerza y vida, volviendo al mar, al generoso seno que con eterno respirar se agita... y el mar latiente hacia la errante nube la alza de nuevo en incesante gira.

\*\*\*

Sus playas, sus orillas, sus riberas, de esa cuna del hombre son barandas: peñascos, rocas, promontorios, riscos, de hirsutos flancos y escamosas ancas, y pétreos torsos, hacia el cielo yerguen etiópicas cabezas irritadas, cual gigantes tritones aherrojados por Jove, en actitud prometeana: contienen al inmenso mar rebelde que con bélica furia los asalta;

resisten al embate de las olas que en vano intentan escalar sus faldas, firmes en sus cimientos de granito, la frente opuesta al vendaval que brama; rígidos como dioses invencibles, erectos como altivas atalayas... nada conmueve sus pesantes moles.

Son nidales de albatros, cuyas alas castigan á los vientos, cuyos ojos buscan la luz del rayo, cuyas garras salpican las espumas, cuyos gritos se asocian al mugir de las borrascas!...

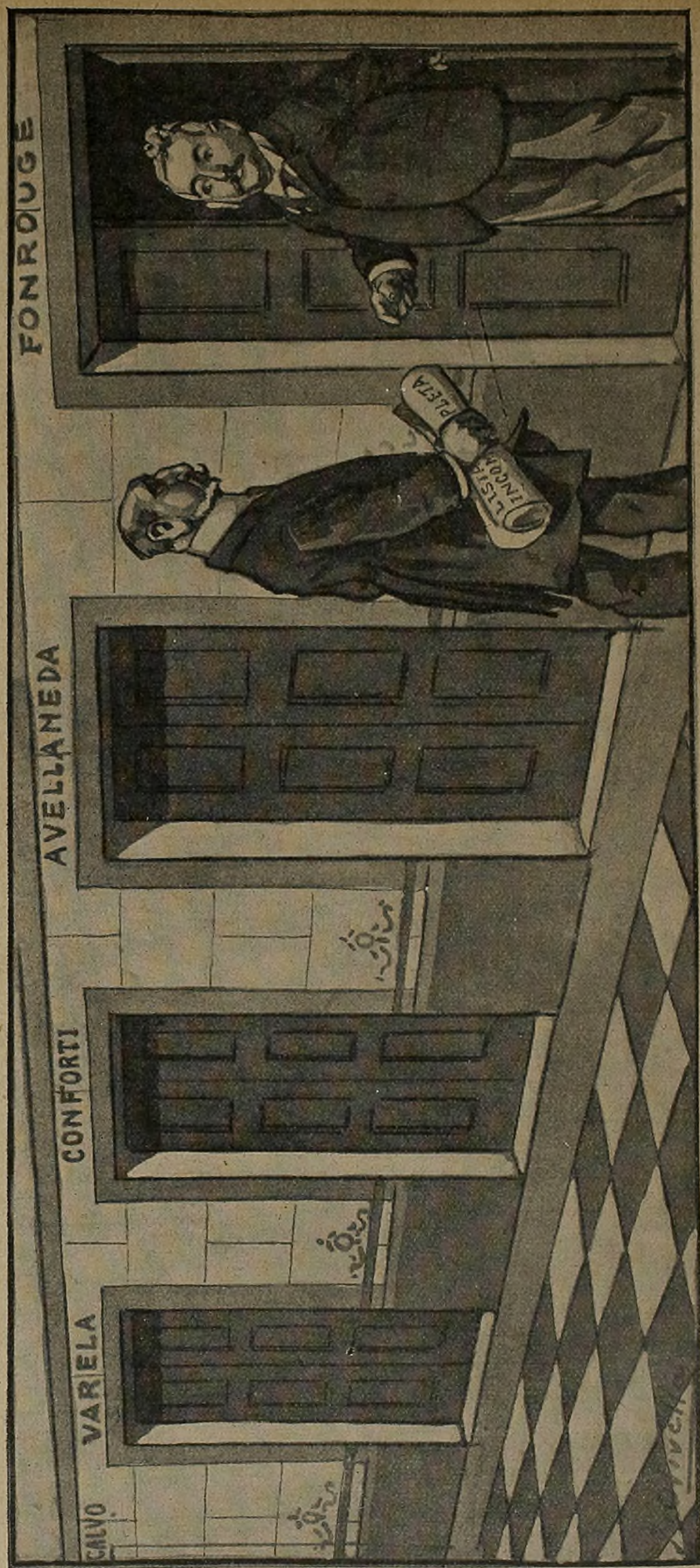
\*\*\*

Descenderán los siglos y los siglos cual revuelto turbión de una cascada; caerán generaciones en la tumba, vibrantes al nacer, luego olvidadas; latirán en la Tierra (¡judío errante!) ritmos de amores en un mar de almas que, entre las fuertes rocas del destino, locas se agitarán aprisionadas; ¡y se evaporarán las ilusiones como al calor del sol gotas de agua!... descenderán los siglos y los siglos, cual revuelto turbión de una cascada, y quebrantado el corazón del orbe estallará por fin... ¿Y luego? ¡Nada!

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.



En la casa de los negocios constitucionales



— ¡A la otra puerta!  
— Pero si he llamado en todas y me han dicho lo mismo.



## Amor al vuelo

La primera vez que Carlos Mendoza vió á Carmen Rivera, experimentó una viva sensación de simpatía.

Sin embargo, Carmencita no era una belleza y su poquedad fisiológica quitaba mérito á los escasos atractivos del rostro. Sus pómulos, algo salientes, eran desdorado marco para los ojos, profundamente negros y soñadores, propicios al ardor pasional de la comarca. Los labios, apenas rosados como en una última pincelada de carmín, formaban un nidal de besos por mucho tiempo ignorado. La sombrija cabellera, "los mochos", como decía ella tristemente al recordar que no pasaban más allá de los hombros, era á veces primorosamente enredada y sujeta con alegres cintas celestes, y otras se desbordaba sobre la nuca en suaves aleteos de golondrina. Su vestidito de percales chillones, siempre grato á la vista, caía perfectamente sobre su cuerpo menudo.

Pero si no eran deslumbrantes sus atractivos exteriores, había en cambio tal encanto en su voz, tal armonía en su decir, impregnado del delicioso acento tucumano, que el exigente corazón de puebleros de Carlos quedó subyugado, en el cadencioso dialogar de una tarde cálida, al amor de los azahares.

Más tarde, cuando la intimidad confortara sus entusiasmos, el amor fué para ella toda una revelación; hasta entonces había vivido en un aislamiento monótono, sin más cariño que el de su madre, á cuyo lado pasaba su tranquila existencia.

Su corazón, tanto tiempo comprimido, tuvo desbordes pasionales. Ella inventaba paseos y excursiones; juntos recorrían, ya á pie, ya á caballo; la vera del río, trepaban en las peñas y escalaban las cercanas serranías.

Vivía él á alguna distancia de su casa, y todos los días, después de la siesta, ensillaba el mejor caballo y tomaba el camino de los cebiles, el buen camino, á cuyo fin había de encontrar, invariablemente recostada en el último cebil, con indolencia, en deliciosa espera, la menuda figura de Carmencita.

Si por acaso demoraba en ir, ya estaba el indicio de los mandados diciéndole desde la tranquera de su casa:

—Guénas tardes, manda decir la Carmen que lo está esperando.

Y el muchacho esperaba sobre su escuálido clavileño que el mozo estuviera listo para seguirlo.

Una tarde, apenas llegado, le dijo Carmencita con su voz dulce y juguetona:

—Tengo una linda noticia que darte, adiviná.

—¿Qué podrá ser? Se casa la parda Jacinta, seguramente...

—Otra cosa mejor—dijo ella riendo.—Hoy cristianaron al hijo de mi tía Dominga, que vive allá del otro lao del monte, pasando la finca de don Servando.



Ha mandado avisar que v'haber baile, que fuéramos... ¿querés?

—Ya lo creo, vamos. ¿Le has dicho á tu madre?

—Sí. Ella no viene, le duele un poco la cabeza. He conseguido que en la chacra de al lao me presten un caballo, y ya está ensillado.

El camino era largo y malo. Ninguno de los dos lo conocía. En todos los ranchos, al pasar, preguntaban por su rumbo.

Ya había cerrado la noche cuando llegaron al rancho de la tía Dominga, que rebosaba de concurrencia. La vieja así que vió á su sobrina, se lanzó hacia ella:

—¿Cómo te va, florcita? Ya no te esperaba. ¿Has venido sola? ¿y tu mamá?

Cuando reparó en el mozo preguntó con cierta reserva:

—¿Quién es este puebleros?

—Es mi novio—dijo Carmencita, radiante.

El estrechó la mano de ña Dominga, quien volvió á mirarlo atentamente y añadió:

—¿Qué suertuda sos, hijita!

Cuando á media noche dijo Carlos á Carmen que era hora de retirarse, no se sorprendió. Se figuraba él que pensaría quedarse hasta la madrugada, pero ella le confesó ingenuamente que se aburría. El baile bajo la mirada de tanta gente no tenía, por cierto, nada de agradable.

Media hora más tarde iban los dos al paso de sus cabalgaduras, á tientas por el oscuro camino. Como era imposible recordar el trayecto de la tarde, dejaban que el azar los condujera á buen término, en tanto que daban rienda suelta á sus confidencias.

Toda la noche sonó en sus oídos el pisar de los caballos en el duro suelo del sendero, y el solemne rumor del viento en las altas copas de los quebrachos, que se erguían cercanos, fué interrumpido varias veces por el grito trágico y enigmático del cacuy.

Cuando el alba empezó á dibujar el horizonte, Carmen, sin el menor asomo de contrariedad, exclamó:

—¿No habremos equivocado el camino?

—Tal vez—dijo el mozo en el mismo tono.

En lontananza iban apareciendo los contornos de un caserío, y entonces advirtieron toda su equivocación. Habían andado la noche entera en sentido contrario; estaban en el pueblito de India Blanca, á 12 leguas de sus casas.

Con una simulada aflicción, dijo el mozo á Carmen que dieran vuelta.

—¿Por qué?—exclamó ella;—ya que estamos aquí, nos "quedemos" para siempre. ¿No te gustaría que viviéramos en una de esas casitas blancas, tan alegres?... Además, ¡tener que andar doce leguas otra vez!

—¿Y tu madre?—le dijo él por decir algo.

—No importa, Carlos; nos "quedemos", ¿querés?

F. DE LERMAN.





La dama al decapitador descrismado. — ¿No te dije que era un arma de dos filos?...





(PARA P.B.T.)

Pues señor, no pasa día sin que con cualquier pretexto ó por cualquier tontería, no quede de manifiesto nuestra "banqueteomanía".

Por supuesto que por esto siempre ha sido extraordinario nuestro afán; mas como hoy nunca: hoy nos un banquetito diario. [dan

¿Que se presenta ocasión de agasajar á cualquiera?

Pues la mejor solución será darle un atracón de primera.

¿Que un ciudadano estornuda, por ejemplo? Pues no hay duda: un banquetito proclama acción de tanta valía y da á su "autor" honra y fama, cuando lo mejor sería...

meterle pronto en la cama!

Sin fundamento ninguno hay alguno

que el honor en serio toma,

y eso hay que tomarlo á broma.

¡Si "eso es quedarse" con uno!

y más—y esto es lo mejor

y lo que no se concibe—

¡cuando paga tanto honor

el mismo que lo recibe!

Igual consideramos

y de igual modo tratamos

al hombre de entendimiento,

de ilustración y talento

que al que se halla de cultura

á la altura

de un jumento,

aunque el hombre de valer positivo y evidente no se deja convencer fácilmente

porque teme, con razón, que le lleguen á poner en ridículo al hacer de "Madame Pimentón".

Ya va picando en historia ese modo de hermanar los laureles de la gloria con el laurel de guisar, aunque es cosa demostrada que de la repetición de tanto y tanto atracón no sale á los "postres" nada ¡si no es una indigestión!

Porque, mirándolo bien, de cien banquetes, en cien quienes los han ideado "quedan mal" y el obsequiado

pues también, máxime si al terminar da el hombre en discursar y en darse él mismo "jabón", y esto sí que ya es... "faltar" ¡faltar á la reunión!

Cese, pues, esa manía y acabe ya de una vez, porque es una tontería y es una majadería y es una ridiculez...

Y basta con lo que digo, no vaya á verme en un brete. ¡No sea que cualquier "amigo" me quiera dar un banquete!

F. MOYA RICO

Madrid, septiembre de 1911.



## Cita oportuna



— Tomad, yo la amaba, sí,  
mas con lo que la han gravado,

imposible la han dejado  
para vos y para mí.



## La variación de don Juan



¿De verdad creían ustedes que don Juan Tenorio había fallecido? ¡Que error! Aquello de su muerte fué un *canard* para despistar á los acreedores. El acto del cementerio fué pura *arsa* ideada por los amigos de aquel farrista sevillano.

Vive, sí; vaya si vive... ¿No oyen ustedes continuamente relatos de donjuanadas?

Reside en Buenos Aires desde hace muchos años, y aunque cuenta varios siglos no lo aparenta, si bien está muy achacoso, asmático, engarabitado y sin pelo en el cuero cabelludo.

Por ahí anda acongojado y mustio el que otrora fuera modelo de gallardía, conversando con compadritos cuyas espeluznantes aventuras hácenle reír, trayendo á su memoria episodios de su vida de soltería, cuando él era licenciado cual ningún otro.

—¿Qué días aquellos!—exclama don Juan—; cómo esgrimía yo la tizona y despachaba apuestos caballeros para la eternidad y raptaba doncellas de la clase civil y aun las del monjío...!

—Se arrepiente el viejecito, ¿eh?

—¿Qué voy á hacer, si ya no tengo enjundias para repetir? De todos modos, aun me quedan arrestos.

Los mozos modernos se extasían, como los de la generación pasada, escuchando de su boca mil lindas siquier sangrientas proezas, y sientense momentáneamente corajudos, capaces de hacer frente á un puñado de matachines, de asaltar conventos en busca de inocentes novicias, de arrancar la vida á padres, maridos y demás parientes de las bellas, de sugestionar dueñas y de hacerse adorar por princesas, señoritas de la clase media y cocineras de buen parecido.

Pero ¡ay! que hogaño, por buen físico que se tenga, no hay varón capaz de llegar á emular las hazañas de don Juan Tenorio, ni siquiera las de don Luis Mejía.

Y es que á la presente las mamás, que substituyen á las dueñas, tienen muy buena pupila, las princesas buscan á sus adoradores en el almanaque de Gotha y, en general, las niñas, por sensibles que sean, sólo se dejan convencer por medio del matrimonio. Además el código se aplica ahora con más facilidad que antes y los calaveras han de "comprimirse" por temor á la justicia.

Don Juan aun se echa el sombrero atrás, como cuando usaba dentadura propia, y piropea á las señoras, desdefiando el pago de la multa, y escupe por el colmillo y adopta posturitas de perdonavidas. Resto, todo ello, de la época de su esplendor.

Cuando lee en los periódicos relatos de crímenes pasionales y noticias de di-

vorcios ríe despectivamente y murmura:

—¡Oh, las personas de la época culta, qué modo el suyo de tergiversar los nombres de las cosas! En mis tiempos esos hechos se calificaban con palabras más gráficas. ¡Anda! Pues apenas si me soltaban á mí frases gordas el comendador y otros caballeros, con todo y ser personajes bien educados...

Es un ser terrible todavía el señor Tenorio, al parecer, porque genio y figura...

Juega á la guitarra en los círculos que explotan este honesto entretenimiento y pierde, como pierden todos; apuesta en las carreras, enamora de mentirijillas, riñe con quien se tercié, por el más fútil motivo... Todo menos trabajar, que eso no reza con los antiguos hidalgos de su linaje.

Anoche chupó algo de más y regresó del almacén al conventillo donde mora, tarde y sin un cobre.

Su mujer—se casó cuando se le agotaron las fuerzas para farrear en grande—le esperaba iracunda, armada con una zapatilla. Es ella—la señora—vasca, herpética, malcarada. En nada se parece á doña Inés del alma mía, vamos, del alma de don Juan.

Verle y ponerle el cuerpo verde á zapatillazos, todo fué uno.

—¿De dónde venís, pues?—gritaba—¿De la taberna, eh? Beberos vos la plata que ganar yo planchando... ¿Con que vo sin pollera y vos con tragos? ¡Tomá, negro! (Seguían los golpes).

—Descansa un "poquirritiyo"—suplicaba él, con acento andaluz—"Mujé", que te va á "cansá..."

—¡Tomá! ¡tomá! ¡tomá!

Don Juan Tenorio, dando alaridos y llorando, huyó hacia la comisaría para que se le protegiera contra aquella furia.

Allí expuso sus quejas é informó de quién era.

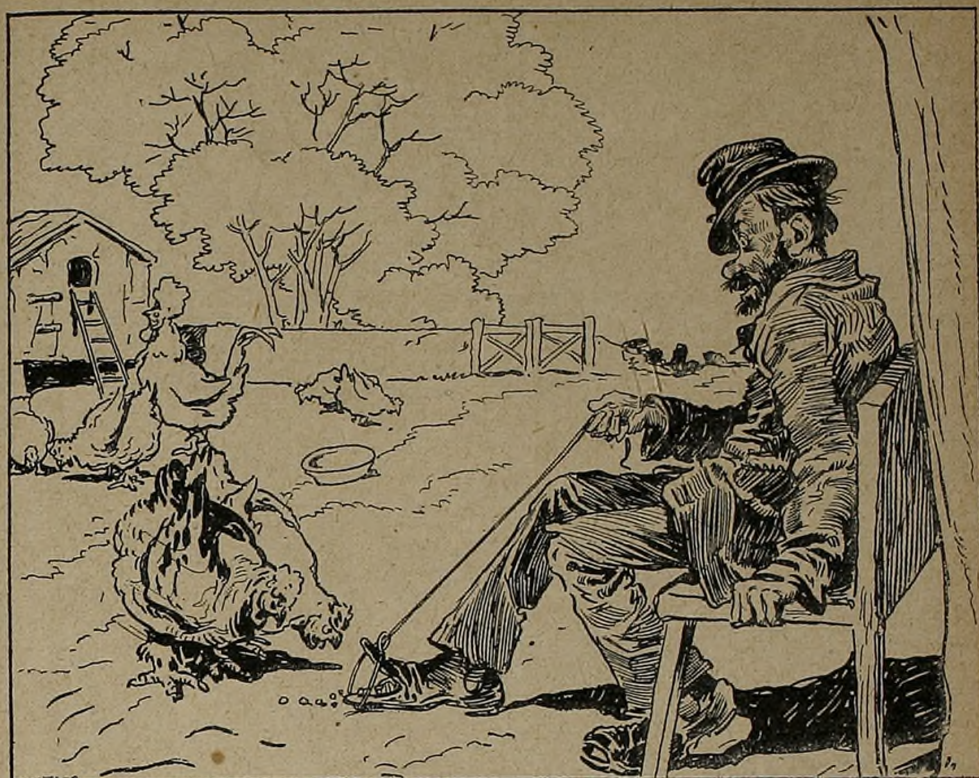
—¡Parece mentira!—profririó el comisario.—¿Conque el señor es aquel pendenciero invencible, aquel bebedor á quien los vinos no desequilibraban, aquel á quien el amor de las beldades no le rendía?

—Sí, señor; pero eso era entonces... Ahora los tiempos han cambiado. En el siglo de mis mocedades yo era tal cual me retrató Zorrilla. En el siglo XX mi retrato es otro. A cada época corresponde su Tenorio.

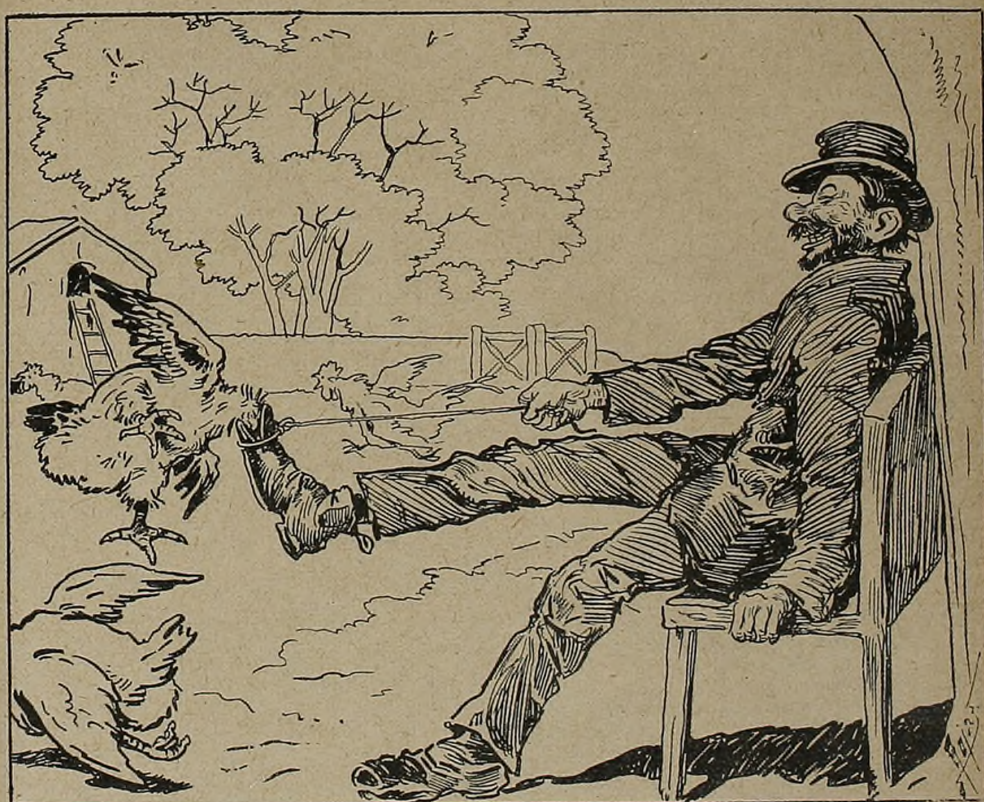
J. VÍCTOR TOMEY.



## El atorrante ingenioso



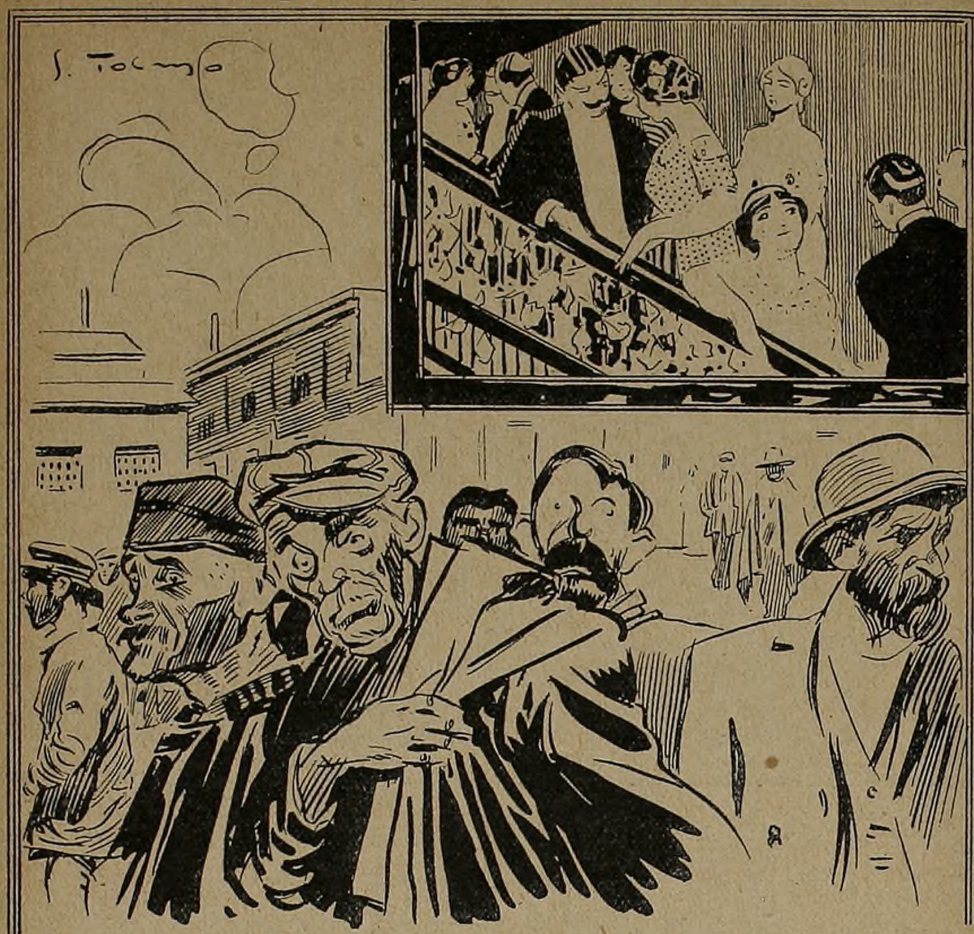
— Cuando quiero comerme un pollito, he aquí lo que hago.



¿Qué les parece esta manera de aprovechar el desperfecto del botín?...



## La paradoja de Buenos Aires



Siempre que recorro á lo largo el fantástico Paseo de Julio, se me representa vivamente la paradoja sin igual de Buenos Aires. Todas las grandes poblaciones tienen su paradoja, y si no fuesen más ó menos paradojales no serían grandes ni intensas. Buenos Aires tiene también su paradoja, que consiste en la proximidad de los dos barrios más antagónicos. Es decir, que el barrio de los inmigrantes se halla á las mismas espaldas del barrio de los potentados y de las familias prósperas.

De manera que los dos extremos se tocan, en virtud de un capricho de construcción. La cabeza y la cola se unen. Pero no, digo mal: aunque los dos barrios se toquen, entre uno y otro media un abismo. Viven unidos, pero por la espalda. Uno y otro siguen un curso de vida tan lejano, tan antitético, que se diría dos mundos diferentes.

Abajo, en el Paseo de Julio, viven los desarraigados, los sucios, los miserables, los recién llegados, los aspirantes á la fortuna; arriba viven los ricos, los perfumados, los poderosos, los dueños de la fortuna. Dos cuadradas de distancia, á veces una sola cuadra, es suficiente espacio para separar á los dos mundos. Hay un desnivel material entre esos dos mundos, además del desnivel moral. El Paseo de Julio está hundido al nivel del puerto; para subir á la ciudad se requiere salvar una rampa. Ese desnivel de seis ó ocho metros realiza el milagro de la separación.

¡Qué distantes y qué próximos al mismo tiempo! Distantes por el gusto, por el olor, por la inteligencia, por los ideales: parecen dos razas extrañas. Y sin embargo, ¿puede darse nada tan semejante?... Los de arriba son hijos de

los de abajo. Un esfuerzo de voluntad en los de abajo, ó sea una vida tensa y sacrificada, produce el milagro de una de esas familias bien olientes, finas y excelentemente epicúreas.

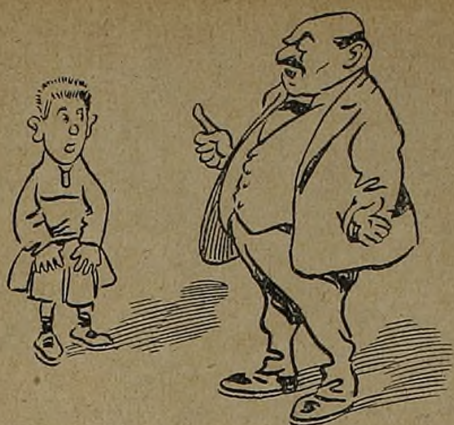
En todas las ciudades, el barrio aristocrático se separa del de los pobres, huye de la canalla, se encastilla en un soberbio aislamiento; en Buenos Aires ocurre al contrario, puesto que los encumbrados se sitúan junto á los miserables. Esto, sin duda, es una prueba más del instinto democrático de Buenos Aires. Hay en esto también una humilde confesión y una piedad filial por los antepasados. Los de abajo son los fundadores de las estirpes, y los de arriba, reconociéndolo, ponen sus palacios á la vera de los tugurios progenitores, como esos nobles de las viejas prosapias que levantan sus castillos feudales sobre el solar primogénito y originario.

¡Oh gran canalla de abajo, aspira á elevarte hasta la cumbre! Turcos, eslavos, italianos, austriacos, españoles, húngaros, malteses; turba de ambiciosos; racimo de harapos y de porquería, ¡oh inmigrantes, que traéis como máximo ideal una bolsa llena de oro! Arriba, á escalar la cumbre donde están los palacios, donde hay alfombras y estufas y cortinas de encaje y bodegas de ricos vinos y despensas con succulentos manjares. Con vuestras botas altas y vuestros cuerpos sudorosos, pestilentes, entrad valerosos en el combate. Cuatro, ocho, diez y seis... Esta es la filosofía del país: contar, sumar, añadir, enriquecerse. Es una filosofía como hecha á la medida vuestra, ¡oh gran canalla pestilente, origen de futuras y olorosas estirpes!

JOSÉ M.<sup>a</sup> SALAVERRÍA.



## Frases cómicas



—Los niños no dicen mentiras. A tu edad yo no mentía nunca.

—Pues ¿a qué edad empezó usted?



—¿No te gusta el novio que te imponen tus padres?

—No. Lo detesto tanto, que quisiera verlo desgraciado toda su vida.

—Pues cástate con él.



—Préstame diez pesos; me hallo en la miseria. Puede decirse que estoy viviendo del aire.

—Yo también. Ya sabes que soy aviador.



—Mamá, quiero que me compres otra muñeca.

—¡Pero, hijita, si la que tienes es buena!

—¡Y eso qué importa!... Yo también soy buena y, sin embargo, tú te has comprado otra niña pequeña.



—¿Está en casa tu papá?

—Sí, señor.

—Pues dile que está aquí el procurador Aviaciones.

—¡Ah! ¿Es usted el procurador Aviaciones? Pues enséñeme las uñas, porque papá dice que las tiene usted muy largas.



—¿Por qué llevas un nudo en el pañuelo?

—Cosas de mi señora! Me lo ha hecho ella para que me acuerde de echar una carta suya al correo.

—¿Y la has echado ya?

—No, porque a ella se le ha olvidado dármela.



# Tipos de barrio

(LA "REPÓRTER")



La "Repórter", como podríamos denominarla, es un tipo de barrio perfectamente definido. En el mío ambula un ejemplar que es digno de estudio. Alta, huesosa, de nariz insolente—como habituada á meterse en todas partes,—zancuda, recia, desgarbada, más lejos por lo tanto del bello sexo que del sexo feo; se la ve en todas partes, cotidianamente.

No se produce un acontecimiento de mayor ó menor cuantía que ella no constate. De todo está enterada. ¿Que falleció una señora anciana, cuya vida y muerte fué para todos un misterio?, pues podéis tener la certeza de que mi biografiada os sabrá proporcionar cuantos detalles queráis: la causa y origen del fatal desenlace, lo que manifestó el médico en su última visita, cuánto duró la enfermedad, á qué hora "entró en agonía", las últimas palabras que pronunció, el valor del ataúd donde fué colocada y hasta la categoría del entierro que ha de hacersele. ¿Que la fulana de tal se casó la víspera con el zutano de tal?, pues no tenéis necesidad de leer la "Crónica Social" de ningún diario para poseer datos precisos. Ella os dirá cuáles personas concurren, cómo vestía la novia, la cara que tenía el novio, lo que costó el ajuar, el nombre de los padrinos, cuántos carruajes empleáronse para trasladar á la concurrencia, la cantidad y calidad de los obsequios recibidos, especificando nombres y procedencias; á qué hora se retiró el flamante matrimonio, cómo estuvo atendido el "buffet", la clase de muebles que adornarán el nuevo hogar y hasta el nombre del presunto vástago....

Nada se le olvida ni pásale inadvertido; nada ignora. Es una enciclopedia ambulante de las más completas y abier-

ta siempre en la página que se necesita.

Su actividad, insuperable.

Visita los almacenes de las cuatro esquinas, el tambo de la media cuadra, la carbonería de la manzana, los inquilinatos de todo el barrio; habla con todas las personas de servicio de todas las casas más ó menos señoriales é íntima con todos los vecinos. Va al mercado á las siete de la mañana y regresa á las diez. El almuerzo, según expresa uno de sus propios hijos, nunca lo prepara á tiempo; pero la lengua siempre la tiene lista. Observa, comenta, opina, analiza, discute y, en fin, hace de todo... menos la limpieza de su casa. Conoce al dedillo las condiciones domésticas y financieras de cada familia del barrio y de muchas fuera de él; sus costumbres y hábitos, lo mismo en público que en privado; sus hechos más íntimos. A todos saluda, pues á todos conoce. También la conocen á ella. Algunos la estiman, otros la toleran, los más la desprecian, pero casi todos la utilizan.

Una empresa periodística que quisiera explotarla, haría una excelente adquisición.

Bate el "record" de las informaciones. Nunca está indispueta, jamás fatigada. Siempre lista y voluntariosa, no ha oído las campanas de los bomberos, que ya está en el lugar del incendio. Lo repito, sería una excelente adquisición para un diario moderno.

Quedan, pues, enterados.

Por si hay alguien á quien interese, diré que en diez cuadras á la redonda la conocen por el sugestivo apodo de "La Voz del Barrio".

Por más informes, dirigirse á

SANTIAGO DALLEGRI.





Dr. José Tomás Sojo

Ministro de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires





### Baños públicos

"Se calcula que para fines de diciembre ó primeros de enero, se podrá inaugurar el servicio de baños públicos que se está instalando frente á la plaza Italia, cuyo local visitó, haciendo de él muchos elogios, el ministro de Obras Públicas."

Si tanto llegó á elogiar los baños, según se ve, el ministro, es de esperar que le diga alguno: "¡Che, andate pronto á bañar!..."

\*\*\*

### Al tacho

"En la Intendencia General de Guerra se ensaya actualmente un nuevo tacho de rancho para la conservación de la ración caliente."

Puesto el asunto á despacho, puede ser que la intendencia tenga la rara ocurrencia de mandar el tacho al tacho.

\*\*\*

### Cuestión de peso

"Mendoza. — *El Debate* critica que el cura de la iglesia de Loreto cobre un peso por cada partida de bautismo que expide en la oficina enroladora."

Pues dice *El Debate* que no está bien eso de vender partidas de bautismo al "peso", igual que el tocino, la carne ó el queso.

\*\*\*

### Portazo

"Constantinopla. — Se anuncia que la Sublime Puerta ha ordenado la expulsión de todos los profesores italianos que se encuentran actualmente aquí."

Malo es el viento que en Constantinopla para esos pobres pedagogos sopla, [pl]a pues en una sesión que celebraron, los "sublimes porteros" acordaron dar á los pedagogos infelices con la Sublime Puerta en las narices.

\*\*\*

### Apaga y vámonos

"Berlín. — El hecho de haber Turquía procedido á apagar los faros situados

más allá del cabo Nagara, es muy comentado en las esferas diplomáticas.

"Se asegura que las potencias ordenarán el buen funcionamiento de esos faros, porque Turquía no puede impedir la libre navegación de los mares, aun en sus dominios, de acuerdo con los tratados internacionales vigentes."

¿Qué dirán los turcos de esas exigencias?

Pues dirán, sin duda, que tiene bemoles que á obligarles vayan ahora las potencias á cambiar su modo de "apagar faroles".

\*\*\*

### El nombre no hace á la cosa

"El operario Antonio Salvo se encontraba trabajando en la obra que se construye en las calles Andes y Bartolomé Mitre.

"De un andamio cayó un balde que le fué á dar en la cabeza, causándole una herida leve."

Ni en balde el balde ha caído, ni salvo Salvo ha salido, mas de esto nadie se asombre, porque ya está muy sabido que no hace á la cosa el nombre.

\*\*\*

### ¿Se hará el negro humo?

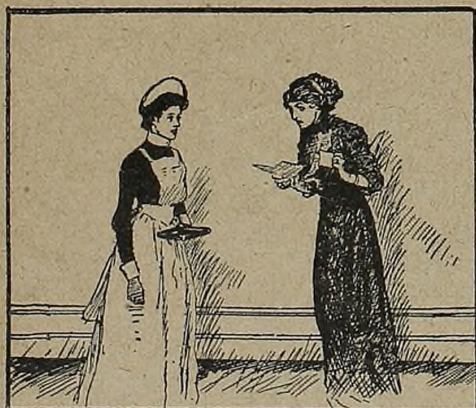
"Del 17 al 19 de abril de 1912, se celebrará en Tuskegee una conferencia internacional sobre el negro.

"Como se sabe, la lucha entre blancos y negros en la gran república del norte se mantiene siempre latente, á tal punto, que puede decirse que los últimos han perdido en su patria casi todos los derechos civiles, y hasta la categoría de personas en sociedad.

"¿Cuál será el porvenir de los negros después de este congreso llamado á decidir de sus destinos?"

De no ser negro me alegro, pues lógico es presumir, que del negro el porvenir será un porvenir muy negro.

## LOS CELOS DE UNA ESPOSA



La esposa del médico (leyendo un mensaje). — "Sigue el baile esta noche tan bien como antes. Venga si quiere ver un lindo pie."



Quien escribió el mensaje.





Únicos representantes en la República Argentina:

**Mercado y Cía.**

**Rivadavia 1389.**



## DE VILLA MARIA



Los niños de los colegios esperando al gobernador Garzón, que inauguró las obras del tranvía á Villa Hipódromo.



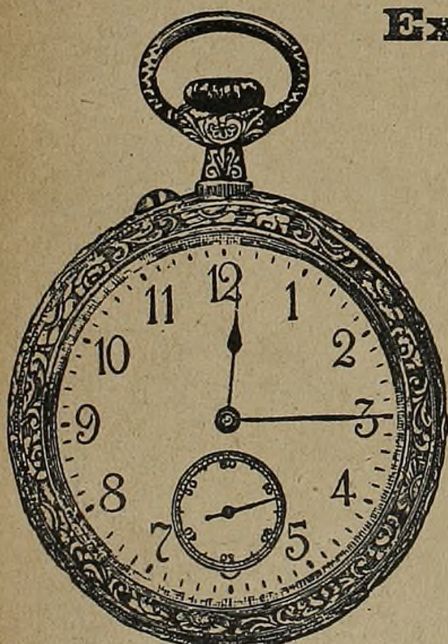
El gobernador y el ministro Igarzábal en el acto inaugural

## DE SAN LUIS



El doctor Belisario Roldán á su llegada, en el Hotel Mitre, saludado por los estudiantes y el pueblo

## Excepcional REGALO á los lectores de P B T.

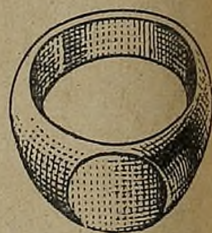


Reloj metal artístico, garantido 5 años, á ..... \$ 6.—  
ó 300 cartoncitos de cigarrillos.

Anillo 18 k. reforzado Fix, para niña, con 3 perlititas finas, á..... \$ 5.—  
ó 250 cartoncitos de cigarrillos.



Alianza 18 k. reforzado Fix.... \$ 10.—  
ó 500 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzado Fix.... \$ 10.—  
ó 500 cartoncitos de cigarrillos.



Gemelos 18 k. reforzados Fix, el par..... \$ 8.50  
ó 425 cartoncitos de cigarrillos.



Anillo 18 k. reforzado Fix, con rubí ó zafiro, á.... \$ 8.—  
ó 400 cartoncitos de cigarrillos.



Cadena de señora, largo 1m80, 18 k. reforzado Fix, á..... \$ 45.—  
ó 2.250 cartoncitos de cigarrillos.

Se reciben en pago cartoncitos de los cigarrillos 43, Vuelta Abajo, Monterrey borde celeste, París, Patria, Centenario, Rico Tipo, 3 Coronas Molina y Cia. y otras marcas que tengan valor. Consulten precios. Agréguese \$ 0.55 en estampillas para el porte. Acompañese este aviso con el pedido á la

JOYERIA FONT y OGNIO, calle Carlos Pellegrini, 352, Buenos Aires



## La razón

de los grandes éxitos está  
en anticiparse á los acontecimientos.

### LAS 5 PAGINAS SUBSIGUIENTES

demuestran con toda evidencia la verdad  
de esta afirmación. Léalas Vd. con deteni-  
miento y así podrá formar juicio propio. Fí-  
jese en la calidad y número de los com-  
pradores hasta la fecha y haga lo que  
ellos hicieron: **compre**. No olvide  
que con vacilaciones no se  
triunfa. Los indecisos  
no avanzan.





Palacio Municipal



Plaza Rocha



Las Grutas



Balneario "Las Delicias"



Banco de la Nación

# LAS CIUD EN MA

## Necochea en

Entre nosotros, comprar tierra y ganar dinero, es la misma cosa; pero es necesario comprar. No lo olvide usted. Un buen negocio se pierde por no resolverse á tiempo. El que se resuelva hoy, podrá decir mañana: "He ganado tanto". El que no se resuelva, sólo podrá decir: "He perdido tanto", que tanto vale dejar de ganar.

Compre usted hoy una manzana de tierra

### En NECOCHEA

y le devolverán diez por uno. Dentro de poco tiempo no será cosa fácil adquirir un pedazo de tierra en NECOCHEA. Hoy todavía es fácil; pero allí la valorización anda á saltos. Y es que la hermosísima playa llama la atención de todos.

NECOCHEA será el segundo MAR DEL PLATA.

NECO  
ASOMBRA POR S





Palacio Municipal



Plaza Rocha



Las Grutas



Balneario "Las Delicias"



Banco de la Nación

# LAS CIUDADES EN MARCHA

## Necochea en primera línea

Entre nosotros, comprar tierra y ganar dinero, es la misma cosa; pero es necesario comprar. No lo olvide usted. Un buen negocio se pierde por no resolverse á tiempo. El que se resuelva hoy, podrá decir mañana: "He ganado tanto". El que no se resuelva, sólo podrá decir: "He perdido tanto", que tanto vale dejar de ganar.

Compre usted hoy una manzana de tierra

### En NECOCHEA

y le devolverán diez por uno. Dentro de poco tiempo no será cosa fácil adquirir un pedazo de tierra en NECOCHEA. Hoy todavía es fácil; pero allí la valorización anda á saltos. Y es que la hermosísima playa llama la atención de todos.

NECOCHEA será el segundo MAR DEL PLATA.

## NECOCHEA

ASOMBRA POR SUS PROGRESOS



Boulevard de Circunvalación, amplia Avenida directa á los terrenos en venta



Playa del "Necochea-Hotel"



Paseando por la playa



Otra parte de "Las Grutas"



Comedor del "Necochea-Hotel"

¿Se ha fijado usted en la rapidez con que aumentan los valores, de un año para otro? ¿Ha estudiado usted las causas del fenómeno? Estúdielas usted y verá que siempre son las mismas. Una mejora, produce fatalmente una valorización.

Así, una nueva línea de ferrocarril ó de tranvía, uno ó varios edificios en un barrio despoblado, un simple proyecto, determinan un aumento de valor.

Por eso afirmamos que comprar tierra en NECOCHEA es ganar dinero; porque allí se están realizando obras importantísimas; porque esto traerá el crecimiento de la población, que ya se advierte, y porque necesariamente habrá de producirse el mismo proceso, en cuanto al desenvolvimiento del país.



# DADES ARCHA

## primera línea

¿Se ha fijado usted en la rapidez con que aumentan los valores, de un año para otro? ¿Ha estudiado usted las causas del fenómeno? Estúdielas usted y verá que siempre son las mismas. Una mejora, produce fatalmente una valorización.

Así, una nueva línea de ferrocarril ó de tranvía, uno ó varios edificios en un barrio despoblado, un simple proyecto, determinan un aumento de valor.

Por eso afirmamos que comprar tierra en NECOCHEA es ganar dinero; porque allí se están realizando obras importantísimas; porque esto traerá el crecimiento de la población, que ya se advierte, y porque necesariamente habrá de producirse el mismo proceso, en cuanto al desenvolvimiento del país.

# NECOCHEA

## LOS PROGRESOS



Boulevard de Circunvalación, amplia Avenida directa á los terrenos en venta



Playa del "Necochea-Hotel"



Paseando por la playa



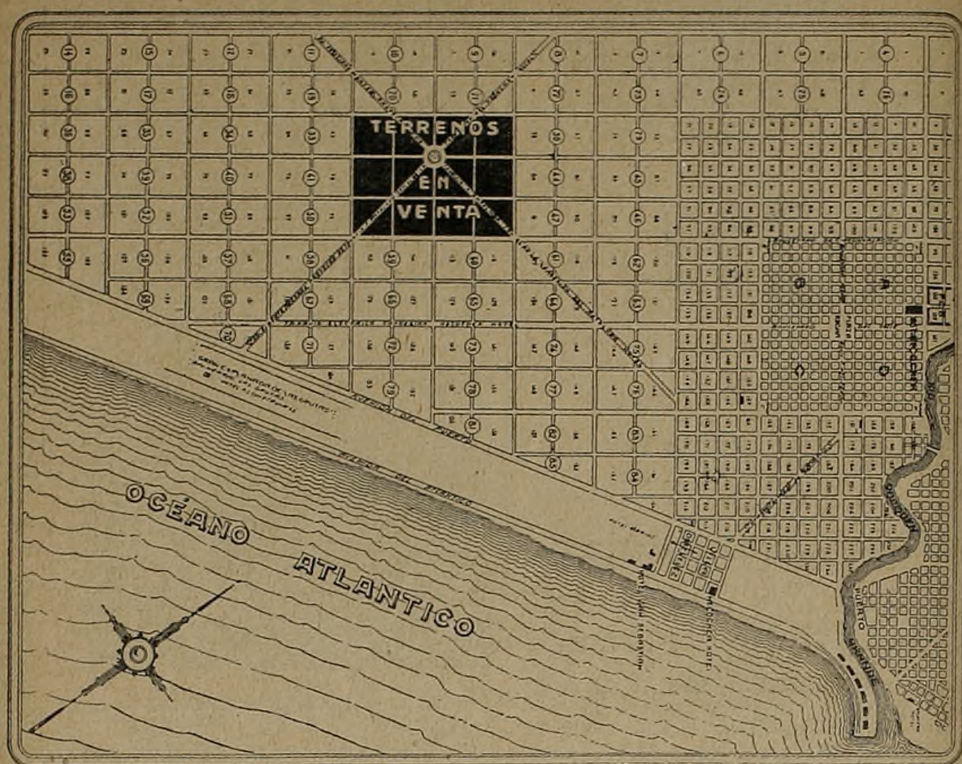
Otra parte de "Las Grutas"



Comedor del "Necochea-Hotel"



## PLANO DE UBICACION



Estúdiense este plano con relación á la playa y á la ciudad

## Grandes obras que se realizan actualmente.

**EL PUERTO** de ultramar, que será el más cómodo del país y el que servirá la zona más rica de la provincia de Buenos Aires. En estos momentos trabajan 500 hombres en dicha obra;

**LA RAMBLA**, que se prolongará hasta "Las Grutas", sobre las cuales están los terrenos en venta;

**ADOQUINADO** de las principales calles de la ciudad y de los boulevares que comunican con la playa;

**CONSTRUCCION** de gran número de edificios públicos y particulares;

**LINEAS FERREAS.** Son 5 las concedidas y que convergen todas en la estación Necochea;

**LUZ ELECTRICA.** La Sociedad Siemens Schuckert adquirió en \$ 250.000 la usina actual, la que ampliará sus servicios, dando luz también á la ciudad de Quequén;

**SOCIEDAD DE FOMENTO DE NECOCHEA.** Se ha constituido con personería jurídica, cuyo capital de un millón de pesos ha sido totalmente subscrito y que se empleará en la construcción de hoteles, ramblas, balnearios, etc.;

**EL TRANVIA ELECTRICO**, concesión "Sociedad Fomento de Necochea", ha empezado los trabajos de su primera sección (línea Estación-Necochea-Hotel). En breve dará comienzo á la construcción de la segunda sección (Estación-Explanada "Las Grutas").



# COMPRADORES DE LAS 192 MANZANAS EN NECOCHEA

Feliciano Montes... Cangallo 883  
 Gral. Pablo Ricchieri... Lomas, F. C. S.  
 Alejandro Laborde... Belgrano 865  
 Dr. I. Ruiz Moreno... Esmeralda 873  
 Dr. José D. Santillán... Royal-Hotel  
 Dr. Tomás de Veyga... Lomas, F. C. S.  
 Dr. H. Pietranera... 25 de Mayo 146  
 Dr. Pedro Chutro... Corrientes 754  
 E. Nosedá... Necochea, F. C. S.  
 J. Bertagni...  
 F. V. Vera...  
 Roberto E. Wilkinson... Rivadavia 620  
 Luis Revello... San Martín 966  
 J. Greco y otro... Maipú 781  
 Luis García Gache... B. Nac., Chacabuco  
 Jerónimo Tormey... Chacabuco  
 Juan Goula... Rivadavia 2021  
 Bernardo Tolosa... C. Casares, F. C. O.  
 Esteban Tolosa...  
 José Gerschman...  
 Menasche Gerschman...  
 José T. Aguiló... Corrientes 976  
 Ludovico Schafer... Royal-Hotel  
 José Sanner... Chacabuco, F. C. P.  
 Carlos Dubois...  
 J. Abre y J. Odesky... C. Casares, F. C. O.  
 Pedro B. Ibáñez... Juncal 905  
 Fco. Castro Sumay... Posadas 362  
 Gastón Saintoles... Corrientes 928  
 J. Brill... C. Casares, F. C. O.  
 David Guitelman...  
 José M. Repetto... Rivadavia 3990

F. W. Vera...  
 Dr. Alberto Nazarre...  
 Fernando García...  
 Francisco Amoroso...  
 Marcos Segal y otro...  
 E. Schargrodsky...  
 Arón Rosenzweig...  
 Luis Bendinger...  
 Jacobo Hendler...  
 Daniel Rubio...  
 Guillermo Schaufel...  
 Fdo. Schleissinger...  
 Alfredo M. Fabre...  
 Bernardo Kramer...  
 L. Westendorff, hijo...  
 Santiago Martinucci...  
 Juan Bernasconi...  
 E. Honig...  
 Luis Doncel...  
 A. O. Francalanci...  
 G. E. Dankert...  
 C. Yancovich...  
 Luis Gross...  
 Señora Oudet...  
 Francisco Nieto...  
 Alejo Lay...  
 Miguel Rizzi...  
 Enrique Pietranera...  
 Donato D'Angelo...  
 Bdo. Kramer y otro...  
 Julio Poli...

Necochea, F. C. S.  
 Bmé. Mitre 460  
 Victoria 1863  
 C. Casares, F. C. O.  
 B. de Comercio  
 Castelli 46  
 Juramento 2427  
 Méjico 1202  
 Loria 546  
 Córdoba 1101  
 Juncal 2695  
 San Martín 470  
 Salta 1525  
 Moreno 2392  
 Paseo Colón 453  
 Viamonte 1702  
 11 Septiembre 1740  
 Bmé. Mitre 383  
 B. Prov., C. Casares  
 Royal-Hotel  
 Chacabuco, F. C. P.  
 Freyre 1930  
 Necochea  
 Juncal 2699  
 Banco de Italia

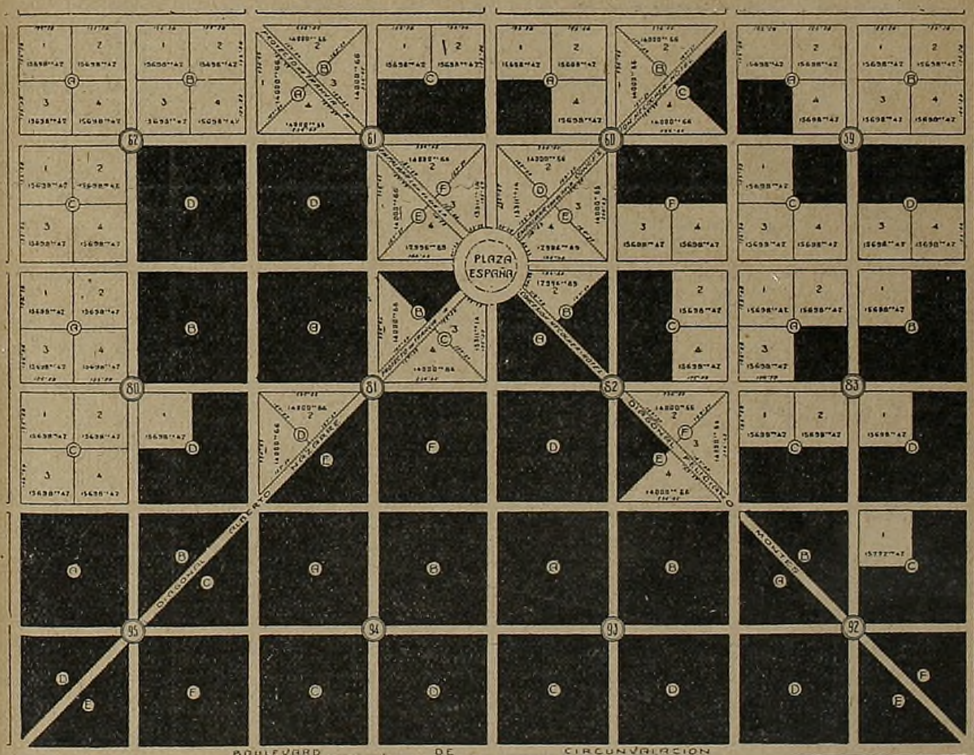
## NUEVOS COMPRADORES DESDE EL 16 AL 30 DE SEPTIEMBRE

Dr. Angel Terrile... Chacabuco  
 C. Dall Poggetto... Bmé. Mitre 441  
 Enrique Pietranera... Freyre 1930  
 Ulises Carozzo... Cabildo 1513  
 Felipe Bendinger... Esmeralda 349  
 Marcos Schatzky... Pueyrredón 830

P. Warckmeister... Sarmiento 502  
 E. Müller...  
 Angel Castro... C. Pellegrini 45  
 Félix García... B. Nac., Chacabuco  
 Lázaro Urriza... Est. Traill, F.C.C.R.  
 Juan Vannucchi... Independencia 2359

La calidad y cantidad de estos señores compradores, habla elocuentemente de la bondad de estas tierras. Cualquiera de ellos será un informante para el interesado. Pídale datos.

## PLANO DE DIVISION



Las manzanas marcadas en negro son las vendidas.



# Condiciones generales de la venta

74 manzanas de 12.996, 13.311, 14.000 y 15.698 varas cuadradas, á los precios siguientes: Las manzanas que rodean la Plaza España, á 50 centavos la v. c.; las que dan frente á las diagonales Feliciano Montes y Alberto Nazarre, á 40 y 45 centavos la v. c., y las restantes, á 40 centavos la v. c. Todas á pagar así: 40 % al firmar la escritura, 30 % á los seis meses y el 30 % restante á un año, con 6 % de interés y pagarés hipotecarios. Seña 500 pesos por cada manzana. Las escrituras se darán definitivas, por ante la oficina de los escribanos señores Martín y Valenzuela, Bartolomé Mitre 519.

Quedan pocas manzanas y hay que venderlas. Se trata de dividir un condominio. Haga un buen negocio.

## COMPRE

La valorización de estos terrenos figura en el renglón de las cosas comprobadas. Tenga mucho cuidado de no llegar tarde.

NECOCHEA figura en primera línea; su desenvolvimiento es enorme; su porvenir sencillamente incalculable: allí está la mejor playa de la República.

### PLANOS É INFORMES

Al Sr. **S. YANCOVICH** - Bmé. Mitre, 383  
de 10 á 12 m. y de 3 á 5 p. m.

Referencias:

## Banco de Italia y Río de la Plata

Buenos Aires

## CUPON DE COMPRA

Recorte  
este  
Cupón.



Señor S. YANCOVICH.

Bmé. Mitre 383, Buenos Aires.

Adjunto ..... pesos moneda nacional, á fin de que me sean acreditados en la compra de la manzana N.º ..... Letra ..... de la Sección N.º ..... que efectúo á razón de ..... centavos la v. c., á pagar: 40 % al escriturar, 30 % á los seis meses y 30 % á un año, con 6 % de interés y pagarés hipotecarios.

NOMBRE .....

Dirección .....

Provincia ó F. C. ....

El comprador no paga comisión.





Formación de la columna en el mitin de protesta contra la venta del ferrocarril á Curuzú Cuatía



La cabeza de la columna dirigiéndose á la plaza Independencia, donde hablaron varios oradores

## GRATIS Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO

¡Le será de gran provecho!!



Todo el mundo tiene desde hoy un medio confidencial, para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza, y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos, á quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTO DE EXITO, calle LARREA 231, Buenos Aires. Escribir bien claro el nombre y dirección.

— ARTEFACTOS para —

## LUMINACION y CALEFACCION

Por medio del alcohol sin carburar

LAMPARAS, VENTILADORES,  
CALENTADORES PARA BAÑO  
y ESTUFAS SIN OLOR

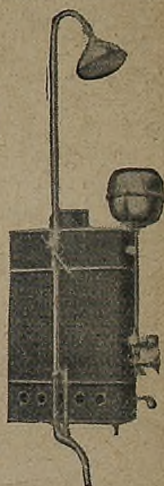
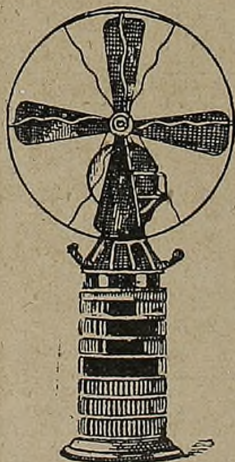
Alcohol para estufas..... \$ 0.35 el litro  
Alcohol para iluminación..... \$ 0.40 el litro  
Alcohol puro ..... \$ 1.50 el litro

**Eugenio Mattaldi** 702, Avenida  
de Mayo, 702

Unión Telef. 915 (Avenida)

Coop. Telef. 3709 (Central)

Nota. — SE TRANSFORMAN LAMPARAS de  
KEROSENE en LAMPARAS de ALCOHOL





OBTUVO  
32  
PREMIOS



ES EL MEJOR  
DEL  
MUNDO



LA CALVICIE MURIO  
USANDO  
ELIXIR BERTRAND  
VIGORIZADOR  
DEL CABELLO

TODOS deben usar —  
**ELIXIR BERTRAND**  
(MARCA RIOR)

Vigorizador del cabello, no contiene alcohol ni petróleo, desprovisto de sustancias irritantes y grasosas y compuesto puramente de vegetales y que se reconoce como el mejor del mundo porque obtuvo las más altas recompensas en diferentes concursos y exposiciones



Es imposible  
la calvicie ::  
usando

**ELIXIR  
BERTRAND**

(Marca Rior)

Ventas en las principales casas.

Para pedidos:

**CASA ORRI**  
701, CALLAO, 713  
- - Bs. Aires - -  
Frasco de 500  
gramos —

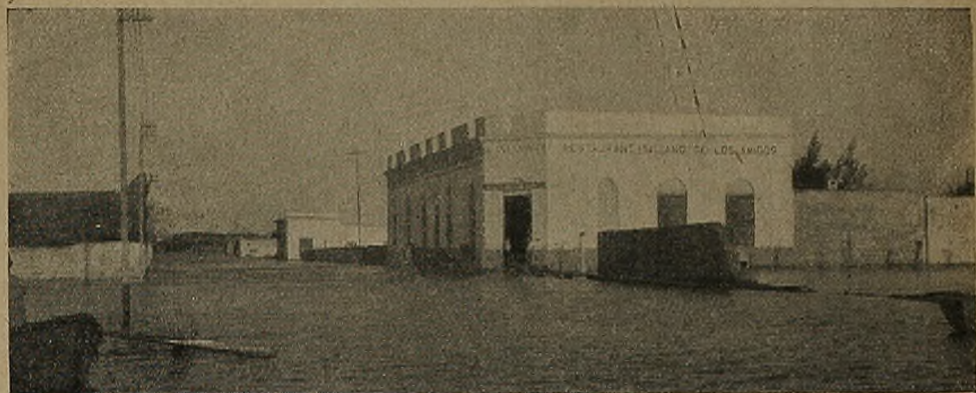
**\$ 10** m/n

NOTA.—Envío para las provincias franco de porte. Todo pedido debe ser acompañado del importe del mismo.



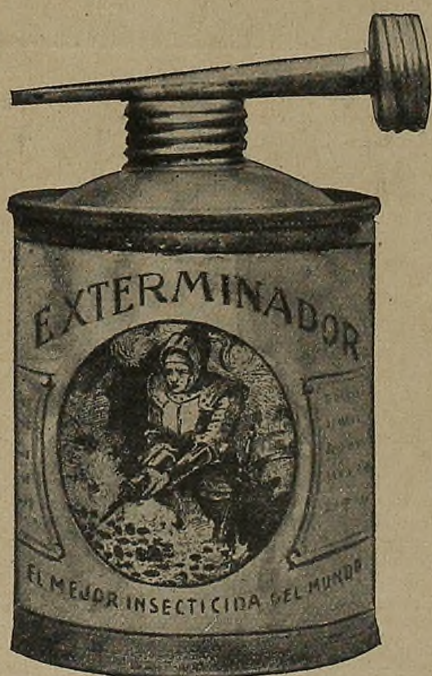


Una vista de la reciente inundación



Calle inundada

# “EXTERMINADOR”



Envase patentado

**Insecticida  
LÍQUIDO**

**Único infalible**

Destructor sin igual de  
Chinches, Cucarachas y Hormigas  
Emplearlo una vez —  
es adoptarlo para siempre

Exíjase este insecticida en los alma-  
cenes, ferreterías y farmacias.

Únicos concesionarios:

**V. D. Capparelli & Co.**

Corrientes, 758 ☼ U. T. 4655, Avda.



# HIERRO-QUINA BISLERI

**QUEREIS LA SALUD?**



**EL ÚNICO**  
**APERITIVO HIGIÉNICO**

admitido en la  
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL  
DE HIGIENE

en la sección

**ESPECIALIDADES MEDICINALES**

y que obtuvo la más  
alta recompensa, el

**GRAN PREMIO de HONOR**

Ha sido, pues, reconocido como  
el gran aperitivo medicinal recons-  
tituyente, confirmación completa de  
los certificados médicos que ha me-  
recido por su feliz combinación del  
HIERRO con la QUINA - CALI-  
SAYA.

El HIERRO - QUINA - BISLERI  
contiene en cada litro 5 gramos de  
hierro disuelto asimilable por el  
cuerpo humano. — Certificado nú-  
mero 729 del Departamento Nacio-  
nal de Higiene de Buenos Aires.

## VILLACABRAS

### AGUA PURGANTE NATURAL

No tiene el gusto desagradable de las otras. No produce cólicos.  
Es de efecto inmediato. Obra en menor dosis que sus similares.

He experimentado en algunos enfermos  
el Agua purgante VILLACABRAS, con  
excelentes resultados en todos los casos.  
Dr. J. B. Mondelli, Médico.

Buenos Aires.

El facultativo que suscribe, certifica  
haber usado el Agua purgante VILLACA-  
BRAS con resultados muy satisfactorios,  
pues con pequeñas cantidades se obtienen  
resultados fáciles y obra sin producir có-  
licos.

Dr. David Marengo, Médico.

Baradero.

Declaro que el Agua purgante de VI-  
LLACABRAS aventaja á todas las cono-  
cidas por su enérgica acción y su sabor  
nada ingrato.

Dr. Cabezali, Médico.

Bahía Blanca.

Certifico haber empleado en mi clientela  
el Agua purgante mineral natural de  
VILLACABRAS, con muy buenos resul-  
tados en los casos en que generalmente  
se usan los purgantes.

Dr. Ildefonso Gowland, Médico.

Buenos Aires.

Unico introductor: JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.

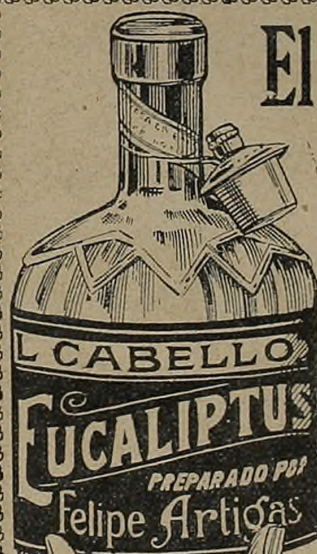




La comisión directiva del Club Radical que eligió presidente al señor Felipe Pesoa



Los radicales en el asado con cuero verificado en el patio del club



## EL AMIGO del CABELLO

### Ablución curativa de Eucaliptus

Esta es la loción al Eucaliptus más moderna y activa que existe, la única que produce sus saludables efectos con mayor rapidez. **CURA LA CASPA Y EVITA LA CAIDA DEL CABELLO.**

Son públicas y notorias y todos las sabemos apreciar en su justo valor, las incomparables cualidades tónicas, balsámicas y curativas de este gigantesco vegetal, llamado Eucaliptus, para que haya necesidad de recomendarlas.

#### — YO DIGO SOLAMENTE —

¿Tiene usted caspa? Use **EL AMIGO DEL CABELLO**, que él se la hará desaparecer.

¿Se le cae el cabello? Use **EL AMIGO DEL CABELLO**, que él lo evitará.

¿Desea usted un perfume moderno, agradable y de duración? Use **EL AMIGO DEL CABELLO** para tener plena satisfacción.

Pídanlo en todas las casas que vendan perfumes en la República.

PRECIO del  
frasco doble

**\$ 3**



# GRAN NOVEDAD



BIZCOCHOS

# NOEMI

A. CARPINACCI & HIJOS  
BUENOS AIRES



Saulo





Una niña de la escuela de San Cosme dando la bienvenida al gobernador, doctor Vidal, llegado con motivo de las fiestas patronales

DE 25 DE MAYO



Comisión directiva del Tiro Federal, organizadora del concurso de tiro



Señoritas de Mateos é Istander, premiadas en el concurso



Las tribunas, al ejecutarse el Himno Nacional, en la distribución de premios

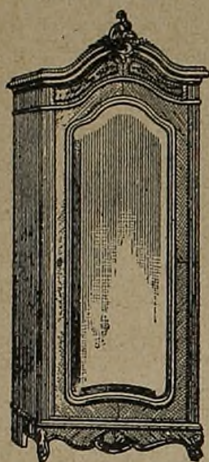


# ¡LA NACIONAL!

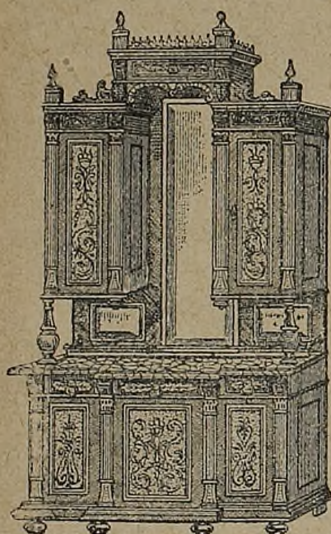
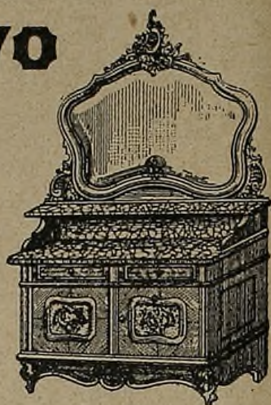
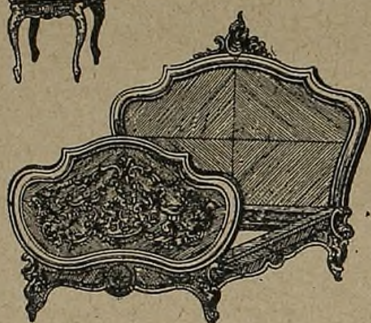
1041 - CUYO - 1041

¡Gran réclame! Por \$ 295

DORMITORIO LUIS XV, tallado, para matrimonio, ocho piezas.



Más sencillo \$ 270



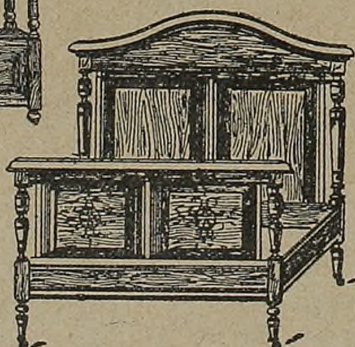
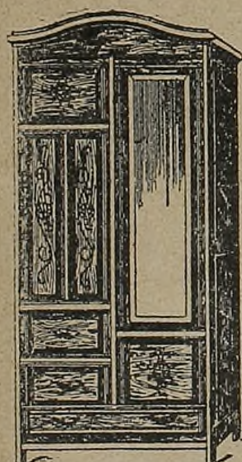
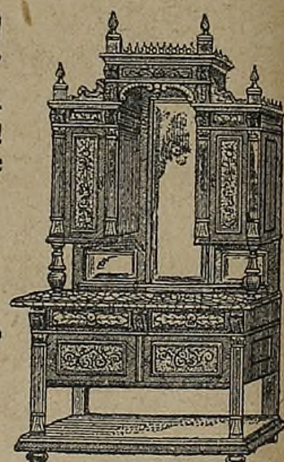
¡¡OCASION!!

Juego de comedor en nogal, ¡¡RENACIMIENTO!!  
3 cuerpos, herrajes de bronce

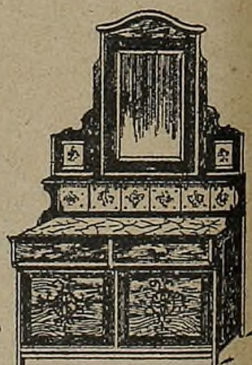
\$ 295

EL MISMO más sencillo

\$ 275



¡ESPLÉNDIDO! Dormitorio Luis XIV, macizo, con piedra y luna biseladas, para matrimonio, 7 piezas. .... \$ 155



Tenemos estos juegos en color cedro, roble y blanco

LA NACIONAL - 1041 SARMIENTO 1041



## El agua en las Apulias



Una de las fuentes públicas inauguradas en las Apulias

En las blancas poblaciones de las Apulias, sobre el litoral adriático, una de las mayores contrariedades de los vecinos era la falta de buenas aguas potables. Con frecuencia esos pueblos quedaban del todo privados de agua, por haberse agotado la reserva de las cisternas y aljibes en las largas sequías de la estación veraniega. Pero cerca de estas poblaciones sedientas existía un rico caudal de agua, el agua del Ofantino, de que se servían los trenes para el repuesto de las locomotoras, y que era excelente para bebida. Durante el verano, largos trenes partían de esos manantiales para proveer del precioso líquido a las estaciones y a las casas cercanas.

Se ideó canalizar estas aguas; la obra se llevó á efecto en este año, y la con-

ducción se extiende desde Trinitápoli hasta Bari. Habiéndose desarrollado la epidemia colérica en Trani hace algunos meses, á causa principalmente de la contaminación de las cisternas, los ferrocarriles, para poner coto al mal, fueron utilizados en el transporte de aguas potables á esa y otras poblaciones. El gobierno, la provincia, los municipios y las empresas ferroviarias se pusieron de acuerdo para extender el acueducto por toda esa región, y de este modo Bari, Molfetta, Bisceglie, Trani y Barletta han sido provistas de la excelente agua del Ofantino. Numerosas fuentes públicas, recientemente inauguradas, han llevado á esas poblaciones uno de los elementos más indispensables para la conservación de la salud.

## Me complazco

en llevar á conocimiento del público en general, que en mi local de ventas, calle Sarmiento 1628, debidamente ampliado, se encuentra ya en exhibición el inmenso surtido de instrumentos de cuerdas, de mi fabricación, con todos los accesorios correspondientes.

A los alumnos de conservatorios, aficionados y á toda persona que tenga necesidad de adquirir una buena guitarra, ó cualquier otro instrumento de cuerdas, me permito rogarles no dejen de visitar mi exposición, persuadido de la superioridad de mis artículos, que, como es del dominio público, fabrico con elementos insuperables en cuanto á perfección, á juzgar por la opinión emitida por los profesores más competentes.

Al mismo tiempo hago saber que poseo un complemento de cuerdas, de las renombradas marcas "Japonesas" y "Sin Rival", las que están consideradas como las mejores, por ser las de mayor sonoridad é indiscutible resistencia.

Envío gratis á toda persona que solicite mis catálogos.



# Francisco Nuñez

1620, Sarmiento, 1628 (antes Cuyo) :: Buenos Aires



# Corsés y Fajas

Casa Petrel, Victoria 685

Única en su género que obtuvo medalla de oro en la exposición de Roubaix, 1911.



Modelo N.º 1. **CORSE HIGIENICO** ortopédico patentado por el Superior Gobierno Nacional, apropiado para personas de mucho abdomen, caída de riñones, etc.



Modelo N.º 2. **FAJA PETREL** para señoras en estado interesante, con hernias umbilicales ó inguinales, descenso de matriz, etc. Recomendada por los mejores médicos.



Modelo N.º 3. **CORSE CENTENARIO**, muy cómodo, cintas y bandas de batista, elegantísimo.



PIDAN  
el  
catálogo  
ilustrado  
que  
se remite  
gratis.



Modelo N.º 4. **CORSE ESPECIAL** para paseo; facilita los movimientos, dando unas formas admirables al cuerpo, por defectuoso que sea.



## Señales de vida en las plantas



Arbol despierto



Arbol dormido

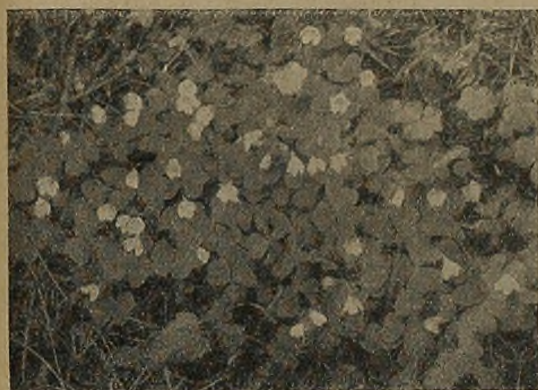
No se trata, como es fácil concebir, de las manifestaciones ordinarias de la vida vegetal, como son el crecimiento, la producción de las flores y los frutos, el brotar de nuevos retoños, la caída de las

cuando menos, estados de esta vida; como el de vigilia y el de sueño.

Es claro que, para que sean tales, han de tener un carácter periódico, uniforme, que no es lícito confundir con estados transitorios de las mismas plantas, debidos á causas accidentales, como enfermedad, huracanes, etc., etc.—Tales manifestaciones se han de producir uniformemente en identidad de circunstancias; por ejemplo: un estado especial al aire y á la luz, y el contrario, á cubierto y á la sombra ú obscuridad: en una palabra: de día y al aire libre uno, y de noche y bajo cubierto otro. Aunque bueno es que notemos que el cambio de estado se produce más bajo la acción de la luz que bajo la del aire, siempre que éste no sea viento. Nos referimos á la vigilia y al sueño de ciertos vegetales.

Observando atentamente el segundo de nuestros grabados se ven las hojas replegadas sobre sí mismas y pendiendo casi verticalmente, como lo haría un brazo ó una pierna, salidos de la cama, en una persona dormida. Aquel tupido haz de hojas colgantes está proclamando el sueño vegetal.

En el grabado primero vemos el mismo árbol, pero con las hojas abiertas y erectas, como animadas de una fuerza



Hojas y espigas de acetosilla, poco después de despertar

de las que, por lo comunes, por desarrollarse á diario ante nuestra vista, ni la atención atraen. Es de otras' menos frecuentes ó, cuando menos, producidas en circunstancias y momentos que escapan por completo á la observación común.

Sabido es que existen plantas insectívoras, cuyas hojas se repliegan, se cierran sobre sí mismas, apenas llegan á ellas ciertos insectos, estrujándolos y absorbiendo la papilla á que quedan reducidos por la presión. Hojas que, una vez completada la absorción, se abren nuevamente, se desdoblan, quedando en un reposo plácido y satisfecho, hasta tanto un nuevo insecto se pose en ellas.

En esta función curiosísima de ciertas hojas existe una rara manifestación de vida: recuerda el acto mecánico de la aprehensión y deglución de los alimentos en los animales.

No es ella sola: existen otras, que recuerdan la vida animal ó,



Acetosilla en sueño profundo



# Desaparecen los pelos para siempre

Se atienden pedidos  
personalmente de 1 á 5 p. m.

Un solo tarrito de pomada "Chiclana", de la doctora señorita Teodossh Chiclana, hace desaparecer el vello, bigotes, barba y pelo para siempre.

Un solo tarrito para que el comprador quede completamente agradecido y no tenga que sacrificarse todas las semanas con depilatorios de ningún valor quemándose el cutis.

Este depilatorio no tiene olor desagradable, como sucede con la mayoría de los depilatorios; por el contrario, el de la señorita Chiclana tiene una fragancia agradable.

Se remiten muestras é instrucciones gratis.

Dirigir vuestros pedidos á la señorita Teodossh Chiclana, Humberto I, 3132, Buenos Aires.





## TALISMÁN DE FELICIDAD

### SORTIJA MILAGROSA

que fortalece, por su radio-actividad odo-electroide el dinamismo humano  
Descubrimiento científico; Centro atractivo; Potencia magnética

**Consiguese todo por el influjo personal: Fortuna, Salud, Felicidad**

Todo aquel que desea gozar de felis porvenir debe poseer la Sortija misteriosa y científica "OMNIPOTENTE", última creación de los estudios magnéticos é hipnóticos, la cual da matemáticamente

**LA POTENCIA PERSONAL QUE ACERTEA EN TODO**

Buen éxito asegurado, sorprendente pero natural  
Señoras, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados.  
Señores, vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas

**SUERTE, AMOR, DICHA**

GRATIS el elegante librito que indica el modo de adquirir la Sutil Potencia.  
Pídanse al MBT PSIQUIQUE INSTITUTE, Dpto. 205, Buenos Aires (Argentina)



## Este hombre puede leer vuestro futuro

Si usted desea aprovecharse de la magnífica oferta del profesor Hon Wesigk, obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado. La carta debe venir escrita de puño y letra del interesado; si no sabe escribir, deberá hacer rayas ó figuras en un papel, donde otro pondrá los datos que pido.

Todos estos datos, así como el nombre y dirección, deben ser exactos. Dirija las cartas á Hon Wesigk, 1238 á, Buenos Aires (Argentina).

El horóscopo gratis se envía en paquete certificado y sin membrete.



que las mantiene casi horizontales, contra la gravedad.

De la comparación de una y otra figura, surge neto el concepto de la vigilia y el sueño vegetales.

Más claro, si cabe, fluye el concepto en cuestión, observando el desperezo, la transición lenta y pesada del estado de sueño al de vigilia, en otras curiosas fotografías; en el desperezo las hojas de la planta y los pétalos de las flores están en un estado intermedio entre el sueño y el de vigilia,



Anémonas adormecidas



Anémonas despiertas, en el linde de un bosque

mientras que luego aparecen en vigorosa tensión, denunciadora de vida activa.

Una prueba de la realidad de ambos estados la proporciona la comparación de las anémonas que representan las dos últimas figuras. No son éstos los únicos fenómenos de ese orden notabilísimo que descubre la observación atenta de la vida vegetal, tan rica en curiosidades, pero puede afirmarse que son los más notables de los conocidos hasta hoy.



## ¡Señoras y Señoritas!

Si queréis conservar la salud,  
:: ser bellas y simpáticas ::

usad el  
**E-LAS-TO**

aparato para masaje del  
Doctor SCHNÉE

De venta: En Santa Fe, San Martín 460.  
En Bahía Blanca, San Martín 575.  
En Córdoba, Umberto I N.º 124.  
Capital: Florida 667 y en nuestra casa  
Moreno 1400.

**Burkert y Mayr**

# Vin Désiles

**EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:**

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.  
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada  
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.



Establecida  
el año 1890

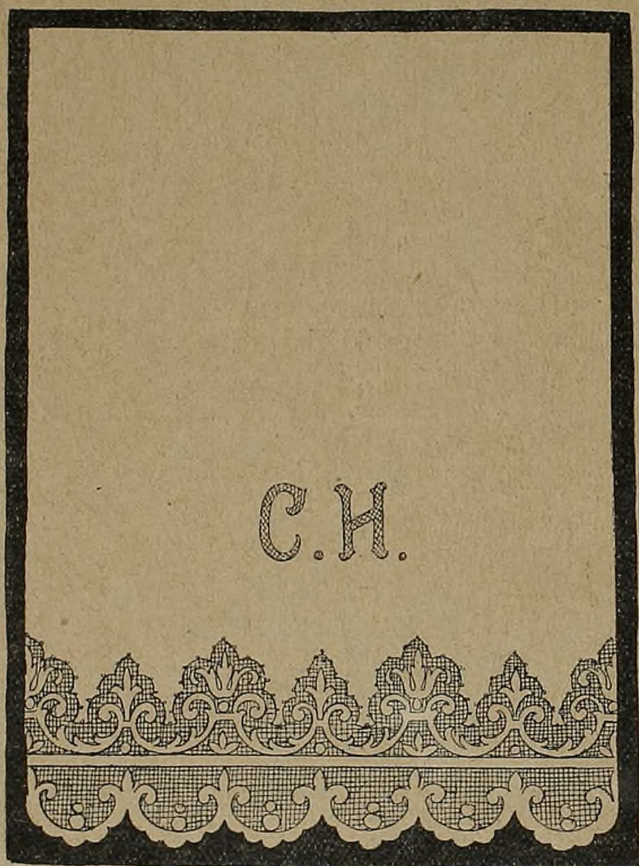
# ESTORES

## para Vidrieras y Vestíbulos

# á MEDIDA

PIDAN MUESTRAS

Y PRESUPUESTOS



**ESTORES** última novedad, confeccionados sobre tela especial, lavables y bordados con transparencia de tul, dibujo igual al grabado, en las medidas de 2.50 metros de alto, el metro lineal ó sea el ancho del estor ó cortina, á..... \$ **6.<sup>00</sup>**

Letras de 10 c/m. de alto en igual estilo.....	á \$ 0.40 c/u.
" " 20 " " " " .....	á \$ 0.60 c/u.

### ACCESORIOS Y COLOCACIÓN A PRECIOS CONVENCIONALES

SE FABRICAN EN CUALQUIER DIMENSION EN 24 HORAS

GRANDES VARIEDADES DE MODELOS NUEVOS Y EXCLUSIVOS

# Carbonell H<sup>nos.</sup>

Independencia 900, esq. Tacuarí

U. Telefónica 547  
—B. Orden—





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de noche, de satén azul pálido con gran incrustación de encaje blanco. Túnica de muselina bordada y pintada de pequeñas rosas en relieve de tonos coral. Cinturón coral claro, bordado igualmente.



## Ecós de la Exposición de Turín

Copiamos de la revista "Publications Internationales", Filiale: Turín, Vía Ormea, 46, el artículo siguiente:

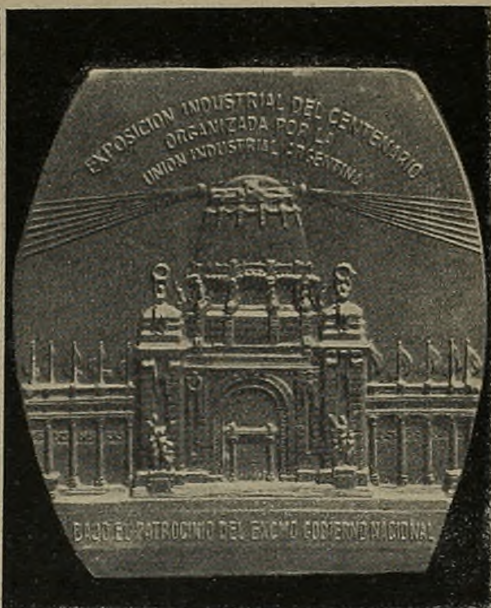
"EXPOSICION INTERNACIONAL DE TURIN, 1911. — El establecimiento "Productos Andinos" del señor P. Bustamante. — Buenos Aires.

No sólo por su importancia intrínseca, sino también por su índole especial, distinta en absoluto de cuanto hemos visto en el interesante Pabellón Argentino de la Exposición Turinense, merece la instalación del precitado establecimiento "Productos Andinos" mención aparte en las columnas de nuestra revista.

Preséntanos su dueño, el señor P. Bustamante, en dicha instalación dos magníficas y valiosas colecciones, una de muestras minerales y otra de hierbas curativas, ambas procedentes de los Andes, en las que, á juzgar por los ejemplares

extensas y ricas colecciones no son obra de un día. Desde 1897, fecha de la fundación de la casa que nos ocupa, no ha cesado su inteligentísimo é infatigable propietario de ir recogiendo, estudiando y clasificando cuantos productos minerales ó vegetales se crían en las ricas costas de los Andes, en cuyo ímprobo trabajo ha puesto incesantemente á prueba, tanto como su fuerza de voluntad, sus vastos y profundos conocimientos de naturalista.

En su establecimiento de Buenos Aires, calle Arenales, núm. 2301, esquina á la de Azcuénaga, posee el señor Bustamante una verdadera exposición, un museo de vegetales y minerales de un valor incalculable, al que tiene agregada una interesante sección históricogeográfica de los Andes, con gran número de antigüedades



Medalla otorgada por la Exposición Industrial del Centenario

que tenemos á la vista, parece que hay acumuladas grandes riquezas vegetales y minerales.

Así ha de ser, en efecto, por cuanto éstas son la base, el sostén y el desarrollo de un establecimiento tan importante como el que el señor Bustamante posee en Buenos Aires, y del que es un superficial espécimen la soberbia instalación que hoy admiran los visitantes de la Exposición de Turín.

No son sólo el oro, la plata y otros metales los minerales preciosos que de la costa andina posee el señor Bustamante, sino toda clase de piedras de valor: el imán, la esmeralda, la turquesa, la amatista, el rubí, el ágata, el carbunclo, el ónico, el topacio, el crisólito, etc., etc.

En cuanto á los vegetales, la inmensa y variadísima colección de hierbas medicinales que el señor Bustamante posee, bastarían á formar un completo tratado terapéutico. Las hay excelentes para toda clase de enfermedades: el asma, la apoplejía, el cáncer, las afecciones cardíacas, la colitis, la calvicie, la diabetes, la neuralgia, la dispepsia, la crisispela, la gonorrea, la ictericia, la neurastenia, la obesidad, etc., etc., constituyendo un catálogo interminable la descripción de las especies hortícolas, almacenadas en el establecimiento "Productos Andinos".

A la vista salta, desde luego, que tan

raras, algunas de las cuales recuerdan las primeras tribus calchaquíes.

Tres especialidades vegetales elabora con preferencia el señor Bustamante: el "Te Andino", tónico digestivo, eficaz contra la anemia y la neurastenia; el "Te del Niño", tisana suave que tonifica y compone el vientre de los niños, y la "Tintura Chuschampi", para masajes, de maravillosos resultados en el tratamiento de la ciática, las neuralgias, el reumatismo, afecciones de la piel, etcétera, etc.

Los excelentes ejemplares de "Productos Andinos" figuraron en la Exposición del Centenario Argentino, en la que obtuvieron medalla de plata.

Bien podemos afirmar que en el magno Concurso Internacional que actualmente se celebra en Turín, no quedarán los "Productos Andinos" sin una de las más brillantes recompensas.

Merecida la tiene el señor Bustamante, cuya perseverante y meritoria labor aplaudimos y elogiamos sin reserva.

No nos extraña el elogioso concepto de que se hace eco la revista europea: ya nosotros hemos tenido ocasión de hacerlo conocer y nos ratificamos.

Esta casa remite su catálogo gratis, no hay más que pedirlo. Arenales, 2301, al señor P. Bustamante, su dueño y fundador.



# CONSULTORIO FEMENINO



Una de la cazuela,  
Buenos Aires. — ¡Calla, hija, qué risa! No lo he dicho nunca, pero me he reído siempre. Nuestros elegantes van al teatro con zapato de baile porque creen ¡los elegantones! que el zapato de baile es inalienable del frac. Pero eso es poco: ¡Figúrate á Belisario

Roldán pronunciando un discurso con zapato de baile! ¿No lo viste? Yo de tanto como lo veía no pude oírlo. Después quieren los patrioteritos prohibirnos reír.

Ignacio Saturnino Viana Torres. — Si no vinieran con esa letra endiablada, publicaría algunos párrafos de sus articulitos, porque, aparte sus heterodoxias ortográficas, son muy interesantes. Ah, pero no me inserte nombre de escritorillos contemporáneos y sobre todo vecinos, porque los rastacueros de la literatura somos como las mujeres hermosas, que no se consienten unas á otras.

Isis con Velo. Montevideo. — ¿Te lo han devuelto? Pues escribe un libro, porque Flaubert nos cuenta en uno suyo que te lo robaron en Cartago. ¿O te refieres al velo del paladar? No le preguntes eso á tu novio, porque cuando puedas preguntárselo ya no te quedará nada que preguntar.

Encantada de ti, Buenos Aires. — Sí, sí, lo creo, lo creo. ¡Oh, el tedio infinito de un alma sin destino!

Aspasia, Montevideo. — ¡Qué esperanza! ¡Qué Aspasia ni qué niño muerto! Has querido decir Mesalina. Pero acuérdate, no hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague. ¡El mal sin objeto y sin belleza?... No hay que abolir la pena de muerte.

Aurca Stella, Río de Janeiro. — Recibidas todas y contestadas. Dentro de 15 días el retrato. Por toda dedicatoria una fecha.

Sañadora, Buenos Aires. — ¿Y te parece de poca belleza esa confesión? Eres fuerte pero vacilante; un poco fantaseadora; generosa y afectiva, y un poco dada á la mentira inofensiva. Me quedo con el sobre y con el depósito. ¡Qué dulzura!

Mimosa, Tandil. — Bueno, como quieras, seámoslo. Dice que eres activa, delicada, de espíritu exquisito, poco afectiva, de elevadas miras y ambiciosa.

De Leonardo á Alma, 27 de abril de 19... — Me dices que no son Leonardo y Alma quienes se aman. Bueno, pues quiero olvidarte. Norberto soy yo, y yo soy Leonardo; Leonardo es, pues, el que te adora, y el que ahora quiere olvidarte... porque ¡con qué derecho y en nombre de qué principio has de perturbar tú mi vida y adolorar mi alma con invocaciones ó no sé qué granos de arenas que tú llamas montañas intransmontables! Te amo, y quiero verte y quiero hablarte; y sin verte y hablarte no quiero amarte, quiero olvidarte y que tú para mí no seas más que un confuso recuerdo de alguna historia inventada que me ayudara á dormir en la infancia. No quiero que se me retuerzan más los nervios, no quiero quedarme

sin alma cuando pienso en ti, quiero que tú no hayas existido, quiero no haberte conocido nunca...

¡Qué ridículos momentos vivimos!... ¡Ah, qué susto! Papá me mata si yo, una mujer de 24 años, digo que quiero escuchar la palabra de un hombre que me habla al corazón y á la inteligencia. Me mata ¡horror! el hermano, las hermanas, la familia... ¡Ah, qué linda manera de hacer odioso todo esto! ¡Oh, el talento triunfante!... Tener talento y corazón no será más que tener dos cosas inútiles, cuando el talento no sirve para vencer y el corazón para prestar energía y denuedo. ¡A morir los caracoles! ¡Nos los comeremos con arroz en el seno de la familia tranquila y pacificada ya porque nadie resuella, porque quien pudiera hacerlo está ya boca abajo, se ha convertido en caracol, se lo están comiendo al tiempo de decir: "¡qué felices somos!" ¡Maldición sobre todos los santos que ganaron el cielo por resignados!

¡Ay Alma de mi alma, cómo barbarizo! Perdóname. Alma bella no quiere decir alma superior, como alma grande tampoco; Alma "grande, bella y fuerte" es el alma superior, y no debemos atrevernos á soñar en realizar sueños. Hay aquí una cosa sencilla que sencillamente se puede formular: Yo te amo. Sin arrebatos, sin locuras, sin disparates; pero yo te amo intensa y profundamente; y yo no soy un chiquillo con la vaciedad de los veinte que quiera hacer novela barata de mis sentimientos; la novela mía es de las caras porque no es de las populares que le gustan á todo el mundo. Yo sé arrancarme el corazón en menos de tres tirones; dime sólo la palabra "imposible" y buscaré otra vez la paz mía que ahora no tengo. Olvidaré tu cobardía y te olvidaré á ti, y me esforzaré en creer que de ti no me ha hablado más que la cabeza, y que no me has dedicado otra cosa que pura literatura. Te olvidaré, te olvidaré, dime no más que "imposible" y me libraré del corazón, de éste que tú me pusiste en el pecho, y que ¡ya ves! ¡para qué lo quiero!

Medita si no es el egoísmo del miedo y el miedo de los egoístas que te hace decir esa linda cosa de "no me escribas ni te escribiré, pero no me olvides".

Resucita, por Dios, Alma, resucita. — Leonardo.

Primavera, La Plata. — Paciencia, hay que dejarlo venir. En cuanto llegue, avísame y veremos entre las dos la manera de impedir que se zafe. Hay un parrafito en su carta, que me da unas ganas de transcribirlo para solaz de unas cuantas amiguitas tristes que tengo...

NOEMIA DE LIS.



La industria argentina  
se independiza

# **CERVEZA**

# **“NEGRA AZUL”**

Premiada en cuatro Exposiciones  
Internacionales de Higiene.

**PARÍS, 1910**  
**Grand-Prix**

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Montevideo, 1907. Medalla de plata

**LONDRES, 1911**  
**Grand-Prix**

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Buenos Aires, 1910. Medalla de oro

**SUPERIOR Á TODAS SUS SIMILARES**

Muy recomendada por los médicos para personas  
débiles, amas de leche y hospitales de maternidad.

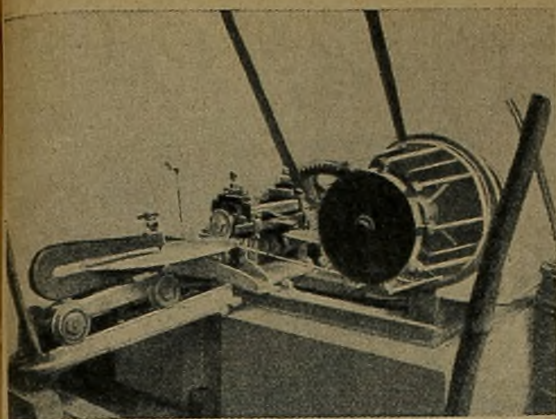
**Se vende en Buenos Aires:**

Anchorena, Atorrasagasti & Cía. — Pedro y Antonio Lanusse  
Cangallo, 1369 Belgrano, 836/48

— AZUL: Piazza Hermanos —



## Cómo se hace un alfiler

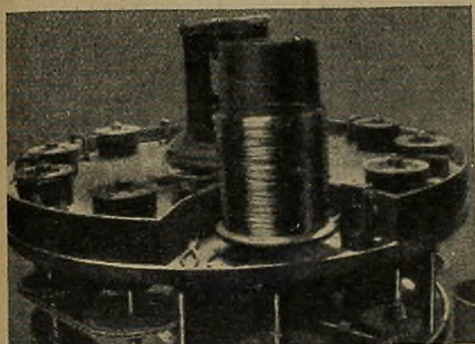


Máquina para fabricar el alambre destinado á los alfileres

La preparación de los alfileres es bastante menos complicada que la de las agujas, de que ya hemos tratado en otra ocasión. La materia prima está constituida por unos discos ó placas de latón, de figura oval, que en el laminador se hacen aproximadamente circulares. Entonces su diámetro viene á ser de unos 75 centímetros y su espesor medio de 4 milímetros. Determinado el centro, sin

provisto de una tuerca que en tres golpes, dados con una rapidez desconcertante, forma la cabeza. Una tijera secciona entonces el alfiler, que cae por un conducto escurridizo que lleva una pequeña hendidura donde se engancha el cuerpo del alfiler, que sólo es retenido por la cabeza. El alfiler cae en la parte inferior á una especie de tolva, donde es retenido por la cabeza en posición vertical, pasando el vástago á través de otra pequeña hendidura. Por debajo, y rotando la hilera de alfileres, una larga muela gira á gran velocidad alrededor de un eje horizontal.

En este momento interviene una regla de impulsión animada de cuatro movimientos. En primer lugar es rechazada hacia atrás, alejándose del cuerpo de la máquina. Un segundo movimiento, transversal esta vez, la lleva al lado de los alfileres que acaban de ser cortados. El tercer movimiento la acerca á la máquina y le hace aplicar los alfileres contra la muela, y, por fin, el cuarto movimiento la vuelve á su punto de partida, reanudándose en seguida la serie. Llegados los alfileres á la extremidad de la tolva, caen sobre una cajita dispuesta para recibirlos, y entonces es-

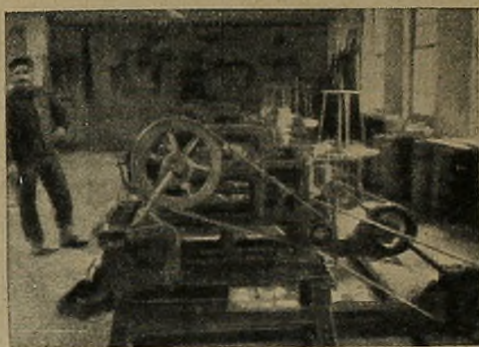


Máquina que convierte el alambre de sección cuadrada en alambre de sección circular, arrollándolo luego sobre un tambor.

necesidad de hacerlo con precisión, se colocan sobre una máquina, llamada "tijera circular", que permite darles redondez completa.

Se procede entonces á recortar esa placa en forma de hilo, lo que se hace por medio de la máquina representada en la figura 1. La longitud del hilo, proporcionado por cada placa, varía entre 100 y 120 metros. Este hilo, de sección cuadrada, pasa á la máquina de alambrar, donde se redondea y alarga, pasando por diez hileras antes de ser arrollado en la bobina ó tambor, adquiriendo el grosor de 1 mm. 3 como máximo.

El hilo, sea de acero, de hierro ó de latón, es llevado entonces á cilindros giratorios que han de convertirlo en alfileres. Empujado entre varillas rígidas para enderezarlo, viene á presentar su extremidad á un pequeño mazo



Una de las máquinas de fabricar alfileres, que puede hacer 10.000 por hora

tán ya enteramente terminados y han adquirido la forma que nos es tan familiar. Algunos instantes han bastado para la fabricación; pues la máquina, por término medio, produce 180 por minuto.

Una gran sala de fabricación de alfileres puede tener 120 máquinas, que funcionan todas á la vez con un ruido ensordecedor, y cada obrera ú obrero puede dirigir ocho de esas máquinas. Si



Sala de 120 máquinas que pueden fabricar casi 13 millones de alfileres por día



# Copistería — “REVOL”



## Un refuerzo para su negocio

El éxito de su negocio no depende únicamente del celo y la actividad que Vd. desarrolle en sus empresas. Todo buen comerciante sabe que un buen método es el principal factor en el éxito de sus empresas. Si Vd. no se aprovecha de los últimos adelantos, sus competidores ganarán terreno y Vd. se quedará á la cola.

Si Vd. quiere ahorrar tiempo, y, por consiguiente, dinero, adquiera una “REVOL” para su escritorio. Es la rotativa más perfeccionada que existe. No hay otra máquina en el mundo que pueda igualarla en trabajo, **RAPIDEZ** y **FACILIDAD DE MANEJO**. Para reproducir cartas personales, listas de precios, etc., equivale á 300 máquinas de escribir. Esta cifra es lo bastante elocuente para expresar sus utilísimas y variadas aplicaciones. La “REVOL” es automática. No tiene Vd. que alimentar cada hoja por separado; el mecanismo de la “REVOL” es tan sencillo y práctico, que lleva la hoja automáticamente, la pone exactamente en posición para imprimir, y la deposita, ya impresa, en un receptáculo. El libro descriptivo se envía gratis.

NOTA: Deseamos agentes activos y honrados, donde aun no los tengamos.

OTRA: Nos encargamos de trabajos de copistería, á precios sumamente módicos

**Cía. La Camona** \* Cangallo, 546  
Buenos Aires

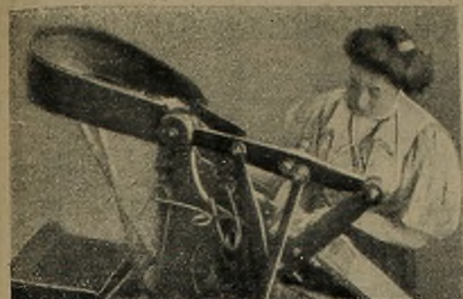
Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

A. F. Scott

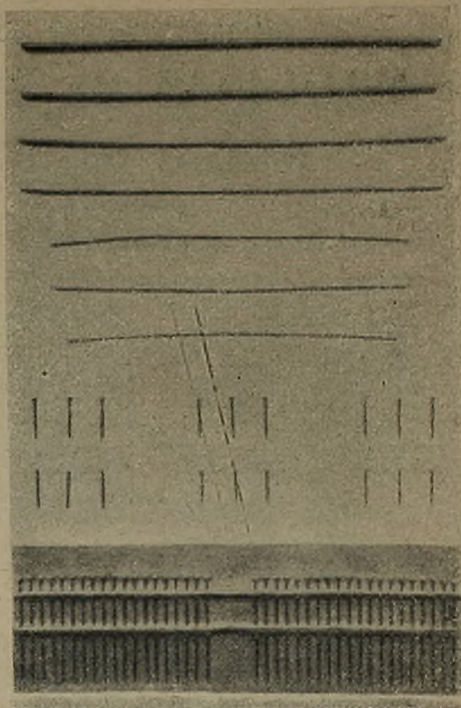




Máquina para clavar los alfileres en tiras de papel

trabajasen todas á un tiempo, durante una jornada de 10 horas podrían dar doce millones novecientos sesenta mil alfileres.

Si éstos se usaran tal como salen de la máquina, se oxidarían, y pronto quedarían fuera de uso. Para impedir esta oxidación, los alfileres de hierro, cobre ó acero, previamente latonizados por la galvanoplastia, son blanqueados en caliente, en un baño de sal de estaño. Después se lavan en agua varias veces y luego se colocan entre aserrín de madera en toneles giratorios, donde quedan de 5 á 10 minutos, siendo luego transportados á una especie de hornero ó aventadora, que rechaza el aserrín afuera, mientras que los alfileres, ya terminados, quedan en la parte inferior. Entonces se clavan en papeles por medio de una máquina, que coloca 12 hileras de 40 alfileres cada una en menos de un minuto. Los alfileres son vendidos para el comercio mayorista en series de dos cajas de á 22 hojas, ó sea



Fases sucesivas de la fabricación del alfiler, desde el alambre de sección cuadrada hasta los alfileres clavados mecánicamente en el papel.

11.520 alfileres. Una obrera puede acomodar en un día hasta 300.000.



## EL VELLO

desaparece con el uso del

## DEPILATORIO MARTINS

Su efecto es instantáneo é infalible sin dañar al cutis en lo más mínimo, siendo muy útil para las señoras y señoritas que tengan vello en el : : : rostro ó en los brazos : : :

**Precio: \$ 1.50 el frasco**

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS  
Y FARMACIAS

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS DE  
"La Fármaco-Argentina"

(Sociedad Anónima)

Buenos Aires

Acoyte 130

VENTA EN MONTEVIDEO: Farmacia Cranwell Hnos., 25 de Mayo y Misiones.



# **Emporio Americano de** **MAQUINAS de ESCRIBIR** DE TODOS — — SISTEMAS **PRECIOS DE OCASIÓN AL CONTADO**

GARANTIDAS EN ESCRITO POR 5 AÑOS — EMBALAJE Y FLETE GRATIS  
 — SE CAMBIAN MAQUINAS USADAS POR LAS DE LA CASA —



\$ 165 m/n

**UNDERWOOD**



\$ 150 m/n

**MONARCH**



\$ 130 m/n

**IDEAL**



\$ 165 m/n

**REMINGTON**



\$ 145 m/n

**REVALO**



\$ 120 m/n

**ROYAL**



\$ 160 m/n

**L. C. SMITH BROS.**



\$ 145 m/n

**HAMMOND**



\$ 115 m/n

**EMPIRE**



\$ 155 m/n

**CONTINENTAL**



\$ 140 m/n

**VICTOR**



\$ 110 m/n

**WELLINGTON**



\$ 150 m/n

**YOST (Visible)**



\$ 140 m/n

**ADLER**



\$ 100 m/n

**SUN**

**TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO  
 PARA TODA CLASE DE MAQUINAS**

Unica casa en la  
 América del Sud:

**Amadeo Fonfreda**

RIVADAVIA, 627 — U. Telef. 4125 (Avenida) — Buenos Aires





### Jamón al natural.

—En las grandes poblaciones donde es fácil procurarse jamón cocido y crudo de Lorena, de Bayona, de Maguncia ó de York, la mayor parte de los consumidores prefieren comprarlo en la tienda á prepararlo en casa.

Sin embargo, en las casas de numerosa familia, puede ser ventajoso comprar jamón crudo y cocerlo. Cuando se compra un jamón hay que pincharlo con una larga aguja, oler ésta al sacarla y probar el sabor del jamón que se le haya adherido. De este modo se conoce si el jamón tiene buen gusto y hasta qué punto está salado.

Antes de cocerlo al natural, hay que empezar por prepararlo, operación que consiste en quitar toda la superficie de las carnes de debajo, y todo el borde de la parte grasa que puede ser más ó menos amarilla. Quitase luego la extremidad del hueso, se suprime el extremo del jarrete, y se desala el jamón durante doce, veinticuatro ó treinta y seis horas, según sea más ó menos salado. Se le retira luego del agua, para atarlo en una servilleta ó en un trapo blanco y meterlo en una marmita con bastante agua para que quede enteramente cubierto. Se le añaden dos cebollas, unas cuantas zanahorias, clavos de especias, granos de pimienta, tomillo y varias hojas de laurel.

Dejadlo cocer durante cinco horas, al menos; el jamón no posee todas sus propiedades gastronómicas sino cuando está cocido á punto; y se le juzga bien cocido cuando entra en él sin resistencia una aguja de mechar. Retirad de la marmita el jamón cocido, desatad la servilleta ó el trapo en que fué envuelto; quitad el hueso de en medio; volved á atar el trapo; colocad el jamón en una fuente redonda algo profunda y dejadlo enfriar completamente. Desatad entonces el trapo; quitad el pellejo que recubre la parte grasa del jamón; empolvadlo con raspadura de pan muy fina, pasada por el tamiz; rodead el mango del jamón con una borla de papel rizado, y servid el jamón en una servilleta blanca.

Orejas de cerdo á la casera.—Coced las orejas de cerdo, después de haberlas sofamado, escaldado y limpiado cuidadosamente, con una cebolla mechada con un clavo de especias, un ramo de hierbas finas, una ó dos zanahorias, un ramo de tomillo, una hoja de laurel y bastante agua para que las orejas queden del todo cubiertas. Si las orejas hubiesen permanecido antes en salmuera, no haría falta otro sazónamiento; si provienen de un cerdo recién matado y no salado sazónadlas con sal y pimienta y dejadlas cocer durante cuatro horas. Dejad enfriar las orejas y cortadlas á lo largo, en pequeños filetes delgados, que colocaréis en una fuente que pueda soportar la acción del fuego. Por otra parte, haced una salsa rubia de manteca en que haréis sofreír algunas cebollas cortadas en pedazos, y que mojaréis con algunas cucharadas de vinagre y una taza de buen caldo desengrasado. Verted esta salsa con las cebollas por encima de las orejas colocadas en la fuente; colocad esta fuente encima de un fuego moderado; dejad que todo hierva ligeramente durante un buen cuarto de hora y servidlo hirviendo.

Salsa picante magra.—Picad á un tiempo finamente tres ó cuatro escaloñas y un poco de perejil. Sofreídlas en 60 gramos de manteca fresca; aderezadlos con sal, pimienta y nuez moscada; añadid media cucharada de harina, cuidando siempre de que la manteca no tome color; echad, poco á poco en ellas un buen vaso de agua; dejadlo cocer todo un cuarto de hora á fuego lento, y, cuando la salsa esté hecha, añadidle unas cuantas gotas de vinagre.



Único importador:

**José Martorell**

**Cangallo, 743 — Bs. Aires**

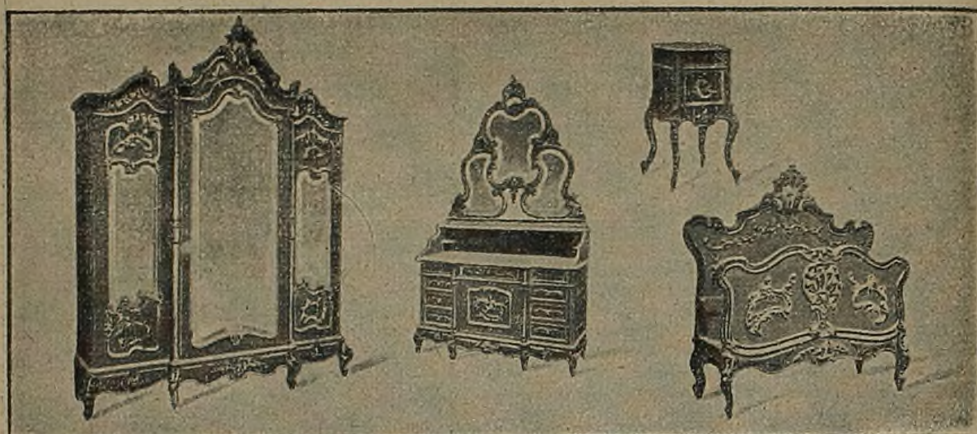
**Sucursal Rosario, Santa Fe:**

**RIOJA, 610**

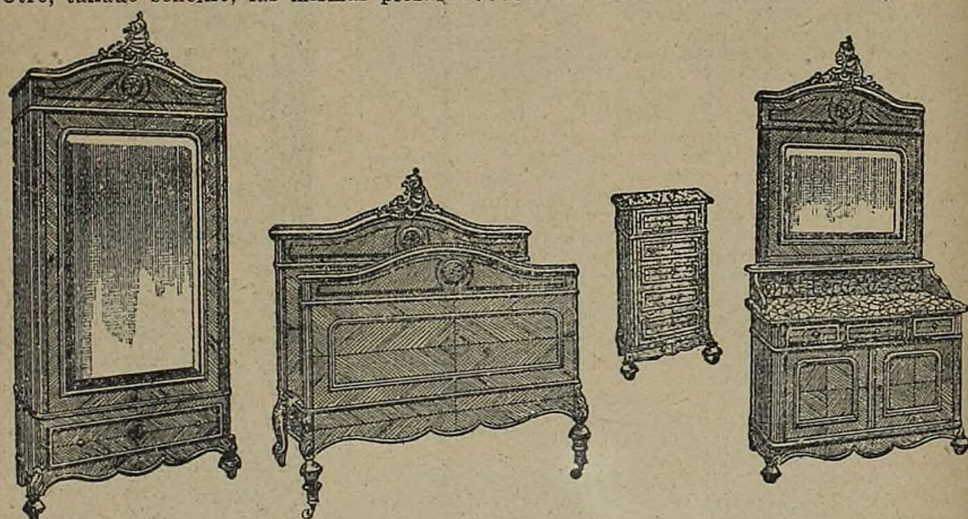


## ¡¡ APROVECHEN !!

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS  
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo.... \$ 750.—  
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650.—



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205.—

ELEGANTE Y SOLIDO  
COMEDOR Renacimiento,  
de roble y nogal  
norteamericano, lo mejor..... \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y es-  
terillas, docena \$ 85.—

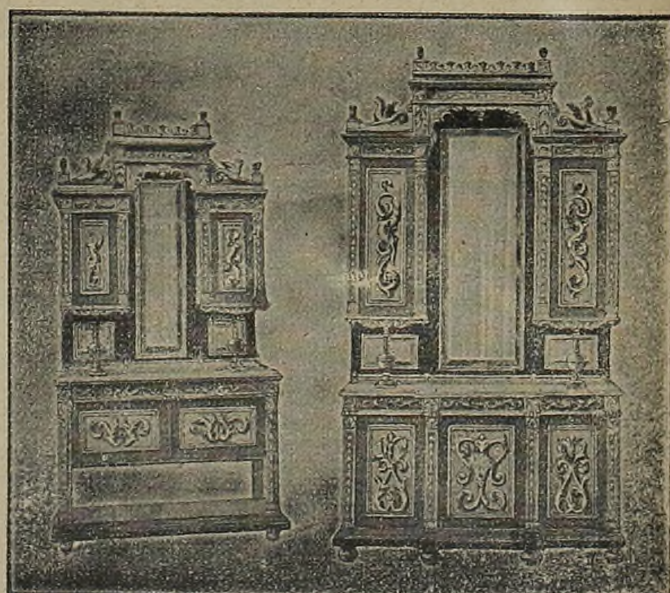
MESA, 12 cubiertos ma-  
ciza..... \$ 35.—

Embalaje y conducción  
GRATIS

Pidan el notable catá-  
logo número 15.

Respondemos por rotu-  
ras hasta el destino.

838-CUYO-844





# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

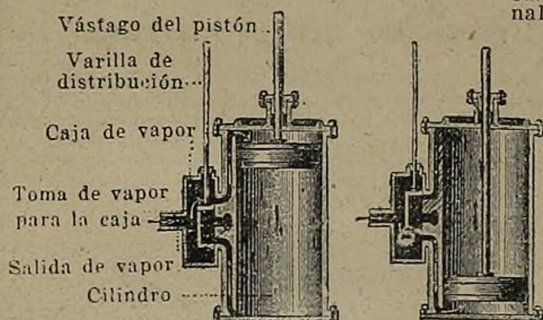
**MAQUINA DE VAPOR.**—Tratemos ahora del mecanismo motor. El vapor procedente de la caldera se dirige al cilindro y obra sobre el pistón. Una disposición ingeniosa llamada *caja de distribución* hace que el vapor alternativamente vaya á una ó á otra cara del pistón, imprimiéndole un movimiento de vaivén. Gracias á esta disposición, la máquina marcha por sí misma mientras tiene vapor. El *tirador* que debe distribuir el vapor en la caja, enviándolo ya á un lado, ya al otro del pistón, es puesto en movimiento por una pieza llamada



gularización se debe á un *rolante*, rueda de gran tamaño sujeta al eje, y que por razón de su masa no puede experimentar rápidas alteraciones en su velocidad de rotación. El *regulador de fuerza centrífuga*, obrando sobre una válvula que regulariza la llegada del vapor, es otro órgano de compensación.

En la locomotora, la biela y la manivela están directamente aplicadas á uno de los ejes que hacen girar. El movimiento de este eje y de las ruedas fijas en él determina la progresión de la máquina sobre los rieles.

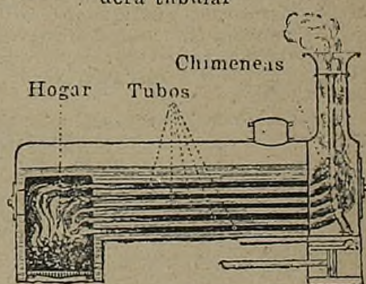
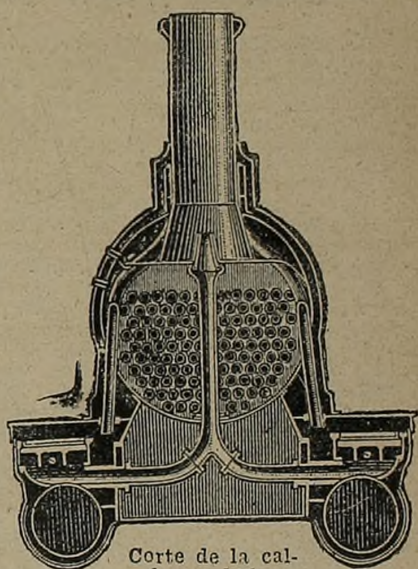
La cantidad de trabajo que puede efectuar una máquina de vapor es proporcional á la presión sobre la superficie del



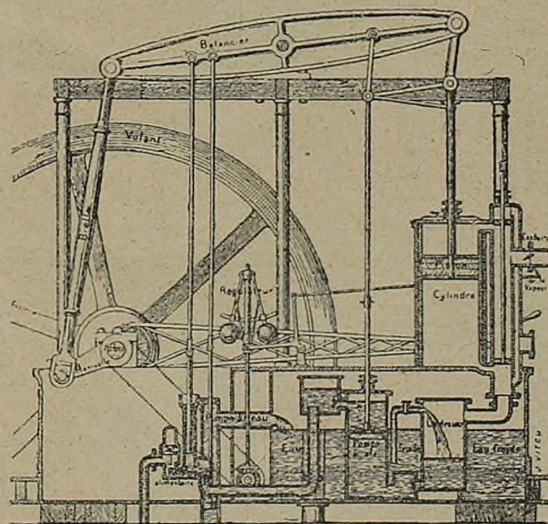
Mecanismo de la distribución del vapor

*excéntrica*. El vapor que ha servido para mover el pistón, á cada recorrido de éste sale á la atmósfera, ó se encamina á un condensador lleno de agua fría, donde inmediatamente se liquida. Otras veces pasa á otro cilindro y vuelve á actuar sobre otro pistón.

La presión del vapor en el pistón comunica un movimiento rectilíneo horizontal ó vertical. Para convertir este movimiento en rotatorio es necesario una *biela* articulada en el vástago del pistón, la cual hace girar una *manivela* articulada á su vez en un disco, en una rueda ó en un eje. El movimiento de re-



Caldera tubular



Detalle de las piezas de una máquina de balancín

pistón, á la longitud del cilindro y al número de movimientos del pistón en un minuto. La máquina puede ser de *alta*, *media* ó *baja* presión. Esta no es inferior á 1.5 kilogramos por centímetro cuadrado, ni superior á 8 kilogramos. La unidad de medida para valorar el poder de las máquinas de vapor es el caballo de vapor, del cual hemos hablado oportunamente, y que consiste en el esfuerzo necesario para levantar á un metro de altura un peso de 75 kilogramos.



# Concurso KALISAY

\$ **2.500** m/n.

de premios en efectivo

\* Véanse las bases \*  
en el núm. 354 de P B T

## PREMIOS

**PRIMER PREMIO.** — 1.500 \$  $\frac{1}{2}$  para la persona que acierte el lugar exacto donde está enterrado el cajón de VINO KALISAY.

**SEGUNDO PREMIO.** — 500 \$  $\frac{1}{2}$  para la persona que lo suponga enterrado en el lugar más inmediato a donde en efecto se halla.

**DIEZ TERCEROS PREMIOS** de 50 \$ cada uno, para las diez personas que indiquen un lugar aproximado al exacto.

**QUINCE CAJONES** de VINO KALISAY, para las personas que hayan enviado soluciones exactas y no sean afortunadas en el sorteo.

## Datos para esclarecer la pesquisa

Por más que las circunstancias imprevisitas sean las que más ayuden al esclarecimiento de las pesquisas que ofrecen dificultades para su éxito total, no hay que fiarse siempre de la casualidad, que es una buena ayuda, pero no el único recurso.

Así lo han comprendido algunos confidentes que aportan datos para llevar adelante, con toda la rapidez posible, el descubrimiento del lugar donde el señor Lagorio enterró el cajón de KALISAY.

El haber tropezado con la existencia de una mujer, como elemento para la investigación, era un gran recurso, porque su indiscreción proverbial podía ser utilizada, unos cuantos sabuesos se han lanzado en su busca.

Han husmeado entre los amigos y las amigas del señor Lagorio, han conferenciado con unos y con otras, y no hay persona que pueda aportar un dato que no haya sido entrevistada.

De todo esto se ha sacado en consecuencia que la dama que iba en un automóvil con dos amigos del señor Lagorio, está actualmente en Montevideo, para donde ha salido un pesquisa con el propósito de someterla a un interrogatorio que, indudablemente, dará nuevos datos para averiguar dónde está enterrado el cajón de KALISAY.

Aparte de esto, se sabe que el automóvil del señor Lagorio pasó por la calle Rivera y estuvo detenido unos minutos a causa de un desperfecto en el motor, frente a un hiógrafo que existe en aquella calle en un lugar cercano a un paso a nivel de la línea férrea. También pasó por la calle Ushuaia, y desembocó por ella en la de Triunvirato, siguiendo hacia la

Chacarita, donde se reunió con los otros automóviles en el momento en que los amigos del señor Lagorio compraban las consabidas flores a la dama, cuyo hallazgo interesa tanto para aportar mayores datos que delaten dónde está el codiciado cajón de KALISAY.



Manera de cortar la parte superior de la cápsula de la botella de VINO KALISAY, que ha de enviarse con la solución.



El cajón de botellas de VINO KALISAY está enterrado en

Nombre .....

Dirección .....

Córtese este cupón y envíese con la parte superior de la cápsula de la botella de VINO KALISAY, a los señores LAGORIO, ESPARRACH y Cia., 24 de Noviembre 480, Buenos Aires.



# TINTA. de IMPRENTA

RÉGIMEN MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES; su organización y funcionamiento desde 1810.

— Estudio históricojurídico presentado a la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires, para optar al grado de doctor en Jurisprudencia, por José María Sáenz Valiente. Contiene este libro la historia comunal de Buenos Aires desde 1810. Con él cierra el autor su período de preparación universitaria, y lo hace brillantemente, produciendo un libro en que sintetiza todas las fases evolutivas del prodigioso desarrollo que ha convertido la gran aldea de 1810 en la gran metrópoli americana. Divide la obra en tres partes, a saber: "La Revolución y la Anarquía", la "Reorganización" y la "Legislación Vigente".

DESDE MI SELVA, poesías de Ricardo Carrenca.—Hay inspiración de buena ley en esos versos, en que el autor condensa las amarguras y los anhelos, las ilusiones y los dolores de su alma de poeta. Los versos son sonoros; las imágenes brillantes.

FACUNDO QUIROGA ó ZIVILISATION UND BARBAREI, von Domingo Faustino Sarmiento. Uebersetzt von Hans von Frankenberg, ehemaligen Professor der Argentinischen und Amerikanischen Geschichte am Nationalkolleg, in Concepción del Uruguay.—Se ha publicado la

edición alemana de esta brillante obra, continuando su editor, el Arg. Tageblatt, la publicación de obras argentinas que comenzó el año pasado, a fin de dar a conocer al mundo germánico las obras maestras de la literatura nacional, así como nuestra historia, caracteres y costumbres.

BOLETÍN DE LA SOCIEDAD TIPOGRÁFICA BONAERENSE.—Septiembre de 1911. Buenos Aires.

VIDA LITERARIA.—Revista quincenal ilustrada. Buenos Aires. 1.º de septiembre de 1911. Año I, núm. 9.

LA GACETA CIENTÍFICA INTERNACIONAL.—Ingeniería, industria, comercio, ganadería, agricultura y anexos, automovilismo. Hemos recibido un ejemplar del primer número de esta interesante publicación, que ve la luz en la vecina orilla, y auguramos para ella todo género de prosperidades.

REVISTA ZOOTÉCNICA, continuación del "Boletín de Agricultura y Ganadería". Año III, núm. 26. Septiembre de 1911. Buenos Aires.

LA PATRIA DEGLI ITALIANI.—Número extraordinario correspondiente al miércoles 20 de septiembre de 1911. En 52 páginas precedidas por una hermosa tricromía, é ilustrada con numerosos y espléndidos grabados, conmemora el gran diario italiano la gloriosa fecha de la independencia de aquella nación. El texto corresponde por su belleza. Tacuarí 486, Buenos Aires.



A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.

RIVADAVIA 3907, esq. MEDRANO



J. BONANSEA

Cirujano dentista  
CALLE MORENO 990



CASULLO Hnos.

Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo 1111. Montevideo: Calle Andes 206.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cia.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911.—FAJA para riñón móvil, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE BADES, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. Tacuarí 486, Buenos Aires.



## No más obesidad

NO MÁS ENCORVADOS  
Hoy es obeso ó encorvado el que quiere. Con el uso de nuestras fajas y espaldaras puede uno corregirse completamente. Casa especial en fajas para vientre caído, riñón móvil y aparatos para hernias y ortopedia en general. BERTEA y REMONDINO, C. Pellegrini, 119, Buenos Aires.

## A \$ \$ ANTEOJOS

Enchapados en oro, con cristales de la mejor calidad, para vista cansada.

Se atiende y se garantiza cualquier receta de anteojos, á precios sin competencia.



Examinamos también la vista gratis, en nuestro gabinete físico moderno para tal objeto, con todo detenimiento y esmero, garantizando con nuestros procedimientos la exactitud en la corrección de los defectos de refracción. Única casa premiada con el Gran Prix en la Exposición Universal del Centenario, 1910, Buenos Aires.

A. GARBARINO, Optico Especialista  
268, Esmeralda 268—Casa color amarillo



# TERZA H<sup>NOS.</sup>

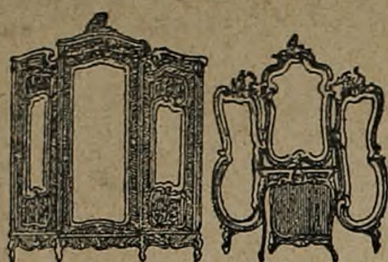
SALON DE VENTA:

**RIVADAVIA 3043**

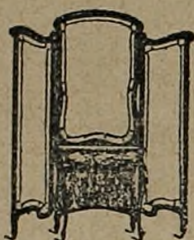
Cooperativa Telefónica 999 (Oeste)

Fábrica  
á vapor: **ROJAS, 749**

**CABALLITO**



Dormitorio Luis XV, 3 cuerpos, de nogal y roble, á..... \$ 750.—  
Otro dormitorio más, Luis XV, 3 cuerpos, sencillo, á..... \$ 700.—



Dormitorio "art nouveau", de roble macizo, 9 piezas, á..... \$ 850.—



Dormitorio, 2 plazas, de roble macizo, 7 piezas, á..... \$ 350.—



Dormitorio Luis XV, 2 piezas, á... \$ 290.—  
Otro más sencillo, á..... \$ 250.—

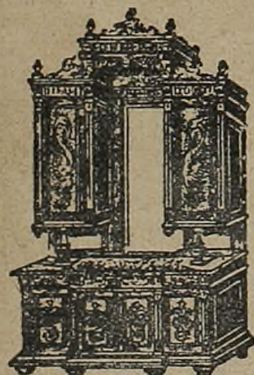
Después de una detenida jira por Europa y N. América, países industriales en mueblería, donde no se omiten gastos á fin de producir lo más elegante, cómodo y confortable, aviso al público que he reformado por completo mi establecimiento, á fin de ponerme á la altura que la cultura argentina exige; por lo que invito á las familias á concurrir á mi casa, en la seguridad que mis muebles son los más elegantes que se pueden fabricar y con un 25 % más barato que en otra parte, por la gran cantidad que fabricamos en nuestro establecimiento en Caballito.

**VER PARA CREER**

Los del interior pueden hacer sus pedidos por carta como si los hicieran personalmente. Nuestra casa manda lo que se compra.

Pueden remitir el importe por giros postales ó bancarios. Embalaje gratis.

**TERZA Hnos.**

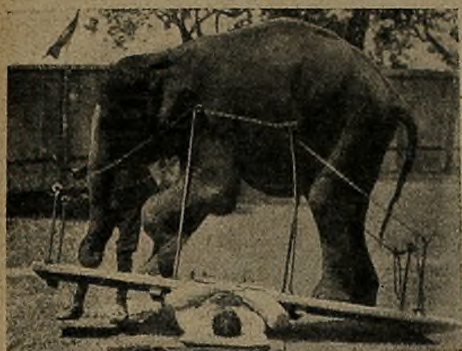


Aparador y trinchante..... \$ 270.—  
12 sillas de nogal, talladas, á... \$ 65.—  
1 mesa de cedro, 5 pies, á.... \$ 25.—

Dormitorio, 2 plazas, lunas biseladas francesas, mármoles finos, á.... \$ 175.—



# LO RARO Y LO CURIOSO



Un hombre que soporta el peso de un elefante

**UN ATLETA.**—El indostano Rama Murti Naidu, recién llegado á Londres, tiene unos músculos de acero que le permiten dejar pasar sobre su cuerpo un elefante, en la forma que aquí se ve. Cuando los actuales reyes de Inglaterra visitaron á Madrás en 1906, regalaron á este atleta una medalla de oro.

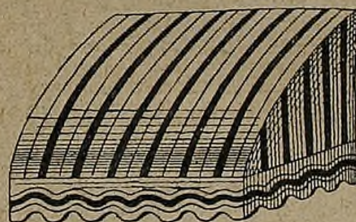
Rama Murti es vegetariano y declara que realiza sus hazañas no sólo por los músculos, sino por fuerza de voluntad.

**DOS HERMANOS.**—Ignacio Zachowly, de más de 1 m. 80 de estatura, llegó



Gigante y enana hermanos

hace poco á Inglaterra para visitar á su hermana, Mlle. Anita, que tiene una altura de 65 centímetros. Es un caso de semejanza familiar que se repetirá sin duda muy pocas veces.



## Gran empresa de adornos

— para —

**FIESTAS y CASAMIENTOS**

**TOLDOS - LONAS - CARPAS**

Sillas de alquiler. Guardadora de muebles, alfombras y cortinas. Limpiadora de alfombras y cortinas. Banderas de todas naciones.

**Santiago Carlevari & Cía.**

354, PERÚ, 356 - Bs. Aires

Un. Tel. 427, Av. - Coop. 3859, Central

Importación de Te "MARIPOSA"

## ANTEOJOS



Lente Sublime, oro..... \$ 15.—

Lentes ó anteojos oro reforzado \$ 10.—

Lentes ó anteojos de níquel fino \$ 5.—

Nota. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta GRATIS.

**MEDICOS OCULISTAS GRATIS**  
Sistema "SUVA"

Compre usted sus anteojos en el **INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA"**, que es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta GRATIS, por médicos oculistas en consultorios particulares.

Este beneficio que á usted ofrecemos no aumenta el precio de nuestros anteojos.

Instituto Optico Oculistico "SUVA"  
Florida 366

## PERLAS

INALTERABLES, iguales á las legítimas. Vean nuestra exposición. Florida, 462.

**JOYERIA RUSQUELLAS**

TORNILLOS oro 18 quil... \$ 25.—, 18.—,

16.— y..... \$ 14.—

BOTONES pechera, oro 18 quilates, \$ 12,

y..... \$ 9.—

ANILLOS platinados, \$ 30.— y. \$ 18.—

ALFILERES corbata, 18 q. \$ 15 y \$ 12.—

COLLARES, todos tamaños..... \$ 50.—





En todos los países del mundo se emplean ACEITES LUBRIFICANTES

# Excellent

(marca registrada)

para AUTOMOVILES, LANCHAS á nafta y motores á gas en general.

Es EL MEJOR aceite posible PARA LUBRIFICAR MOTORES A EXPLOSION, y debe exigirlo todo propietario de un automóvil, de una lancha á nafta ó de un motor á nafta.

**5.000** libras esterlinas de premios  
:: entre los consumidores ::

Importador: **P. Concaro**

MORENO, 570 - Buenos Aires

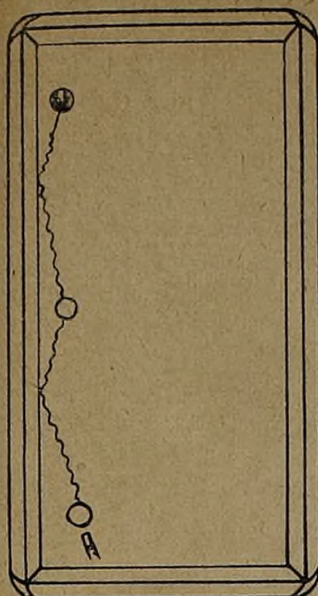
## GRAN MEDALLA DE ORO DE 1.<sup>a</sup> CLASE

obtenida en la Exposición Universal del Centenario 1910





## Billar

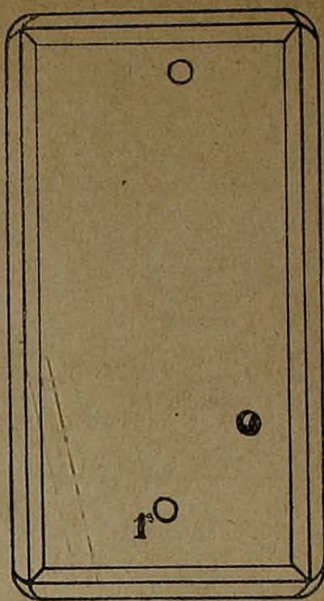


Solución al problema número 68



Señor Nicasio Trejo, de Nueve de Julio, ganador del taco correspondiente al mes de septiembre.

Para el problema número 67, por Eick, han remitido soluciones acertadas los señores J. Serrat, Nicanor Escala, Bernabé Lázaro, P. Rovira, R. Isoldi y Silverio N. Bessio, de la *Capital*; Misterioso, de *Arroyo Seco*; y Juan Garabano y Agustín Ruiz, de *Haedo*.

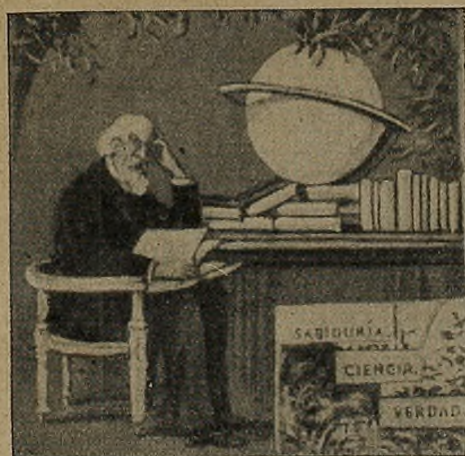


Problema N.º 69

SOLUCIÓN AL PROBLEMA N.º 68, POR SUTORIUS.—Tómese la 1.ª a la derecha  $\frac{1}{4}$  arriba del centro, tocará primero la banda larga de la izquierda para chocar a la segunda casi llena, pero algo a la izquierda, volverá a tocar la banda larga para ir luego sobre la 3.ª. Golpe medio. La 2.ª no debe separarse mucho.

PROBLEMA N.º 69, POR SUFFERN.—¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?

**¿Buscáis la fortuna?**  
**¿Queréis la salud?**



Pedir al prof. R. Borrell el libro de **CIENCIAS**, obra admirable que para bien de la humanidad ha escrito, y que se mandará gratis a quien lo solicite.

Este libro enseña a prosperar en los negocios, inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

Es el mejor amigo en el hogar, porque explica el modo práctico y fácil de conservar y recuperar la salud.

**GRATIS** podéis conseguir este prodigioso libro pidiéndolo a R. Borrell. Casilla de correo N.º 1543. Buenos Aires, incluyendo una estampilla de 10 centavos.





# Profesionales recomendados

## MEDICOS

**Dr. E. F. POLITO**, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602 (Libertad).

**Dr. JOSE M. RODRIGUEZ**. Tuberculosis pulmonar. — Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

**Dr. ANTONIO DE NUCCI**. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre 1632. De 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

**Dr. PICCININI**. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606. (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m. Tucumán 529.

**Dr. LABRUE**. Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Rivadavia 4207. U. Telef. 606 (Mitre).

**Dr. ELIZALDE**, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813. de 2 a 5 p. m.

**Dr. RICARDO S. GOMEZ**. Profesor titular de la Facultad de Medicina. Cirujano del Hospital Alvear. Especialista en enfermedades de señoras y cirugía general. Consultas de 3 a 5 de la tarde. Esmeralda 179. Unión Telef. 2059 (Avenida).

**Dr. R. LYNCH**, atiende en consulta y a domicilio a enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquícticos, anémicos, atroficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos. — C. Pellegrini 224. Consultas de 2 a 4.

**Dr. FONTANA**. Médico interno de la Maternidad de la Facultad-Escuela de Parteras. — PARTOS de 2 a 4 p. m. Las Heras 508. Unión Telef. 1681 (Juncal).

**Dr. CHABROUX**, médico del Hospital Rivadavia. Piel, Génito-Urinarias y Secretas, diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urología, etc.). De regreso de Europa. Tucumán 828, de 3 a 6 y de 9 a 10 p. m.

**Dr. JOSE SABATINI**, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias, de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 a 5. Mitre 872.

**MAGDALENA R. DE FERNANDEZ**. — Ex partera jefe de la maternidad, escuela de parteras. Ha instalado su consultorio de 2 a 4 en la calle Pueyrredón 1227. Unión Telef. 2923 (Juncal).

## ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. A. C. REBUFO**, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires.

**Dr. BERUTI**. Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad. De 2 a 4. Paraguay 1411. Unión Telef. 751 (Juncal).



**Dr. CORREA**, encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. De 2 a 4 p. m. Charcas 2008.



**Enfermedades de los ojos. Anteojos**  
**Dr. ADAM COWES**, oculista del hospital Real Oftálmico, Londres, y de la clínica oftalmológica, París. Lavalle 542, de 2 a 5 p. m.

**Dr. CESAR VILA**. Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre). Rayos X. Electricidad. Aplica el 606. Viamonte 2278, de 2 a 5. U. Telef. 3790 (Juncal).

**Dr. PABLO AGUILAR**. Médico cirujano. Ha trasladado su consultorio a la calle Rivadavia 2574. Clínica de señoras y niños. Consultas de 1 a 3.

## CORAZON Y NERVIOSAS

**Dr. CORTI**, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

**Dr. LUIS A. TAMINI**. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformaciones congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1831. U. Telef. 1097 (Libertad).

## ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. CERBONI**, oculista. Lavalle 573, de 3 a 5 p. m.

**Dr. H. BISI**. Del servicio de garganta, nariz y oídos del Hospital Rivadavia, Paraná 167. De 2 a 4. U. T. 980. Libertad.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 a 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPOET, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas. Corrientes 2070.

**606** Montes de Oca 601

**Dr. HILARIO MORRONE**. Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 a 4. Rivadavia 2434. U. T. 1257 (Mitre).

**Dr. CABAUT**. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m. U. Telef. 688. Libertad.

**Dr. ANTONIO PODESTA**. — B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

**Dr. O'FARRELL**, director de la Maternidad del hospital Rawson. Atiende especialmente enfermedades de señoras; de 1 a 3 p. m. San Martín 637.

**DOCTORA LANTERI RENSHAW**, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

## EMBALSAMAMIENTO HUMANO.

El Dr. Villafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantizados. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo. — Oficina: Moreno 1808

**Dr. M. KUTYN**. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor. últimos adelantos. Cerrito 67.

**Dr. GORLERO PIZARRO**. Especialista en enfermedades del pulmón y estómago. Tratamiento de la tuberculosis. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

## HERNIA

Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno, S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.



# ENTRETENIMIENTOS



## Logogrifo numérico

- 1 2 3 4 5 6 7 8 Nombre de varón.  
2 4 3 4 5 2 4. Tiempo de verbo.  
1 2 3 4 5 8... Nombre de varón.  
5 2 4 2 4... Tiempo de verbo.  
7 8 5 2.... Id.  
1 6 2.... Id.  
5 3..... Pronombre.  
3..... Vocal.

## Rombo

\*  
\* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \*  
\* \*  
Substituyendo letras debidamente, se leerá en direcciones vertical y horizontalmente; herramienta, líquido orgánico, invertebrado, mamífero, curso de agua, consonante.

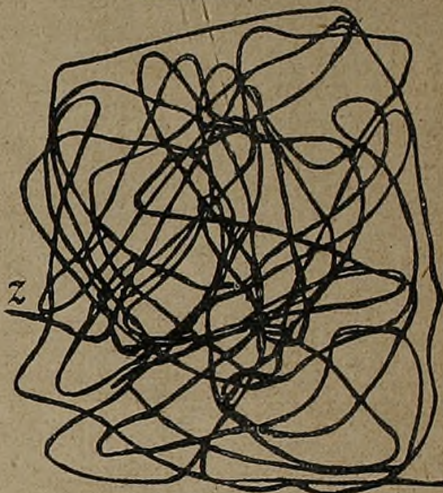
## Charada

Es mi primera de Petra una letra;  
mi segunda te denota una nota;  
y tercera, no te asombre, es pronombre.  
Si el todo, que fué un gran hombre, aun no hubieses acertado, lo harás, si unes con cuidado la letra, nota y pronombre.

## Tarjeta

Ana C. Rifoli

## El cordón enredado



Cuál es la longitud del cordón que aparece enredado en el clisé, contando de *u* á *z*?

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 360

### Al Rompecabezas:

#### EL ENIGMA

#### A la Cruz logográfica:

R	A	D	A	M	A	N	T	O
A	L	E	J	A	N	D	R	O
G	E	R	T	R	U	D	I	S
P	I	T	Á	G	O	R	A	S
M	A	R	G	A	R	I	T	A
S	A	T	U	R	N	I	N	O
M	I	L	C	I	A	D	E	S
A	N	A	S	T	A	S	I	O
M	A	G	D	A	L	E	N	A

### Al Jeroglífico:

#### CARIÑENA

### A la Charada:

#### AGUACERO

#### Solucionistas

José Benito Francisco, F. Barros, Margarita Pareja, E. R. Bernasconi, José H. Demaría, Armando Prado, Juan Carlos Lagos (hijo), Simón de Iriondo, Emilio Bourree, Eduardo Monticelli, Rosa Izzo, Julián Núñez, León M. Elissamburu, Margarita Cassalet, Manuel Panadero, Silvestre Gosso, Anselmo F. Sáenz Valiente, Srta. Julia Alvarez, etc., etc.

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P. B. T." que reconstituyan la frase: *La actividad es el principal factor para asegurar el porvenir*, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P. B. T." que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 4 de noviembre próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año



## RECOMENDADOS



## ANTEOJOS EN GENERAL y de RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital. Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cía. 349, Florida, Buenos Aires



**CASA ROSSI** Fábrica de plumas de avestruz. Se arreglan y se transforman plumas usadas en ricas lloronas, por cabezas, 35 centms., \$ 5. Amazonas, 40 centms., \$ 7. Amazonas, 50 centms., \$ 9. Se hacen todos los modelos de las últimas creaciones. CERRITO, 594, Buenos Aires.



Es la máquina de coser de más duración y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc.

Gratis enseñamos a bordar a todo comprador. — Por \$ 65 <sup>90</sup>/<sub>100</sub> entrego una máquina completa, según muestra.



Pidan catálogos, A. Barzino, Santa Fe, 2166. — Ventas a plazos. Hecho con la máquina "PFAFF"



### "BIANCHI"

Unico agente:  
**G. CHIAPETTI**

Cerrito 372, B. Aires



### PIANOS

desde \$ 20 mensuales sin fiador  
1463, SARMIENTO, 1467  
Buenos Aires  
**TOMAS DEULOFEU**



### INSTITUTO OPTICO Y ORTOPEDICO "LA ARGENTINA"

Anteojos enchapados, garantidos inalterables, cristales esféricos, lo más fino, a \$ 8. Examen de la vista gratis por un especialista.

E. RASETTI, C. Pellegrini 159. Se atienden pedidos por carta.

### LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidán catálogo  
**A. CALDERA** VICTORIA, 1389



Fábrica de acordeones, guitarras y mandolines de **A. MARACCINI**, calle Rivadavia, 2768. Suc.: Bahía Blanca, Soler, 522.

### MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!  
Juegos de dormitorio.

Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—**SOLY BOMCHIL**

### DINER-CONCERT SANTA FE 2499



**PRODUCTOS ANDINOS:** Venta y único depósito de minerales. **PIEDRA IMAN** y yerbas elegidas de las más altas cumbres de los ANDES; **EL TE INDIGENA**, delicioso tónico aromático y digestivo. Pidán hoy mismo el libro que trata del naturalismo (es gratis). Dirigirse: Independencia 2515, Buenos Aires. Vda. de **BUSTAMANTE**.



Terrenos altos, aptos para cualquier cultivo. Vendemos lotes de 5, 10 ó 20 hectáreas, pagaderas en 100 mensualidades. Facilitamos máquinas para labrar la tierra. Venta liberal, con el sólo objeto de poblar estas tierras lo más pronto posible.

A las personas que deseen ensayar estos terrenos antes de comprarlos, les alquilaremos lotes a un precio que les permita una buena utilidad. Una vez levantada la cosecha podrán darse cuenta exacta de la fuerza productiva de estos terrenos.

Pidan datos a **JUAN DIEGO SHAW**

Venezuela, 860, Buenos Aires



**10 % de rebaja** al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol". Corrientes 1118 **Luis Toretti**.

### FORMI-TERROR

Las hormigas que salen de albañales, sótanos, pozos, debajo de pisos de madera, en tierras trabajadas y debajo de edificios ocasionando grietas en las paredes, sólo se exterminan con los polvos "FORMI-TERROR". Una pequeña dosis puesta en el camino donde transitan ó en la boca del hormiguero mata a todas las que van saliendo ó entrando. Un frasco de 150 dosis \$ 1.50.

Depósito: Droguería Gibson, Defensa, 192, Buenos Aires.



**TANQUES** en cemento armado sistema Monier, de todas formas y tamaños. Construcciones rústicas, grutas, glorietas, etcétera, y todo trabajo perteneciente al

ramo. Premiado en la Exposición Industrial del Centenario. Pidán proyectos y presupuestos a **JOSE ALENA**, Federico Lacroze 1925, (Belgrano).



# LOS INVISIBLES

## LA HIJA DEL POLICIA

POR

F. SERRAT Y WEYLER

(Continuación)

—Bien, muy bien.

—¡Bravo!

Todos los de la pandilla, incluso el Cabiño, felicitaron con gran entusiasmo y fuertes apretones de manos á Perico. Este, dirigiéndose respetuosamente á Pisuergra, preguntó:

—¿Y á usted?

—No me parece mal. Pero me falta saber una cosa importantísima que te has dejado en el tintero.

—¿Cuál?

—¿A dónde podemos llevar la novia después del secuestro?

—Eso usted es quien lo ha de disponer. Yo he explicado la idea, ahora á usted le toca mandar y á nosotros obedecer. Para mí, el jefe siempre es el jefe.

—Entonces, esta misma noche estudiaré detenidamente el asunto y mañana por la tarde nos reuniremos pa...

Pisuergra no terminó la frase. El ruido seco de varias detonaciones le hizo enmudecer de repente, temiendo sin duda ser víctima de alguna cobarde emboscada. En seguida apagó la única luz que alumbraba aquel misero recinto, mientras varios de los suyos, convenientemente armados, situábanse cerca de la puerta de entrada, dispuestos á hacer pagar caras sus vidas, en el supuesto de que alguien intentase detenerlos. En esta disposición permanecieron buen rato, hasta que Perico, previo el consentimiento de su maestro, salió á reconocer el terreno para enterarse de si los amenazaba algún grave peligro ó todo quedaba reducido á una falsa alarma.

Una vez ya fuera de la casa, pudo convencerse de que el vivo tiroteo que habían oído no iba contra ellos, sino contra una cuadrilla de matuteros á la que la ronda de consumos perseguía de cerca.

—Bueno. No dudo que se tratará sencillamente de unos cuantos matuteros—argu-

yó Pisuergra después que Perico hubo explicado el motivo de las detonaciones.—De todos modos, hay que vivir alerta, porque yo no creo en ese plazo que tan desinteresadamente nos concede Bernáldez, al contrario. Es muy posible que acosado por unos y por otros, el maldito policía no tenga en cuenta para nada la boda de su hija y tal vez á estas horas nos esté buscando por todos los rincones, auxiliado por su numerosa cohorte de sabuesos, que ojalá se trague ahora mismo la madre tierra.

—¡Amén!...—refunfuñó el Reposao.—Lo que acaba usted de decir, maestro, está muy puesto en razón, y por lo mismo opino que esta noche no debe usted dormir en esta casa. Yo le brindo con muchísimo gusto un camastro en la mía, muy pobre, pero más limpio que una patena, y mañana en lugar de reunirnos aquí, como siempre, creo sería muchísimo mejor que nos reuniésemos en otra parte cualquiera.

—En el arroyo Abroñigal—propuso Perico.—Allí, en plena luz del sol y juntito á nuestro tesoro. De esta manera, si corriese algún riesgo, lo defenderíamos valerosamente... ¿Se aprueba mi idea, maestro?

—No hay inconveniente... Entonces, ya lo sabéis; mañana á las tres de la tarde nos reuniremos en el sitio donde está enterrada nuestra fortuna para ultimar lo del secuestro de la hija del policía Bernáldez. Que no falte nadie.

—No faltaremos.

En seguida fueron abandonando todos el viejo casucho que tantísimos secretos guardaba, y aquellos invisibles delincuentes poco después perdíanse de vista para internarse por diferentes barrios de la bulliosa capital madrileña.

(Continuará).

15

## Reloj, Cadena y Anillo

en pago por el servicio de vender nuestras tarjetas postales



las cuales son hermosas y una gran variedad. A toda persona que venda veinte paquetes de tarjetas postales á 10 centavos oro cada paquete, le regalamos un bonito reloj de fabricación Americana, garantizado absolutamente. Sirvase remitirnos su dirección, no envíe dinero, y le enviaremos los 20 paquetes de tarjetas postales para que las venda allá. Cuando los haya vendido á 10 centavos oro cada uno, remita los \$2.00 oro valor de los 20 paquetes y le mandaremos inmediatamente el reloj, leontina y anillo. Si al recibo de este regalo U. no estuviere satisfecho le devolveremos el dinero. Escribanos ahora pidiéndonos las tarjetas.

PEERLESS WATCH CO., 1133 E. 63d St., Apart. 110 CHICAGO, U. S. A.

## Regalamos

AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

# RUBINAT LLORACH

Hágo Kerr y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern.



# La **BLICKENSDERFER**

La mejor máquina de escribir no es necesariamente la más grande, ni la más costosa, sino aquella que reúne mayor número de ventajas positivas. Las siguientes ventajas que posee la **BLICKENSDERFER** no se encuentran reunidas en ninguna otra máquina:

Escritura visible. Alineación perfecta. Tipos permutables. Impresión directa sin cinta. Portabilidad. Sencillez. Durabilidad. Baratura. Teclado universal ó científico:: :: :: :: :: ::



## PRECIOS AL CONTADO

- Núm. 5—En estuche de madera..... \$ 110 m/n.  
Núm. 6.—Semejante á la núm. 5, pero de aluminio y  
          en estuche de cuero especial para viajeros \$ 150 m/n.  
Núm. 7.—En estuche de madera..... \$ 150 m/n.

## EN 10 MENSUALIDADES

- Núm. 5—\$ 120; Núm. 6, \$ 160; Núm. 7.....\$ 160 m/n

CATÁLOGO DESCRIPTIVO Á QUIEN LO SOLICITE

ÚNICO IMPORTADOR:

**RICARDO ILLA \***

VENEZUELA 610  
BUENOS AIRES



# HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 29 de octubre de 1911

## PREMIO "DELICIA"

Para todo caballo que no haya ganado más de \$ 15.000. Distancia: 2.000 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

CABALLO	CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Mirnetarees. 58	6 Florcal ..... 56	11 Guarany .... 53	16 Dew ..... 50
2 Ohohó ..... 56	7 Petimetre .... 55	12 Dark ..... 54	17 Shut Up..... 49
3 Bec d'Or.... 55	8 Campos ..... 54	13 L. of the Hills. 51	18 Asti ..... 45
4 Camaleón ... 55	9 Ayesha ..... 55	14 C. Doyle..... 49	19 Turco ..... 47
5 Roy Fou..... 58	10 Marquise .... 50	15 Quintana .... 49	20 Paulus ..... 52
			21 Reine d'Or... 47

## PREMIO "AMBASSADRESS"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.  
Premio: \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Don Gonzalo	1 Caoba ..... 56	Nimrod	9 Hironnelle .... 56
9 de Julio	2 Embassy ..... 56	Tuyuyú	10 Avaricia ..... 56
María Ana	3 Giroflá ..... 56	Beausoleil	11 Damasca ..... 56
Ultimatum	4 Rubia II. .... 56	Progreso	12 Orvilita ..... 56
Oncativo	5 Ave María.... 56	Luzerne	13 Carmina ..... 56
Buena Suerte	6 Alerte ..... 56	Indécis	14 Belle d'Or.... 56
Townley	7 Espumita .... 56	Fonola	15 L. Oviedo..... 56
Savoir Faire	8 Corisande .... 56	El Jockey	16 Ola ..... 56

## PREMIO "PARVULA"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.200 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

CABALLO	CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Proteo ..... 56	9 Monoplano .. 56	17 Grau ..... 56	25 Pomme d'Or. 56
2 Le Roi..... 56	10 Alarido ..... 56	18 Bailén ..... 56	26 B. de Astrada. 56
3 Dedal ..... 56	11 Tocorico .... 56	19 Old Fellow.. 56	27 Coquito ..... 56
4 C. Water... 56	12 Pueyrredón .. 56	20 Pancorvo .... 56	28 Don Floro.... 56
5 Manantial ... 56	13 Aguará ..... 56	21 Chicago ..... 56	29 Easemant ... 56
6 Cairel ..... 56	14 Borgatti .... 56	22 Listón ..... 56	30 Bonorino .... 56
7 Rigo ..... 56	15 Nearby ..... 56	23 Cairel ..... 56	
8 Ferandy .... 56	16 Espartino ... 56	24 Khedive ..... 56	

## PREMIO "GIRARA"

Para todo caballo que no haya ganado más de \$ 40.000. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

1 Agón ..... 57	5 11 de Novbre. 53	9 Carancho .... 50	13 Miss Nelly... 47
2 Camella ... 50	6 Mendelssohn. 53	10 Terminación . 52	14 Royan ..... 48
3 Agripina ... 53	7 Bemol ..... 52	11 Fonola ..... 51	15 Holborn ..... 47
4 Pas d'Or.... 55	8 Benjamín ... 53	12 Dalesman ... 53	16 Lady Melton.. 46
			17 Luisante ... 48

## PREMIO "SELECCION"

Para potrancas nacidas desde el 1.º de agosto de 1908. Distancia: 2.000 metros.  
Premio: \$ 8.000 y el 70 % de las entradas a la 1.ª, el 20 % a la 2.ª, el 10 % a la 3.ª y \$ 1.500 al criador

1 Beauty ..... 55	6 Basilea ..... 55	11 Marmita .... 55	16 Sorrentina ... 55
2 Pirla ..... 55	7 Old Wife.... 55	12 Kala ..... 55	17 Elisabeth .... 55
3 Doña Cecilia. 55	8 Silver Glass.. 55	13 Dione ..... 55	18 Birola ..... 55
4 Voix d'Or... 55	9 Lupulina ... 55	14 D. Girl..... 55	19 Lada ..... 55
5 Zamarra .... 55	10 La Voisin.... 55	15 Patricienne . 55	

## PREMIO "CORISTA"

Para potrillos ganadores de una ó dos carreras no clásicas. Distancia: 1.700 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Don Gonzalo	1 Final ..... 57	Los Hielos	9 Tipo ..... 54
Endimión	2 Kleber ..... 54	San Pedro	10 Vindicar ..... 54
Petite Ecurie	3 Quilmes ..... 54	Lancero	11 Tedeschi ..... 54
Oncativo	4 Hiparco ..... 54	Atenas	12 Masónico ..... 54
Atucha J.	5 Filemón ..... 54	El Turf	13 Merin ..... 54
Sans Peur	6 Germánico ... 54	Los Cardales	14 Bragado ..... 54
Las Cañas	7 Comodoro Py. 54	Navarro	15 Olaf ..... 54
Gran Muñeca	8 Tragaldabas .. 54		

## PREMIO "TEORIA"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 1.600 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

El Turf	1 Quillay ..... 60	Curupayti	5 Agón ..... 53
Las Cañas	2 Agripina ..... 52	Lanfranco	6 Bantam ..... 52
Icarne	3 Pega Pega.... 54	Grál. Soler	7 P. de los Andes. 52
Sir Rholand	4 Carola ..... 55	La Juanita	8 Paduana ..... 54

## PREMIO "JULIETA"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 3.000 metros.  
Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Don Gonzalo	1 Zaragatero .... 58	Gran Muñeca	4 Poor Jack..... 51
Lagrange	2 Minstral ..... 60	Juan Dalton	5 Calfucurá .... 43
La Juanita	3 Cisne ..... 52	El Jockey	6 Campos ..... 40

Cigarrillos habanos  
**SPORTSMEN** a 0.30 Son los mejores





HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción  
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)  
Cooperativa, 4398 (Central)

## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre .....	» 5.00	» 10.00
Año .....	» 9.00	» 18.00
Número suelto .....	» 0.20	» 0.40
Número atrasado .....	» 0.40	» 0.80

### EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre .....	» 6.00	» 12.00
Año .....	» 11.00	» 22.00
Número suelto .....	» 0.25	» 0.50
Número atrasado .....	» 0.50	» 1.00

### EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre .....	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre .....	» » 4.00	» » 7.00
Año .....	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION: { Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporteros, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



## Valija Postal

L. M., Buenos Aires.—No niego que su piano haya perdido el brillo y que su teclado esté viejo; lo que sí puedo asegurarle es que

su música no es nueva para mí.

BOHEMIA, Buenos Aires.—

"De la triste suerte que me depara  
"la terrible "gigne" á cada momento  
"querido lector, quiero hacerte el cuento  
"del que me hizo un garzón sin que

[notara

"á un bar, con largueza en mí rara  
"invité dos amigos, aun lo siento  
"que al haber cambiado de pensamiento  
"la cosa no me resultara tan cara.  
"Por ser el resultado incitante  
"llamé al mozo, que concurre al instante  
"y ya en aquel tren yo, como un nuevo

Creso

"alargéle á éste uno de diez flamante  
"¿y sabéis la que me jugó el gran tu-

[nante?

"Pues que me hizo víctima de un peso."  
Cada uno sabe cómo está en su casa; pero, francamente, yo creo que la pérdida de un peso no puede explicar en usted esa desesperación tan extremada. Reclamar los cien centavos, pase; armar un escándalo si no se los devolvían, pase también; desafiar al mozo á singular combate si le quería dejar á usted por embustero, no me parece mal... pero lanzarse á escribir un soneto, sin conocer la medida de los versos ni su acentuación—sólo son medio pasables el

cuarto y el sexto—es llevar demasiado lejos las cosas.

C. G. H., La Plata.—No están del todo mal sus décimas "Al Pueblera", pero antes de pronunciarme sobre el mérito de la música que acompaña, necesito aprender á tocar la guitarra y la vihuela por cifra y le pido á usted que se arme de paciencia, porque la cosa es para largo.

"EL TISTUVISTE", Diamante.—

"No me desprecies, mujer, no me mal- [digas

"Déjame que muera al lado tuyo  
"No pretenda que te olvide, no,  
"Mirad que muchas veces me an mentido  
"Y destrosada mi alma está  
"Déjame que muera al lado tuyo  
"Y no rechaces mi humildes ruegos  
"Mirad que el corasón está ya muerto  
"Y revivir no podés el alma mía."

Si es verdad que se va usted á morir de un momento á otro, aconsejo á esa señora ó señorita que le deje estar al lado "sullo", pero no me fio; porque ustedes los malos poetas, tienen siete vidas, como los gatos.

ROSICLER, Córdoba.— Su composición "La Enlutada" tiene un argumento delicado y que sale de lo vulgar; desgraciadamente, la forma es bastante imperfecta. No basta formar catorce líneas de composición para tener un soneto. Los versos que usted ha escrito no son endecasílabos; parece que ha querido usted buscarlos de catorce sílabas, pero están acentuados de un modo tan raro, que no hay manera de dividirlos en hemistiquios y parecen más bien tiradas de prosa.



# HELADERAS IMPERIAL & STAR

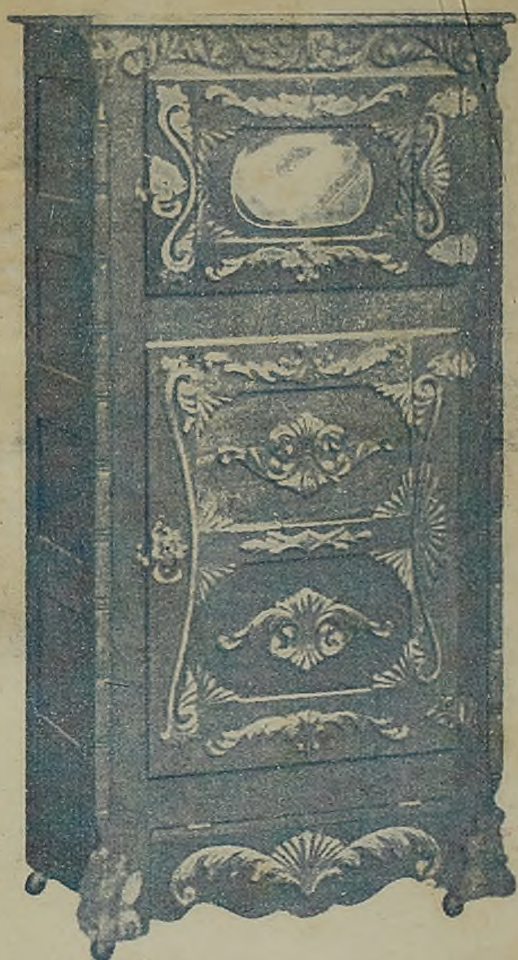
LAS MÁS PERFECTAS

LAS MÁS HIGIÉNICAS

LAS MÁS ECONÓMICAS

CONSTRUCCIÓN SÓLIDA y ELEGANTE

Modelos  
especiales  
y  
elegantísimos  
forrados  
de vidrio,  
ópalo y  
pisos de  
mosaico.



Precios  
desde

**30**  
**Pesos**

Más de  
**60**  
modelos  
diferentes.

Las únicas construídas según los últimos principios científicos empleados en los frigoríficos modernos, con NUEVE MURALLAS AISLADORAS para economizar hielo.

Todos los costados se desarman para facilitar la limpieza. Tienen depósito para agua y cerradura con llave.

Pedir nuestro catálogo especial P B T N.º 5

## ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:

135, Calle Maipú, 147

BUENOS AIRES

GRAN ANEXO CENTRAL:

47, Calle Maipú, 49





Caballeros: — Señorita, Vd. interpreta perfectamente  
nuestro deseo al ofrecernos una copita de **TRINCHIERI**  
antes de la comida.

Únicos concesionarios:

**MIGNAQUY & Cía.**

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$ 0.25.





# INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

Año VIII

5.º bimestre. — 2 de septiembre á 28 de octubre de 1911

## TEXTO

### PROSA

DALLEGRI (Santiago). — ¡Amor, sublime amor! 354. — ¡Desabrido! 358. — Injusticias, 359. — Los intrusos, 357. — Mañanas conocidas, 355. — Tipos de barrio: la repórter, 301. — Una equivocación, 360. — Una hazaña, 356.  
 GERVAISE (B.). — El taxímetro, 357.  
 LASSO DE LA VEGA (Leoncio). — Nostalgia, 354. — "Odora femina", 360.  
 LERMAN (F. de). — Amor al vuelo, 361. — Don "Bustavo", 359.  
 LIS (Noemia de). — Consultorio femenino, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361.  
 LIVACICH (Serafin). — Esteban Echeverría, 353.  
 LÓPEZ SILVA. — El viejo verde, 358.  
 MARCAIDA (Laureano). — Uno de tantos, 360.  
 MIRANDA (Diego de). — Astrakanadas, 360. — Clubwomen, 353. — El alto comercio, 359. — El cultivo intensivo de la oratoria, 355. — ¡Gran quemazón! 354. — I. N. R. I. . . tación, 357. — Lo artificial y lo vegetal, 358. — ¡Pobres ricos! 361. — Progresos edilicios, 356.  
 MERTENS (Federico). — Los condiscípulos, 353.  
 MILLOT (A.). — Recuerdos de un dibujante naturalista, 355.  
 OLMOS (José). — El viejo y la niña, 359.  
 OTERO (Pacífico). — La Virgen y el ejército de los Andes, 354. — San Francisco antes y después de la restauración, 353.  
 P B T. — Charlas del pebete, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361.  
 PRADO (Antonio). — Amor y lavado de ropa, 354.  
 QUESADA (Josué A.). — El eterno peregrino, 354.  
 REY (P. G.). — Los cabulistas, 354.  
 RICHTER (Antonio A.). — Apuntes de viaje 353. — Silueta campesina, 358.  
 SALAVERRÍA (José M.ª). — El creador de proyectos, 353. — Las mañanas de Pa-

lermo, 355. — El hombre de la barba luenga, 356. — Los niños en la Recoleta, 358. — Conflicto moral, 359. — La paradoja de Buenos Aires, 361.  
 SERRUCHO. — El cuento del divorcio, 355.  
 SCELZI (L.). — La noche en el rancho, 356. — La "Azotea", 357.  
 SERRAT Y WEYLER (P.). — Los Invisibles, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361.  
 TOMEY (J. Víctor). — La variación de don Juan, 361.  
 VARGAS (Julián de). — La nueva muca-ma, 360.  
 VERDE GABÁN (El del). — A Dios rogando . . . , 353. — Me alegro de verte bueno, 354. — Primavera, 355. — A Europa vuelta, 356. — Cambio de figuritas, 357. — Un desaire en las alturas, 358. — Malos tiempos y malos gobiernos, 359. — La humanicultura, 360. — Flores y abrojos, 361.

### Firmas españolas

MÉNDEZ (Félix). — Encantos del feminismo, 357.  
 MIRANDA (Carlos). — A Sancho Panza, 356.  
 SORIANO (Manuel). — Cómo rezan las casadas, 354. — La de siempre, 360.  
 TEJERA (Domingo). — Madrid se despuebla . . . , 353. — Veraneo aristocrático, 354. — El sueño de una noche de verano, 355. — El príncipe sordomudo, 358.  
 VÉLEZ DE ARAGÓN (Z.). — El descubrimiento de América, 357.

### Firmas francesas

JOLICLER (Esteban). — Al maestro cuchillada, 353. — La fonda de Grisboursac, 354. — Bigotudo, 357. — Los tres dependientes de almacén, 361.



VILLAFRANCA (Roberto de).—El mejor remedio, 355.

*Páginas infantiles*

LOTTO.—El duende, 360.

LUGEL (Victor).—Hechos y no palabras, 357.

ORSINI (Luis).—Tristán, 356.

SONOLET (L.).—Fiamettina, 355.

VERCELLIS (Aldo).—El sueño de Luciano, 357.

VERSO

CANATA (Julio S.).—Los epónimos del agro, 353.—La conferencia de mañana, 355.—En el día de P B T, 356.—¡Oh... la Primavera! 357.—¡Pobres! 358.—Los abusos fiscales, 359.—El primer aniversario, 360.—La justicia, 361.

DEUSEDIT.—Cupido en el mostrador, 353.—La primavera, 356.—¡Cosas de la vida! 358.

FLORESTÁN.—Lo que trajo septiembre, 357.

LASSO DE LA VEGA (Leoncio).—Dualismo femenino, 353.—Sarcástica, 355.—Decepción, 357.—Primavera, 358.—Mi cumpleaños.—Vida nueva? 359.—Sic transit... 361.

MOYA RICO (F.).—¡Basta, señores! 361.

SERRUCHO.—¡Alguna vez!..., 354.—El canto del cosaco, 356.—Nosce te ipsum, 359.—Sucedido, 360.

REDACCION

Accidente del tráfico, 359.

Alemania y el Congo francés, 354.

Aniversario de la batalla de Tucumán, 357.

Aniversario del descubrimiento de América, 359.

Asilo de Huérfanos de Militares: confirmación, 357.

Autógrafo de la escritora portuguesa, señora Olga Sarmento, para P B T, 353.

Autógrafo de Paderewski para P B T, 354.

Autógrafo de Rogelio Juárez para P B T, 356.

*Banquetes.*—Del señor Antonio De Marchi al ministro de R. E., 353.—Al doctor Enrique E. Rivarola, 353.—De los veteranos alemanes, 354.—Al doctor Carlos Attwell Ocantos, 354.—Al doctor Widal, 355.—Del gobernador de Mendoza al de Buenos Aires, 355.—“Lunch” en el comedor del cuartel del regimiento de granaderos, 356.—De la Sociedad Central de Arquitectos, 356.—Al director de “El Orden”, de Tucumán, señor León M. Rosenvald, 356.—Almuerzo dado por M. Víctor Margueritte, 357.—De los noruegos al señor Pedro Christophersen, 358.—Almuerzo a M. Jaurés, 358.—A M. J. Jaurés, 359.—En honor de los oficiales alemanes, 359.—Al señor Teodoro de Bary (hijo) en el comedor del Jockey Club, 361.

Baile infantil organizado por la “Woman's Exchange”, 361.

Bañistas insubmersibles, 354.

Biología de la anguila, 356.

Biblioteca para ciegos, 360.

Brasero flotante, 356.

*Buenos Aires.*—Accidente ferroviario en La Plata, 351.—Banquete sportivo en Maipú, 353.—Concurso de tiro en Morón con las notas de dos tiradoras, 360.—Convención del partido conservador en La Plata, 358.—Conmemorando un 25.º aniversario en La Plata, 355.—Cuadro vivo representado por los alumnos de la escuela núm. 2 en Luján, 357.—Eco de las fiestas italianas en Lincoln, 360.—Ecos del regreso de Roma de monseñor Terrero a su diócesis, 360.—El crimen del Bragado, 354.—El partido conservador en La Plata, 354.—Elección de autoridades de la “Fraternidad Española” en La Plata, 353.—El XX de septiembre en 9 de Julio, 358.—Enlace Galcerán-Fernández, 358.—Enlace Obligado-Moretta en Berazategui, 358.—Fallecimiento del señor Isidoro Maurino en

Monte, 356.—Fallecimiento de la señora Isabel Fernández de Lara en N. de la Riestra, 356.—Fallecimiento de la señorita María Hilda Dumont en Las Flores, 356.—Festival de “Amore e Carità”, en La Plata, 354.—Fiesta en la Patriótica de Florencio Varela, 357.—Fiestas patronales en 9 de Julio, 354.—Fiestas patronales en Moreno, 359.—Hospital en 9 de Julio, 356.—La criminalidad en Bernasconi, 361.—La visita del gobernador de Mendoza al de la provincia de Buenos Aires en La Plata, 360.—Llegada de Cattaneo a Chivilcoy, 359.—Manifestación del partido conservador en Vicente López, 354.—Notas de la huelga en Mar del Plata y algunas víctimas, 357.—Nuevo edificio municipal de Moreno, 359.—Piedra fundamental de una escuela en Chascomús, 359.—Pic-nic en la isla Paulino, 355.—Proyecto del monumento a la Revolución de Mayo para 25 de Mayo, 353.—Recepción en la casa de gobierno provincial, 355.—Tiro Federal en 25 de Mayo, 361.—Un “chocolate” en Ayacucho, 360.—Velada a beneficio de la biblioteca de la Escuela Normal de La Plata, 355.

Cacería en el Talar de Pacheco, 360.

Campana de la Escuela Superior de Guerra, 359.

Ceremonia de salvajes en París, 356.

Cincuentenario de Lomas de Zamora, 354.

Coche de observación en el ferrocarril de

Londres y el N. O., 359.

Concierto de beneficencia, 353.

Concurso de animales gordos, 353.

Conferencias del profesor Martinenche, 355.

Conferencia femenina pro divorcio, 356.

Conferencia del señor Clemente Onelli, 358.

Conferencia del profesor Lignières en la Facultad de Medicina, 357.

Colocación de una placa en la tumba de la profesora señorita María V. Lacaze, 356.

Conmemoración del XX de septiembre, 356 y 357.

Cómo se hace una aguja, 357.

Cómo se hace un alfiler, 361.

Coronación de la Virgen de Cuyo, 355.

Crónica de la delincuencia: varios de sus protagonistas, 359.

Cuadragesimosegundo aniversario de “La Prensa”, 361.

*Córdoba.*—El día del maestro, 356.—El XX de septiembre, 357.—Fallecimiento de la señorita Emilia Evans en Villa



- María, 356.—Fiesta religiosa en Cruz Alta, 359.—La fiesta del árbol en la capital provincial, 355.—La procesión de San Roque, en Buchardo, 353.—Nuevo tranvía en Villa María, 361.  
*Corrientes*.—El homenaje a Sarmiento, 357.—El XX de septiembre: la comisión organizadora de los festejos, 358.—Fiestas patronales de Mercedes, 358.—Fiestas populares en San Luis del Palmar, 355.—Una fiesta escolar, 361.  
 Cumpleaños de la reina Guillermina, 354.  
*Chaco*.—El XX de septiembre en Resistencia, 358.  
 Chucherías, 353 al 361.  
 Demostración al contraalmirante Domecq García, 359.  
 Demostración en memoria del coronel Falcón, 354.  
 Derrumbe, 353.  
 Despedida del cónsul británico, 359.  
 Don Vicente Blasco Ibáñez, en Río Negro, 356.  
 Dos veteranos, 355.  
 Ecos de las fiestas de Mendoza, 356.  
 Educación sexual, 354.  
 El agua en las Apulias, 361.  
 El aniversario de la república portuguesa, 359.  
 El antiguo cementerio inglés, 358.  
 El arbitraje internacional, 358.  
 El astro rey, 357.  
 El "British Hospital Ball", 356.  
 El cardenal Rampolla en Suiza, 358.  
 El casamiento de Rogelio Juárez, 356.  
 El conflicto de la Intendencia, 353.  
 El día de los estudiantes, 357.  
 El día de los niños pobres, 358.  
 El drama de Tours y sus principales protagonistas, 359.  
 El fin de Montmartre, 353.  
 El gran premio nacional, 360.  
 El cadáver de Napoleón, 359.  
 El carácter y el cigarro, 357.  
 El día del árbol, 354.  
 El endoscopio, 355.  
 El general Benjamín Victorica, 355.  
 El gran pianista Paderewski, 354.  
 El hombre estrangulado y el presunto criminal, 354.  
 El hombre prehistórico retratado por sí mismo, 358.  
 El industrialismo en el Japón, 356.  
 El instituto del Radio, 357.  
 El Mar Muerto, 359.  
 El Mercado del Centro, 354.  
 El monumento al obispo Benavente, 358.  
 El museo de la policía, 355.  
 El museo Porretti, 357.  
 El nuevo ministro del Brasil, 359.  
 El nuevo ministro de Cuba, 358.  
 El nuevo Teatro de la Opera, en Londres, 356.  
 El primer teléfono y el último, 360.  
 El París que se va, 360.  
 El pequeño dromedario del Zoo, 360.  
 El porvenir en Marruecos, 356.  
 El profesor Widál, 355.  
 El salvamento en las minas, 356.  
 El 7.º aniversario de P B T, 356.  
 El traje tradicional de Lorena, 355.  
 El triunfo de P B T en su proceso, 353.  
 El "truc" de la "Cámara negra", 353.  
 En el Africa Oriental Alemana, 357.  
 En la cima y al pie del Cervino, 361.  
 En la isla de Elba, 356.  
 En memoria de A. Nelidow, 357.  
 En pro del sufragio universal, 356.  
*Enlaces*.—Bellonard de la Barra, 358.—Casal-Rojas, 359.—Coelho-Salvadores, 356.—Demaria de Bary, 361.—Escudero-Podestá Costa, 359.—Frers Lynch-Cano, 360.—Gaiña Thwaites-Lynch, 358.—García Parkers-Echevarría, 359.—González Olmedo-Sánchez, 356.—Ledema Saavedra-Belgrano, 356.—Madero Alzaga-Videla Dorna, 353.—Massini-Astoul Bonorino, 358.—Pillado Matheu-Silveyra, 354.—Quesada Pacheco-Guerrero, 360.—Sáenz-Boerr, 354.—Urdinarrain-Campos, 353.—Villar Sáenz Peña-Vidal Molina, 361.  
*Entre Ríos*.—La reciente inundación, 361.—La escuela granja "Juan Lavalle", en Colonia Yeruá, 354.—Mitin de protesta contra la venta del ferrocarril a Curuzú Cuatiá, 361.  
 Equipo militar alemán, 359.  
 Escenario flotante, 354.  
 Escritoras extranjeras en Buenos Aires: Mme. Catulle Mendès y señora Olga Sarmiento, 353.  
 Excursión a Alta Gracia, 355.  
 Excursión al Carmelo, 361.  
 Excursión de los profesores Duguit y Widál, 354.  
 Explosión de gas, 353.  
 Exposición Nacional de Arte, 357.  
 Falsificación de billetes brasileños, 353.  
 Fiesta austrohúngara, 361.  
 Fiesta del libro, 359.  
 Fiesta en la Facultad de Medicina, 356.  
 Fiesta escolar del 12 de octubre, 360.  
 Fiesta israelita del perdón, 358.  
 Fiesta patriótica italiana, 361.  
 Final de los ejercicios del Campo de Mayo, 358.  
 Flores de caridad a beneficio de la colonia Sanatorio Villa Paraíso, 359.  
 Frases cómicas, 353 al 361.  
 Funeral por las víctimas del "Liberté", 359.  
 Gacetilla, 353.  
 Galería de la delincuencia, 356.  
 Gacetilla 357 al 360.  
 Homenaje al doctor Terry, 354.  
 Homenaje al general Victorica, 358.  
 Homenaje a la memoria del doctor Ameghino, 353.  
 Homenaje a la memoria del comisario E. E. Taquini, 357.  
 Homenaje a la memoria del teniente de fragata José M. Alvarez, 360.  
 Homenaje del Colegio Nacional Central al señor Enrique de Vedia, 360.  
 Inauguración del Banco Pan-Americano, 357.  
 Inauguración de dependencias en la Casa de Expósitos, 360.  
 Inauguración de las obras del tranvía subterráneo, 356.  
 Inauguración del templo restaurado de San Francisco de Asís, 358.  
 Insectos que cultivan hongos, 357.  
 Inspección veterinaria en el puerto, 360.  
 Jardín del Club de Niños, 361.  
 Jura de la bandera en el regimiento de granaderos, 356.  
 Jura de la bandera en el 7.º de infantería, 353.  
 La abadía de San Gregorio en Venecia, 353.  
 La alianza entre la acacia y la hormiga, 358.  
 La aurora polar, 360.  
 La brújula giroscópica, 357.  
 La campaña contra las ratas, 354.  
 La carestía de la carne en Austria, 361.  
 La caridad italiana en China, 354.  
 La caza de cetrería, 355.  
 La cigarra en los Estados Unidos de Norte América, 356.  
 La ciudadela de los Senussi, 360.  
 La contaminación subterránea de las aguas, 358.  
 La convalecencia de Su Santidad, 359.  
 La copa de leche en la escuela "Bernardo de Irigoyen", 358.  
 La carestía de víveres en Francia, 359.  
 La dirección de la Asistencia Pública, 356.  
 La erupción del Etna, 361.  
 La estrategia de los insectos, 354.  
 La estatua y el automóvil, 354.  
 La expedición antártica alemana, 355.  
 La Exposición Rural de Palermo, 355.  
 La fiesta del Club Francés, 361.  
 La fiesta en el Plaza Hotel, 354.  
 La fiesta patria uruguaya, 353.  
 La fotografía integral, 353.  
 La fotografía en aeroplano, 353.  
 "La Gioconda" robada, 358.  
 La guerra italo-turca, 358 al 361.



- La inscripción para las elecciones municipales, 355.  
 La miseria rusa y el cólera, 353.  
 La novia china, 358.  
 La opinión turca en Buenos Aires: dos autógrafos para P. B. T., 359.  
 La peregrinación al Colegio del Uruguay, 360 y 361.  
 La política en Haití, 355.  
 La procesión del Rosario, 358.  
 La protesta contra la valuación territorial, 359.  
 La raza vacuna suiza oscura, 353.  
 La recepción presidencial, 360.  
 La representación proporcional en Francia, 353.  
 La supresión del granito, 358.  
 La trigidia, 360.  
 La Venus de Sinuessa, 360.  
 La visita de Jean Jaurés, 356.  
 La voladura del casco del "Litoral", 361.  
 La vuelta al mundo en menos de 40 días, 358.  
 Lanzamiento de un buque italiano, 357.  
 Las excavaciones de Martar, 360.  
 Las fiestas españolas, 355.  
 Las maniobras en el Campo de Mayo, 356.  
 Las maniobras aéreas de Verdún, 358.  
 Las maniobras del ejército alemán, 361.  
 Las nuevas banderas portuguesas, 359.  
 Las obras del puerto de Quequén, 356.  
 Las obras del tranvía eléctrico al Tigre, 353.  
 Las obras del tranvía subterráneo, 360.  
 Las ovejas karakul, 361.  
 Las tormentas, 358.  
 Las trampas de los taxímetros, 355.  
 Lo que se está haciendo en Africa, 355.  
 Los calores en Europa, 354.  
 Los equiduas, 358.  
 Los fosos del Louvre, 357.  
 Los franceses en Marruecos, 361.  
 Los lecheros, 361.  
 Los órganos de los insectos, 361.  
 Los perros "Teckel", 356.  
 Los profesores Duguit y Vidal, 353.  
 Los sepulcros de la emperatriz de la China, 356.  
 Los supersticiosos, 355.  
 Los tres Jaurés, 358.  
 Los "tuareg", 357.  
 Llegada de M. Jean Jaurés, 355.  
 Magia prohibida, 353.  
 Maniobras de submarinos, 360.  
 Máquina de escribir para ciegos, 354.  
 Maravillas del aire líquido, 358.  
 Más sobre amuletos y maleficios, 357.  
 "Matinée" á beneficio de la escuela-taller parroquial del Socorro, 360.  
 Monumento al alquimista Grober, erigido á 1.200 metros de altura, 361.  
 Monumento inaugurado en Viouville por los caídos en 1870, 357.  
 Monumentos á un sabio y un explorador, 354.  
*Mendoza.*—Banquete que siguió á la boda Otiniano-Maessen, 356.—Ecos de las fiestas de la coronación de la Virgen de Cuyo, 352.—El día de los estudiantes: dos notas patrióticas, 358.—Los niños del Kindergarten, 356.  
*Necrología.*—Aliverti (señor Bautista), 355.—Basavilbaso, (doctor Carlos), 360.—Belderrain, (doctor Pedro P.), 354.—Calderón, (señor Miguel), 358.—Casares, (Alejandro), 359.—Ceretti, (señor Juan B.), 358.—Díaz, (señora Dolores R. de), 358.—Eguía, señor Cosme), 353.—Fernández, (señor Ramón), 356.—Figueras, (señor Eduardo), 359.—Funeral civil del doctor Ameghino, 356.—García Peñaloza, (señor Tomás), 359.—Gentili, (señor Héctor), 356.—Gini, (señor Juan), 354.—Latorre, (señor Floro), 355.—Moreno Vera, (señora Lía G. del C. de), 356.—Mahorade, (señora Leonor C. de), 356.—Radaelli, (señora Emilia J. de), 353.—Ríoja, (señorita María Sara de), 355.—Rodríguez, (capitán Anselmo), 358.—Saavedra, (señora Luisa Lamas de), 359.—Sánchez Cifuentes, (señora Carlota M. de), 355.—Santamarina, (señor Cleto), 360.—Sepelio de los restos del señor Carlos Casares, 359.—Sepelio de los restos de la señora Luisa Lamas de Saavedra, 359.—Sepelio de los restos del general don Francisco Leyría, 355.—Sepelio de los restos del señor Casimiro Villamayor, 353.—Sepelio de los restos del coronel Evergisto Vergara, 353.—Tejera, (señora Emilia G. L. y N. de), 356.—Tobal, (señor Clodomiro), 360.—Trelles, (señor Pío R.), 359.—Trillia, (señorita Delia E.), 354.—Vergara, (coronel Evergisto), 353.—Villamayor, (señor Casimiro), 353.—Villamayor, (señor Rodolfo), 360.—Zambonini, (señor Santiago), 358.  
 Nuevo estabilizador, 354.  
 Nuevo uniforme del ejército francés, 361.  
 Página de "La Cautiva" (de Esteban Echeverría), traducida al alemán, 353.  
 raisajes de Nueva Zelandia, 354.  
*Pampa Central.*—El ahorcado Agapito Cabrera, 353.—Nota escolar, de Anguil, 358.  
 Parlamentos al aire libre, 354.  
 Partida de la expedición antártica alemana, 358.  
 "Ponies" y perros esquimales de la expedición antártica alemana, 357.  
 Preparación de pulpa de frutas, 360.  
 Presuntos autores y complicados en la fabricación de billetes brasileños, 353.  
 Proeza hípica, 356.  
 Proeza de natación, 357.  
 Recepción de nuevas socias en la congregación del Divino Rostro, 361.  
 Recepción del ministro de España, 358.  
 Recepciones diplomáticas, 356.  
 Recepción oficial de los nuevos ministros de Cuba y Brasil, 360.  
 Recuerdos de un dibujante naturalista, 355.  
 Regreso del doctor Rocha, 357.  
 Resultado de la subscripción á favor de la viuda é hijos del heroico agente Gil Fontori, 358.  
 Resultado de la subscripción pro-familia Fontori, 355.  
 Reunión elegante, 353.  
*Salta.*—Notas balnearias de Rosario de la Frontera, 355.—Surtidor de petróleo y agua en las minas de Orán, 356.—Tigre cazado cerca de las minas de petróleo de Orán, 358.  
*San Luis.*—Belisario Roldán en San Luis, 361.—El día de los estudiantes, 358.—El XX de septiembre en Mercedes, 358.—Inauguración de un pozo, 356.—Las elecciones en Mercedes, 359.—Sociedad de Beneficencia de Mercedes, 355.  
*Santa Fe.*—Clausura del Congreso Nacional del Comercio en Rosario, 362.—Club radical en Villa Casilda, 361.—Congreso Nacional del Comercio, celebrado en Rosario, 360.—Convención de la Liga del Sur en Rosario, 357.—Despedida de la educacionista, señora Villegas de Búscolo, en Rosario, 354.—Día del niño, en Rosario, 358.—Egresadas de la Escuela Normal, de la capital provincial, 354.—El XX de septiembre en Rosario, 357.—Enlace Alarcón Vallejos, 358.—Exposición Rural, 356.—Exposición Rural, en Rosario, 353.—Fiesta á beneficio del Hospital Italiano de Rosario, 359.—Fiesta de Santa Rosa, en Rosario, 354.—Inauguración de las ferias francas, en Rosario, 355.—Inauguración del Mercado General de Haciendas, en Rosario, 356.—Visita de Sir Reginald Tower á Rosario, 355.—Visita á Rosario del ministro de Agricultura, 354.  
 ¿Secretos del magnetismo?, 355.  
 Secuestro de armamento y quiénes han intervenido, 361.  
 Segundo matrimonio del millonario Astor, 361.



Señales de vida en las plantas, 361.  
 Siempre novios, 358.  
 Sucesos policiales, sus autores y algunas de las víctimas, 357.  
 Supuesta "vendetta", 361.  
 Tardes de Palermo: interesante nota de recreos infantiles, 360.  
 Teatro cinematográfico flotante, 361.  
 Telegrafía sin hilos desde un aeroplano, 356.  
 Te ofrecido por el niño Totito Urquiza a sus amiguitos, 357.  
 Tertulia organizada por los alumnos de la Facultad de Ingeniería, 360.  
 Tinta de imprenta, 357, 358 y 361.  
 Trágica obra de un demente: su autor, víctimas y autoridades policiales, 359.  
 Travesía de setenta automóviles por la Mancha, 359.  
 Tucumán.—Aniversario de la batalla de Tucumán, 358.—Aniversario de la fundación de Tucumán, 359.—Banquete a la colectividad española, 357.—Enlace Soldati-Posse, 360.—Excursión a la quebrada de Lules, 360.

Un aeroplano en una cancha de bochas, 355.  
 Un crimen en el Dock Sur: presuntos autores y cómplices: la víctima, 360.  
 Un dirigible francés, 361.  
 Un mapa de la América latina, 358.  
 Un mosaico enterrado durante catorce siglos, 359.  
 Un museo de Bremen, 356.  
 Un sifón gigantesco, 357.  
 Un túnel bajo el agua, 359.  
 Un vehículo original, 356.  
 Una ciudad subterránea en Trípoli, 359.  
 Una escuela rural ambulante, 360.  
 Una reunión elegante, 359.  
 Valija postal, 353 al 361.  
 Variedades de gatos, 353.  
 Velada literaria en el salón de la Academia Literaria del Plata, 353.  
 Viajeros notables, 353.  
 Vigésimo primer congreso del Ejército de Salvación, 361.  
 Visiones de Trípoli, 360.

## CUBIERTAS EN COLOR

ROJAS.—A caza de Lobos, 356.—¡Cielos! ¿Y de ese modo quieren reorganizarme el personal?, 358.—Dijo la suerte a Joaquín, 354.—Don Victorino en funciones de odontólogo, 360.—El

suplicio de Tántalo, 357.—En la Tripolitania financiera, 359.—Ley electoral, 361.—¡Mire, mire cómo viene don Victorino!, 355.—Se remata..., 353.

## ILUSTRACIONES EN NEGRO Y PAGINAS ARTISTICAS

AVIEL (César).—Frasas cómicas, 353 al 361.  
 CASTRO RIVERA.—El viejo verde, 358.—En el día de P B T, 356.—Injusticias, 359.—La primavera, 356.—La nueva mucama, 360.—Orla de "Enlaces", 353, 354, 356, 358 al 361.—Primavera, 358.—Uno de tantos, 360.  
 MAX (J.).—Hechos y no palabras, 359.  
 OLIVELLA (J.).—Campeón de animales gordos, 354.—El triunfo de P B T en su proceso, 353.—Encuesta de P B T, 356.—Nepotismo, 357.—Regalo inoportuno, 354.—Terrible pesadilla, 353.  
 PILGER (J. von).—Al maestro cuchillada, 353.—Bigotudo, 357.—Comodidad china, 359.—Efecto de la moda, 353.—El cosechador universal, 353.—El cuento del atleta, 353.—El joven filósofo, 361.—El mandarinopiano, 354.—El terror de las selvas, 354.—El glorioso Barbarín, 355.—El potrillo, 356.—En la sombrerería, 354.—Entre vecinos, 357.—Ironías de la vida, 356.—La caza del tigre, 360.—La fonda de Griboursac, 354.—La Virgen y el ejército de los Andes, 354.—Los celos de la esposa, 361.—Los perros de Otariño, 360.—Los tiempos cambian, 354.—Los tres dependientes de almacén, 361.—Padre de familia práctico, 354.—Partida de damas, 360.—Peluquería casera, 355.—Proceso célebre, 361.—¡Salvado!, 358.—Un comerciante hábil, 359.—Un don Juan, 355.—Un elegante arruinado, 358.—Un fumador, 357.—Una mina, 353.—Viaje gratis, 357.  
 RIVAS.—En las carreras, 355.  
 ROJAS.—¡Amor, sublime amor!, 354.—Caso de antropofagia, 357.—Elevador de propiedades, 355.—El esqueleto rematado, 353.—"Fashionable", 356.—I. N. R. I. . . tación, 357.—Jugando a los incendios, 356.—La reforma electoral, 356.—Las obras del subte-

rráneo, 357.—Otro asalto audaz, 354.—Oyendo "Marina", 354.—Poda literaria, 353.—Un perro codiciado, 359.  
 SANTOS.—Charlas del pebete, 355, 357 y 358.—Decepción, 357.—Dualismo femenino, 353.—El sueño de una noche de verano, 355.—Las mañanas de Palermo, 355.—Mi cumpleaños. ¿Vida nueva?, 359.—Primavera, 355.—Una hazaña, 356.  
 SERRANO.—Cambio de figuritas, 357.—Lo artificial y lo vegetal, 358.  
 TOLMO (S.).—A Dios rogando. . . , 353.—A Europa revuelta, 356.—A Sancho Panza, 356.—¡Alguna vez! . . . , 354.—Amor al vuelo, 361.—Amor y lavado de ropa, 354.—Apuntes de viaje, 353.—Astrakanadas, 360.—¡Basta, señores!, 361.—Clubwomen, 353.—Cómo rezan las casadas, 354.—Conflicto moral, 359.—¡Cosas de la vida!, 358.—Cupido en el mostrador, 353.—Charlas del pebete, 353, 354, 356, 359, 360 y 361.—¡Desabrido!, 358.—Don "Bustavo", 359.—El alto comercio, 359.—El canto del cosaco, 356.—El creador de proyectos, 353.—El cultivo intensivo de la oratoria, 355.—El cuento del divorcio, 355.—El eterno peregrino, 354.—El hombre de la barba lueña, 356.—El primer aniversario, 360.—El 7.º aniversario de P B T, 356.—El taxímetro, 357.—El viejo y la niña, 359.—¡Gran quemazón!, 354.—La "Azotea", 357.—La conferencia de mañana, 355.—La de siempre, 360.—La humanicultura, 360.—La noche en el rancho, 356.—La variación de don Juan, 361.—Lo que traje septiembre, 357.—Los abusos fiscales, 359.—Los cabulistas, 354.—Los condiscípulos, 353.—Los epónimos del agro, 353.—Los niños en la Recoleta, 358.—Los intrusos, 351.—Madrid se despuebla. . . , 353.—Mañanas conocidas, 355.—Me alegro de verte bueno, 354.—Nosce te ipsum, 359.—Nostalgia, 354.—"Odora



femina", 360.—¡Oh... la primavera!, 367.—¡Pobres!, 368.—¡Pobres ricos!, 361.—Progresos edilicios, 356.—Sar-

cástica, 355.—Sic transit..., 361.—Silueta campesina, 358.—Sucedido, 360.—Una equivocación, 360.

## INFORMACION EXTRANJERA

- Africa*.—El conflicto de Trípoli, 357.  
*Alemania*.—Descarrilamiento del tren Leipzig-Berlín, 354.—El pintor Iozef Israels, 357.  
*Bélgica*.—La reina de Holanda en Bruselas, 353.  
*Bolivia*.—Vistas de Potosí, 357.  
*Brasil*.—Aniversario de los estudiantes caídos en octubre de 1909, 358.—El incendio de la Imprenta Nacional, 358.—Desastre ferroviario, 361.  
*Chile*.—La fiesta patria, 358.—Captura de un bandido temible: éste y los que lo capturaron, 360.  
*España*.—"Raid" Valencia-Alicante, 353.—Cogida del torero Vicente Pastor, 353.—Propaganda contra la guerra, 354.—La catástrofe de Buñol, 354.—Mitin en la alameda de Vigo, 356.—Accidente automovilístico: un grupo de heridos, 356.—Manifestación, pidiendo se suprima la pena de muerte, 357.—Alfonso XIII visitando el nuevo cañonero "Recalde", 357.—El movimiento huelguista, 360.  
*Estados Unidos*.—Travesía del Atlántico en el yate-balandro "Sea Bird", 353.  
*Francia*.—Viñateros procesados por los sucesos de la Champagne, 354.—En Lourdes, 356.—La catástrofe del "Liberté", 357 y 361.—Las negociaciones franco alemanas, 357.—El robo de "La Gioconda", 357.  
*Inglaterra*.—Visita regia á Londres, 353.—La huelga de los transportes marítimos, 354.—El movimiento huelguista, 356.—Vista del proceso contra el teniente alemán Max Schultz, acusado de espionaje, 357.—Don Manuel de Portugal en una cacería, 357.—La colisión del "Olympic", 361.  
*Italia*.—Lanzamiento del dreadnought "Conte di Cavour", 354.—El crucero "San Giorgio", encallado en el bajío de la Gaiola, 355.—Efectos de un ciclón, 356.—Las grandes maniobras en el Piamonte, 357.  
*Marruecos*.—El saludo de la bandera en Taourirt, 353.—Embarco de licenciados, 356.—La artillería del Sultán, 356.—Un incidente del combate del 6 de Julio, 357.—Soldados españoles: nota del campamento, 358.—Operaciones militares en la cuenca del río Kert, 359.—Ecos del combate de Kert, 360.—El puerto de Agadir, 360.—Notas de la actual campaña, 361.  
*Paraguay*.—Los deportados políticos, 360.  
*Portugal*.—Dos personalidades, 353.—La guardia republicana en la plaza Luiz de Camoens, 354.—Desde el balcón del Palacio del Congreso, 357.  
*R. O. del Uruguay*.—La fiesta patria, 353.—Fiesta del árbol, en Montevideo, 353.—Llegada de Jaurés á Montevideo, 354.—El "cuento del niño", 354.—El día de los tuberculosos, en Montevideo, 354.—Banquete y excursión en honor de M. Jaurés, 355.—La radiotelegrafía en el ejército, 356.—Banquete al ministro de Rusia, 356.—En favor de los tuberculosos, 356.—La mujer en la diplomacia, 357.—Homicidio involuntario y sus protagonistas, 357.—Fiesta chilena en Montevideo, 357.—El XX de Septiembre en Montevideo, 357.—Aniversario de la muerte de Artigas, 357.—Nuevo edificio de la municipalidad montevideana, 358.—Nota social en la mansión Salvañach-Braga, 358.—Las exposiciones ganaderas de Montevideo, 358.—Un crimen, sus protagonistas y la víctima, 359.—El nuevo ministro norteamericano, 359.—Banquete á los señores San Román y Estévez, 359.—Paseo escolar, 360.—Incendio del aserradero de los señores Pérez y Bongiovane, 360.—Comida ofrecida por el ministro del Brasil en Montevideo, 361.—Kermesse inglesa, 361.—Aniversario de la independencia del Brasil, en Montevideo, 356.  
*Rusia*.—Una nota de la huelga de descargadores, en San Petersburgo, 356.—El atentado contra el presidente del consejo de ministros señor Stolypin, 356.—Exposición del Jubileo en San Petersburgo, 357.—Ecos del asesinato de Stolypin, 361.  
*Turquía*.—Lo que quedó de una mezquita en el incendio de Stambul, 353.

## INFORMACION GRAFICA

### RETRATOS

Los retratos marcados con un asterisco figuran en la sección Transeuntes conocidos

#### A

Abad (Mauricio), 361.  
 Abruzos (el duque de los), 358.  
 Acosta (señora Ernestina Llavallol de), en grupo, 358.  
 Adrogue (Esteban), 354.  
 Agote (doctor Pedro F.), en grupo, 358.  
 Agüero y Bethancourt (Aristides), en grupo, 356.  
 Agüero y Bethancourt (señora de), en grupo, 358.  
 Aicardi (Pedro), 356.  
 Alarcón (señorita Blanca Isabel), 358.  
 Aliverti (Bautista), 355.  
 Alvarez y Sánchez (fray Alvaro), 358.  
 Aosta (la duquesa de), 360.

Armesto (señora Mercedes Piñero Pacheco de), en grupo, 358.  
 Arslam (el emir Emin), 359.  
 Arriaga (doctor Manuel de), 353.  
 Aubry (vicealmirante), 358.

#### B

Barros Luco (el presidente de Chile señor), en grupo, 358.  
 Belderrain (doctor Pedro P.), 354.  
 Bellouard (señorita María Olga), 358.  
 Benoist (el diputado francés M.), 353.  
 Bidart (doctor Ramón), 353.  
 Borea Ricci (contraalmirante Rafael), 359.



Bonilla (el jockey Medardo), 360.  
 Bonett (el brigadier), 361.  
 Braganza (S. A. R. don Miguel de), 359.  
 Bussche Haddenhausen (barón von), 358.  
 Buffet (Mme.), en un grupo, 361.  
 Burgess (Mr. Th. W.), 359.

## C

Cagni (capitán de navío Humberto), 359.  
 Calderón (Miguel), 358.  
 Cambón (M. J.), 357.  
 Camine, (el capitán), 359.  
 \* Campo, hijo (doctor Cupertino del), 360.  
 Caneva (teniente general Carlos), 358.  
 Carlés (doctor Manuel), 355.  
 Carrasco (Rafael), 353.  
 Casal (señorita María Ester), 359.  
 Casares (Alejandro), 359.  
 Centeno (doctor Angel M.), 360.  
 Centeno (el gobernador señor), en grupo, 358.  
 Ceretti (Juan B.), 358.  
 Coelho (señorita María Josefina), 356.  
 Conforti (doctor Carlos), 354.  
 \* Conforti (doctor Carlos), 355.  
 Casandeg (el brigadier Ulises), 361.  
 Costa Motta. (señoritas Stella y María Isabel de), en grupo, 359.  
 Costa Motta (J. da), 359.  
 Crisol (señorita Margarita), en grupo, 358.  
 Christo (Homen), 353.

## D

Darritchon (el señor), en grupo, 353.  
 De Felice Giuffrida (José), 360.  
 Demaria (señorita María Luisa), 361.  
 Di San Giuliano (el ministro de R. E. italiano), en grupo, 360.  
 Díaz (doctor Miguel P.), 358.  
 Díaz (señora Dolores R. de), 358.  
 Dumont (señorita María Hilda), 356.

## E

Echagüe (monseñor Milciades), 355.  
 Echeverría (Esteban), 353.  
 Egüa (Cosme), 353.  
 Enver bey, 359.  
 Escudero (señorita Sara), 359.  
 Evans (señorita Emilia), 356.

## F

Fayal (señorita María Angélica), 359.  
 Fernández (Eduardo), 358.  
 Fernández (Ramón), 356.  
 Figueroa (Eduardo), 359.  
 Force (mis Mag.), 361.  
 Frederking (señora Adela M. de), en grupo, 358.  
 Frers Lynch (señorita Celia), 360.  
 Fresco (Manuel A.), 353.

## G

Gainza Thweites (señorita Anita Rosa), 358.  
 Galcerán (señorita E. T.), 358.  
 Gallardo (doctor Angel), 354.  
 García Parkes (señorita Ana María), 359.  
 Garin (M. Maurice), 358.  
 García Peñaloza (Tomás), 359.  
 Gentili (Héctor), 356.  
 Georget (M. Emile), 358.  
 Gini (Juan), 354.  
 Giolitti (el estadista Juan), 359.  
 Giolitti (el presidente del ministerio italiano), en grupo, 360.  
 \* Golfarini (doctor Juan A.), 354.  
 González Olmedo (señorita María Ester), 356.

Gorlero (señora María Josefa de), 353.  
 Grailly (el teniente), 359.  
 Grevstad (Mr. N. A.), en grupo, 359.  
 Guerrico (señora Laura C. de), en grupo, 358.  
 Guicciardini (Francisco), 364.

## I

Iglesias (Eduardo), en grupo, 359.  
 Insuf Izzedin Efendi (heredero del trono turco), 358.  
 Istander (la señorita), 361.

## J

Jaurés (el capitán de navío M.), 358.  
 Jaurés (M. Jean), 356.  
 Jaurés (M. Jean), 358.  
 Jaurés (M. Jean), en grupo, 357.  
 Jaurés (M. Víctor), 358.

## K

Kiamil bajá (nuevo ministro de Relaciones Exteriores turco), 358.

## L

Láinez (señora de la Rlestra de), en grupo, 358.  
 Lamarque (doctor Antonio), 357.  
 Lara (señora Isabel Fernández de), 356.  
 Lastra (señora Enriqueta Quirno Costa de), en grupo, 358.  
 Lautier (M. Eugène), 357.  
 Latorre (coronel Floro), 355.  
 Ledesma Saavedra (señorita Felisa), 356.  
 Leyría (general Francisco), 355.  
 Lezica (señora Teodolina Alvear de), en grupo, 358.  
 Licer (el compositor L.), 355.  
 Lotzi (mis Edith), 361.

## M

Madero Alzaga (señorita Celina), 353.  
 Magnasco (doctor Osvaldo), 353.  
 Mahmud Chefket bajá (ministro de la Guerra turco), 358.  
 Marrón (el piloto aviador), 359.  
 Massini (señorita Georgina), 358.  
 Mateos (la señorita), 361.  
 Maureso (César), en grupo, 353.  
 Manzino (Isidoro), 356.  
 Mehmed Reshad V. (el sultán), 358.  
 Mendés (Mme. Catulle), 353.  
 Merlo (señora Carmen U. de), en grupo, 358.  
 Mohorade (señora Leonor C. de), 356.  
 Moreno Vera (señora Lía G. del C. de), 356.  
 Morgado (el orador portugués), 359.  
 Morette (Herminio), 358.

## N

Napoleón I (de cuerpo presente en Santa Elena), 359.  
 Navarro (Ezequiel), 356.  
 \* Naveyra (doctor Raimundo), 356.  
 Naveyra (doctor Raimundo), 353.

## O

Obligado (señorita Sara C.), 358.  
 O'Connor (Hugo), 353.  
 Oro (doctor José A. de), 353.

## P

Paderewski (J. J.), 354.  
 Pastor (doctor Miguel B.), 359.



Pillado Mathen (señorita Nerea), 354.  
Piñero (señora Leonor B. de), en grupo, 358.  
Pío X, en grupo, 359.  
Portela (Francisco), 354.  
Porretti (Angel), 357.  
Prevost (Mademoiselle), 360.

## Q

Quesada Pacheco (señorita Ernestina), 360.

## R

Radaelli (señora Emilia J. de), 353.  
Rioja (señorita María Sara), 355.  
Robinson (el niño Lee), aviador, 360.  
Roca (señora Llavallol de), 358.  
Rodríguez (capitán Anselmo), 358.  
Roseto (la capitana salvacionista), 361.  
Ross (Mr. Carnegie), 359.

## S

Saavedra (señora Luisa Lamas de), 359.  
Sáenz (señorita Nélida Margarita), 354.  
Said-bajá (nuevo gran visir turco), 358.  
Sanguinetti (Pedro P.), en grupo, 359.  
Sánchez Cifuentes (señora Carlota Mar-  
có de), 355.  
Sarmiento (la escritora portuguesa se-  
ñora Olga), 253.  
Schamun (Alejandro), 359.  
Schmidt (Herr Jager), 358.  
\* Sojo (doctor José Tomás), 361.  
Soler y Guardiola (Pablo de), 357.

Sonnino (el barón Sidney), 360.  
Spingardi general Pablo), 359.

## T

Tarler (Mr. Cornel), 359.  
Tejera (señora Emilia García-Lizarrá y  
Nogales de), 356.  
Terront (M. Charles), 358.  
Thuillier (el actor y su esposa), en gru-  
po, 356.  
Torre (doctor Jorge de la), 353.  
\* Tower (Sir Reginald), 358.  
Trelles (Pío R.), 359.  
Trejo (Nicasio), 361.  
Trillia (señorita Delia E.), 354.

## U

Urdinañain (señorita Cornelia), 353.  
Urzáiz (el ex ministro español señor),  
356.  
Vallejos Francisco A.), 358.  
Veneziano (Alejandro), 356.  
Vergara (coronel Evergisto), 353.  
\* Vergara Viedma (doctor Ernesto), 357  
\* Veyga (doctor Tomás de), 359.  
Victorica y Urquiza (el general doctor  
Benjamín), 355.  
Villafañe (doctor Julio V.), en grupo,  
359.  
Villamayor (Casimiro), 353.  
Villar Sáenz Peña (señorita Celina), 361.  
Villegas Basavilbaso (el doctor), en gru-  
po, 353.

## Z

Zambonini (Santiago), 358.  
Zubiaur (doctor José D.), en grupo, 361.

## INSTRUCCION Y RECREO

*Billar.*—Problema N.º 62, 354.—Solucio-  
nistas del problema N.º 60, 354.—So-  
lución al problema N.º 61, 354.—Pro-  
blema N.º 63, 355.—Solución al pro-  
blema N.º 62, 355.—Problema N.º 64,  
356.—Solución al problema N.º 63,  
356.—Problema N.º 65, 357.—Solución  
al problema N.º 64, 357.—Problema  
N.º 66, 358.—Solución del problema  
N.º 65, 358.—Problema N.º 67, 359.—  
Anulación del problema N.º 65 y sus  
soluciones, 359.—Solución al problema  
N.º 66, 360.—Problema N.º 68, 360.—  
Solución al problema N.º 67, 360.—  
Ganador del taco correspondiente á  
septiembre: señor N. Trejo, 361.—  
Solución al problema N.º 68, 361.—  
Problema N.º 69, 361.

*Caza y Pesca.*—La caza del carnero sal-  
vaje en el Tibet, 353.

*El Campo y la Chacra.*—La sandía, 354.  
—La vaca lechera, 355.—Higiene del  
gallinero, 357.—El cultivo de las  
chauchas, 358.

*Enciclopedia ilustrada.*—Desde "Malva-  
sia" hasta "Mamífero", 353.—Desde  
"Mamíferos" hasta "Manantial", 354.  
—Desde "Managuin" hasta "Mangie",  
355.—Desde "Mangosta" hasta "Man-  
teca", 356.—Desde "Manzana" hasta  
"Maquilla", 359.—Desde "Máquina"  
hasta "Motor", 359.—Continuación de  
"Máquinas de vapor", 360.—Máquina  
á vapor, 361.

*Informes útiles.*—Para quitar las man-  
chas, 354.—La bencina para limpiar  
el calzado de color, 354.—Contra la  
polilla de las alfombras, 354.—Limpie-  
za de los sombreros de paja negra, 354.  
—El hielo para hermosear el cutis,  
354.—Para sacarse una espina, 354.  
—Sales de espiégo, 354.—Conserva-

ción de la harina, 354.—Modo de lim-  
piar cepillos para la cabeza, 355.—  
Para desalar el caldo, 355.—Por los  
peces de criadero, 355.—Limpieza y  
pulido de cadenas, 355.—Aumento del  
zumo de los limones, 355.—Modo de  
higienizar los biberones, 355.—Para  
limpiar el cabello en verano, 355.—  
Barrido perfecto de las alfombras, 356.  
—Una aplicación del alumbre, 356.—  
Limpieza de los espejos, 356.—Para  
ahuyentar las moscas, 356.—Para que  
el queso no se endurezca, 356.—Lim-  
pieza de baños esmaltados, 357.—Para  
desenchufar dos vasos adheridos, 357.  
—Para quitar el brillo de las prendas  
de lana, 357.—Limpieza de los objetos  
de hueso, 357.—Para quitar el olor de  
una sartén, 357.—Para hacer revivir  
las flores algo marchitas, 357.—Mane-  
ra de limpiar los marcos dorados, 357.  
—Para quitar las manchas de hierro  
en las prendas de lana, 357.—A los  
niños aficionados á hojear libros, 358.  
—Para secar las botas de caza, 358.—  
Para matar los insectos de las coliflo-  
res, 358.—Limpieza de los mangos de  
marfil, 358.—Champaña artificial, 358.  
—Para conservar el linoleum, 358.—  
Modo de impedir que la grasa penetre  
en la madera, 359.—Perfume de rosas,  
359.—Enfriamiento de un horno reca-  
lentado, 359.—Limpieza de los som-  
breros de paja, 359.—Aprovechamien-  
to de las cáscaras de naranja, 359.—  
Limpieza de los pisos de baldosa, 359.  
—Para combatir el olor á cebolla del  
aliento después de comerla, 359.—Pa-  
ra la conservación de la carne, 359.—  
El ajuste de una bujía á cualquier  
candelabro, 359.—La conservación del  
apio, 359.—Para la suavidad de las



manos, 360.—Hemostático recomendable, 360.—Para la duración de la mantelería, 360.—Sobre el Kumis, 360.—Selección de manzanas, 360.—Limpieza de pinceles, 361.—Barnices incombustibles: su composición, 361.—Modo de ablandar un huevo demasiado cocido, 361.—Para engrasar las máquinas de coser, 361.—Modo de obtener agua artificial de mar, 361.—La trementina y la limpieza de cristales, 361.—Zumo de tomate como quitamanchas, 360.—La papa cruda como quitamanchas, 361.—Las quemaduras, 361.—Preservativo contra la polilla, 361.—Mejora de aceites vegetales rancios, 361.—Cuidado de las franclas y las mantas, 361.—El café como desinfectante, 361.

*Jardinería.*—Los geranios, 359.

*La Cocina.*—Costilla asada, 353.—Rellenos para las aves asadas, 353.—Tripas de buey á la moda de Caén, 353.—Ternera asada, 354.—Sesos "au beurre noir", 354.—Ternera, 354.—Pierna de carnero asada, 354.—Queso de cerdo, 354.—Puré de papas, 354.—Manteca de anchoas, 354.—Carraquinoles, 354.—Budín de papas, 354.—Adobo de papas, 354.—Pecho de carnero, 355.—Costillas de puerco fresco con trufas, 355.—Landrecilla de ternera mechada, 355.—Lengua de buey, asada en el horno, 355.—Mondongo á la gallineta, 355.—Costillas, lengua, patas y sesos de cordero, 356.—Pequeñas salsas ó salsas comunes, 356.—Pequeños filetes de puerco guisados, 356.—Mondongo con mostaza, 356.—Rellenos, 356.—Torta de leche, 359.—Mayonesa de pollo, 359.—Lechón asado, 359.—Costillas de puerco, 359.—Borrachos, 359.

—Salsa negra picante, 361.—Orejas de cerdo á la casera, 361.—Jamón al natural, 361.

*Lo que dice el médico.*—Cuidado de los niños á la entrada de la primavera, 353.—Las verduras como alimento, 354.—Lactacia infantil, 355.—Los vejigatorios, 356.—Sobre la gastroenteritis infantil, 357.—Sobre el neumococo, 358.—Acerca de la vacunación, 359.—Sobre el "borio", 360.—El cáncer, 361.

*Nuevas invenciones.*—Molde para hacer cigarrillos, 353.—El corpiño Perrin, 357.—Portasombbrero "El Mágico", 357.—Corchetes para correas, 359.

Página musical, por el señor Pedro Aicardi, 356.

*Para la niña y la mujer.*—Tapado y traje de noche, 353.—Trajes para carreras y de tarde, 354.—Traje de tarde, 355.—Tapado de noche, 357.—Sombbrero, 358.—Traje de tarde, 358.—Traje de paseo, 359.—Gran capelina de paja, 360.—Traje de noche, 361.

*Sencillo y Práctico.*—Reproducción fácil de dibujos y figuras, 353.—Llave improvisada, para tuercas, 353.—Aprovechamiento del calor de lámpara ordinaria, 353.—El temple del martillo, 353.—Mecedoras neumáticas, 354.—Nueva pluma estilográfica, 354.—Soporte de tendedero, 354.—Pila eléctrica sencilla, 354.—Vaso de campo, 356.—Batería y motor combinados, 356.—Espejo de brazaletes para motociclistas, 358.—Indicador de medidas, 358.—Reparación de ruedas, 359.—Bebadero de pollos, 359.—Embudo improvisado, 360.—Equilibrio curioso, 360.

## LO RARO Y LO CURIOSO

El féretro de un chino, 354.  
El hongo-estrella de tierra, 357.  
Entretenimiento... coreano, 359.  
Equilibrio, 360.  
Gigante y enana hermanos, 361.  
Huevo contrahecho, 359.  
Huevo que se mantiene en la vertical, 355.  
La cama de una muñeca, 356.  
La fealdad de los celos (una máscara), 355.  
La vaca de Mark Twain, 357.

Merluza tragada por otra, 360.  
Niño aviador, 360.  
Planta con apetito, 353.  
Poste que indica la dirección de una escuela, 354.  
Talla de niñas en un tranvía, 355.  
Un barco de nuevo sistema, 355.  
Un hombre que soporta el peso de un elefante, 361.  
Una bala atravesada por otra, 353.  
Una máquina voladora, 357.  
Vapor partido por en medio, 357.

## CARICATURAS EN NEGRO

*De mi guignol.*—OLIVELLA.—Arslam, el emir Emin, 360.—López Buchardo, doctor Juan C., 361.—Nogués, ingeniero Pablo, 359.—Ortega (hijo), Rufino, 354.—Paderewski, 355.—Pedriali, ingeniero José, 356.—Piñero, doctor Horacio G., 357.—Serú, doctor Juan R., 353.—Soler y Guardiola, don Pablo de, 358.

OLIVELLA (J.).—Algo es algo, 360.—Caída con suerte, 356.—Cita oportuna, 361.—Conjugación, 355.—Efectos de una curación, 355.—"El conde de Luxemburgo", 361.—El almuerzo de don Victorino, 359.—El convaleciente, 353.—Endulzando la poesía, 358.—En la casa de los negocios constitucionales, 361.—Ingratitud, 357.—La liga de gobernadores, 357.—Las ruletas de la provincia, 360.—Los desbordes del

Congreso, 358.—Mete-oro-logía, 354.—Otra víctima de la ciencia, 359.—Paderewski en el Senado, 355.—Primeros auxilios, 358.—Un viejo chasarrillo, 360.

*ROJAS.*—Recqueriana, 360.—Cantar ilustrado, 358.—Cómo van y cómo vienen, 356.—El atorrañte ingenioso, 361.—El beato José, 354.—El "constantinopolitanzador" bonaerense, 359.—El hombre salamandra, 355.—El ministerio trashumante, 358.—El P. Maldonado en Buenos Aires, 361.—Frase turco-criolla, 359.—Fuegos artísticos, 355.—Gajes del oficio, 361.—Hidroterapia belicosa; baño turco-romano, 359.—La niña mimada, 353.—Las lluvias benéficas, 358.—Las protestas de Albarra-cín, 357.—Mantel chico y mesa grande, 360.—Un despertar peligroso, 360.



## Cuentos vivos

Comodidad china, 359.  
 Efecto de la moda, 353.  
 El cosechador universal, 353.  
 El cuento del Atleta, 353.  
 El mandarín plano, 354.  
 El terror de las selvas, 354.  
 El glorioso Barbarín, 355.  
 El potrillo, 356.  
 El joven filósofo, 361.  
 Entre vecinos, 357.  
 En la sombrerería, 358.  
 Ironías de la vida, 356.  
 La caza del tigre, 360.  
 Los tiempos cambian, 354.

Los perros de Otario, 360.  
 Los celos de la esposa, 361.  
 Padre de familia práctico, 354.  
 Partida de Damas, 360.  
 Peliquería casera, 355.  
 Proceso célebre, 361.  
 ¡Salvado! 358.  
 Un don Juan, 355.  
 Un fumador, 357.  
 Un elegante arruinado, 358.  
 Un comerciante hábil, 359.  
 Una mina, 353.  
 Viaje gratis, 357.

## Entretenimientos

Antigüedades, 359. — Comprimido, 353, 354. — Cruz logográfica, 360. — Cuadro aritmético, 354. — Charada, 353, 354, 355, 357, 358, 359, 360, 361. — El cordón enredado, 361. — Enigma, 357. — Frase hecha, 356. — Frase latina, 357. — Fuga de consonantes, 357. — Jeroglífico, 355, 360. — Logogrifo, 356. — Logogrifo acróstico, 358. — Logogrifo gramatical, 355. — Logogrifo numérico, 357, 359, 361. — Nombre angular, 353. — Nombre en abanico, 354. — Reconstrucción de un pájaro, 353. — Rombo, 361. — Rombo logográfico, 353. — Rombo (losange) geográfico, 356. — Rombo silábico, 355. — Rompecabezas, 360. — Siluetas, 358. — Sobre charada, 359. — Soluciones y solucionistas a los entre-

tenimientos del N.º 352, 353. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 353, 354. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 354, 355. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 355, 356. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 356, 357. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 357, 358. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 358, 359. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 359, 360. — Soluciones y solucionistas a los entretenimientos del N.º 360, 361. — Tarjeta, 361. — Tercio silábico, 358, 359. — Tres charadas rápidas, 356.

## SPORT

"As de Espadas", gander de premio 1.700 m., 357.  
 "As de Espadas", ganador del Gran Premio Internacional, 360.  
 Buenos Aires. — "Foot-ball" en Vedia, 354.  
 Caída del aviador Mr. Hubert, en Inglaterra, 359.  
 Carrera de bicicletas y los ganadores, 359.  
 Carrera de ciclistas en Montevideo, 361.  
 Carrera de palomas mensajeras, 358.  
 "Cambacua", ganadora de premio, 1.600 metros, 353.  
 Cattaneo en Chivilcoy, 357.  
 Concurso del Club Hípico Argentino, 356.  
 Concurso del Tiro Federal Argentino, 356.  
 Copa del "Gran Premio Nacional", ganada por el caballo As de Espadas, 360.  
 "Chochita", ganadora de premio 1.600 metros, 354.  
 Desarrollo de la carrera del "Gran Premio Nacional", 360.  
 "Drapeau", ganador de premio clásico, 2.300 m., 359.  
 "Drapeau", ganador de premio clásico "Eduardo Casey", 361.  
 En el hipódromo de Maroñas, 360.  
 "Escarcha", ganadora de premio clásico, 2.000 m., 353.  
 Fiesta de la Sociedad Sportiva Argentina, 359.  
 "Fisherman", ganador de premio, 1.600 metros, 353.  
 "Fisherman", ganador del clásico "Esperita", 2.000 m., 356.  
 Final del raid de automóviles Rosario-Córdoba-Rosario, 357.  
 "Final", ganador del premio "Quiroga", 1.700 m., 357.  
 Gran match internacional de foot-ball, 361.  
 Gran premio nacional, 359.  
 Gran torneo de ajedrez, 359.

Hipódromo Argentino. — Programa oficial para la reunión del domingo 3 de septiembre de 1911, 353. — Programa oficial para la reunión del domingo 10 de septiembre de 1911, 354. — Programa oficial para la reunión del domingo 17 de septiembre de 1911, 355. — Programa oficial para la reunión del domingo 24 de septiembre de 1911, 356. — Programa oficial para la reunión del domingo 1.º de octubre de 1911, 357. — Programa oficial para la reunión del domingo 8 de octubre de 1911, 358. — Programa oficial para la reunión del domingo 15 de octubre de 1911, 359. — Programa oficial para la reunión del domingo 22 de octubre de 1911, 360. — Programa oficial para la reunión del domingo 29 de octubre de 1911, 361.  
 Inauguración de la temporada del Yacht Club, 361.  
 "Kitty", ganadora de premio de 1.200 metros, 361.  
 La fiesta en el estadio de la Sportiva, 356.  
 La tarde en la Sportiva, 355.  
 "Lion d'Or", ganador de premio de 1.200 metros, 361.  
 Los tiradores de la armada argentina, en Chile, 356.  
 "Matero", ganador del premio de 1.400 metros, 358.  
 Match de rugby, 354.  
 Match interprovincial de foot-ball, en Tucumán, 356.  
 "Merín", ganador del premio de 1.400 metros, 358.  
 1.200 kilómetros en bicicleta, 358.  
 "Millonario", ganador del premio de 1.700 metros, 357.  
 Nuevo hipódromo en San Martín, 356.



"Old Wife", ganadora del clásico "Río Paraná", 2.000 m., 354.  
 "Old Wife", ganadora del clásico "Litoral", 1.600 m., 356.  
 Partido internacional de foot-ball, en Montevideo, 356, 359.  
 Partido internacional de foot-ball, 358.  
 Raid de automóviles Rosario - Córdoba - Rosario, 356.  
 Raid hípico Buenos Aires - La Plata, 361.  
 "San Pascual", ganador del premio clásico de 1.600 m., 358.

*Santa Fe*.—Clásico "Jockey Club", en Rosario, 354.—Inauguración del Club de Regatas, 353.  
*Santiago del Estero*.—Nota de aviación, 353.  
 Tiro federal de la Plata, 357.  
*Tucumán*.—Concurso del Tiro Suizo, 353.  
 Turf, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361.  
 Víctimas de la aviación, 359.  
 "Volador", que ganó el premio "Jockey-Club", 355.

